

Geld, Finanzen und der Euro: Statistiken

Monatlich

Money, finance and the euro: statistics

Monthly

Monnaie, finances et l'euro: statistiques

Mensuel



EUROPÄISCHE KOMMISSION
EUROPEAN COMMISSION
COMMISSION EUROPÉENNE



THEMENKREIS 2 - THEME 2 - THÈME 2
Wirtschaft und Finanzen
Economy and finance
Économie et finances

Geld, Finanzen und der Euro: Statistiken

Monatlich

.....

Money, finance and the euro: statistics

Monthly

.....

Monnaie, finances et l'euro: statistiques

Mensuel

.....



EUROPÄISCHE KOMMISSION
EUROPEAN COMMISSION
COMMISSION EUROPÉENNE



THEMENKREIS 2 / THEME 2 / THÈME 2
Wirtschaft / Economy and finance / Économie et finances

2



STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L-2920 Luxembourg — Tél. 4301-1 — Télex COMEUR LU 3423
Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles — Tél. 299 11 11

Zahlreiche weitere Informationen zur Europäischen Union sind verfügbar über Internet, Server Europa (<http://europa.eu.int>).

A great deal of additional information on the European Union is available on the Internet. It can be accessed through the Europa server (<http://europa.eu.int>).

De nombreuses autres informations sur l'Union européenne sont disponibles sur Internet via le serveur Europa (<http://europa.eu.int>).

Bibliographische Daten befinden sich am Ende der Veröffentlichung.

Cataloguing data can be found at the end of this publication.

Une fiche bibliographique figure à la fin de l'ouvrage.

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 1999

ISSN 1562-3041

© Europäische Gemeinschaften, 1999

© European Communities, 1999

© Communautés européennes, 1999

Printed in Luxembourg

GEDRUCKT AUF CHLORFREI GEBLEICHTEM PAPIER
PRINTED ON WHITE CHLORINE-FREE PAPER
IMPRIMÉ SUR PAPIER BLANCHI SANS CHLORE

Verantwortlicher Beamter:
Official responsible: Luca ASCOLI
Fonctionnaire responsable:

Für Informationen, die die Methodologie betreffen, wenden Sie sich bitte an: Luca ASCOLI
For information concerning the methodology please contact:
Pour toute information concernant la méthodologie veuillez vous adresser à: ☎ (352) 4301 32707

Für Anfragen, die die Daten betreffen, wenden Sie sich bitte an den: Datashop
For any data request please contact: ☎ (352) 433522-51
Pour toute requête de données veuillez contacter le: Fax: (352) 433522-221
E-Mail: dslux@eurostat.datashop.lu

◆ **Zusätzliche Informationen finden Sie:**

- im Internet (Euroindikatoren) <http://europa.eu.int/eurostat.html>
- auf CD-ROM (Siehe S.32)
- in New Cronos (Datenbank)

◆ **More statistical information available:**

- on Internet (Euroindicators) <http://europa.eu.int/eurostat.html>
- on CD-ROM (See p.32)
- in New Cronos database

◆ **Des informations supplémentaires sont disponibles:**

- sur Internet (Euroindicateurs) <http://europa.eu.int/eurostat.html>
- sur CD-ROM (voir p.32)
- dans la base de données New Cronos

- An dieser Veröffentlichung haben Gesina Dierickx, Christiane Gonzalez, Sheldon Warton-Woods, Robert Schmitz und Olivier Delobbe mitgearbeitet.
- This publication has been produced with the help of Gesina Dierickx, Christiane Gonzalez, Sheldon Warton-Woods, Robert Schmitz, and Olivier Delobbe.
- A cette publication ont collaboré Gesina Dierickx, Christiane Gonzalez, Sheldon Warton-Woods, Robert Schmitz et Olivier Delobbe.

**Symbole, Abkürzungen
und Quellenangaben**
**Symbols, abbreviations and
sources**
**Symboles, abréviations
et sources**

| | |
|-----------------|---|
| Mio | Millionen - Million - Million |
| Mrd / bn | Milliarden - 1000 million (bn) - Milliard |
| Ecu - ECU - écu | Einheitliche europäische Währung – single European currency - Monnaie unique européenne (<1.1.1999) |
| EUR | Euro (> 1.1.1999) |
| p | Vorläufige Daten - Provisional data - donnée provisoire |
| r | Berichtigte Angabe – revised figure - donnée révisée |
| : | Die Angabe liegt nicht vor - Data not available - donnée non disponible |
| - | Kein Nachweis vorhanden - No data existing by definition - donnée non existante |
| ¢ | Schätzung – estimate – estimation |
| 0 | Nichts oder weniger als die Hälfte der verwendeten Einheit – Nil or less than half the smallest unit or decimal of the heading – néant ou résultat inférieur à la précision des données |
| EU-15 | Europäische Union – European Union – Union Européenne: B-DK-D-EL-E-F-IRL-I-L-NL-A-P-FIN-S-UK |
| EUR-11 | Eurozone – euro-zone – zone euro: B-D-E-F-IRL-I-L-NL-A-P-FIN |

Länder – Countries – Pays
Währungen – Currencies – Devises

| | | |
|-----------------|-----|-----|
| Belgique/België | B | BEF |
| Danmark | DK | DKK |
| Deutschland | D | DEM |
| Ελλάδα (Elláda) | EL | GRD |
| España | E | ESP |
| France | F | FRF |
| Irland | IRL | IEP |
| Italia | I | ITL |
| Luxembourg | L | LUF |
| Nederland | NL | NLG |
| Österreich | A | ATS |
| Portugal | P | PTE |
| Suomi/Finland | FIN | FIM |
| Sverige | S | SEK |
| United Kingdom | UK | GBP |
| Iceland | IS | ISK |
| Norge | NO | NOK |
| Suisse | CH | CHF |
| United States | US | USD |
| Japan | JP | JPY |

Quellen – Sources – Sources

Europäische Zentralbank (EZB) - European Central Bank (ECB) - Banque Centrale Européenne (BCE)
 Nationale Zentralbanken – National central banks – Banques centrales nationales
 Nationale Statistische Ämter – National statistical institutes – Offices statistiques nationaux
 Nationale Finanzministerien – National Ministries of Finance – Ministères des Finances nationaux
 Europäische Kommission DG II – European Commission DG II – Commission européenne DG II
 Internationaler Währungsfond (IWF) – International Monetary Fund (IMF) – Fonds Monétaire International (FMI)

Andere Quellen – Other sources – Autres sources

International Financial Review (IFR) - Stoxx Ltd. - Association Bancaire pour l'euro – Euroclear - International Securities Market Association Ltd. - International Swaps and Derivatives Association - Fédération Internationale des Bourses de Valeurs - Federation of European Stock Exchanges – Cedel

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

Table des matières

| | |
|---|----|
| ◆ Die Umstellung von Statistiken auf den Euro | 6 |
| Konvergenzstatistiken | |
| Konvergenzkriterien | 8 |
| Wechselkursmechanismus II (WKM II) | 10 |
| Kaufkraft der Ecu/Euro..... | 11 |
| Wechselkurse und Reserven | |
| Wechselkurse gegenüber dem Ecu/Euro..... | 12 |
| Effektive Wechselkurse..... | 15 |
| Amtliche Währungsreserven | 16 |
| Geldvolumen und Zinssätze | |
| Geldvolumen und Kredit..... | 17 |
| Zinssätze der Zentralbanken und Tagesgeldsätze | 20 |
| 3-Monats-Interbankensätze und Zinssätze von 10-Jahres-Staatsanleihen | 22 |
| Geschäftsbankeinlagen und Ausleihezinssätze | 23 |
| Finanzmärkte | |
| Aktienmarkt..... | 24 |
| Anleihemarkt | 26 |
| Euro-Renditenstrukturkurve | 29 |
| „Clearing“ von Euro-Bankgeschäften | 30 |
| ◆ Policy for conversion of statistics to euro | 6 |
| Convergence statistics | |
| Convergence criteria | 8 |
| Exchange rate mechanism II (ERM II) | 10 |
| Purchasing power of the ECU/euro | 11 |
| Exchange rates and reserves | |
| Exchange rates vs ECU/euro..... | 12 |
| Effective exchange rates..... | 15 |
| Foreign official reserves | 16 |
| Money supply and interest rates | |
| Money supply and credit | 17 |
| Central bank interest rates & day to day money rates..... | 20 |
| 3-month interbank rates and 10-year government bond yields..... | 22 |
| Commercial bank deposit and lending rates | 23 |
| Financial markets | |
| Stock market..... | 24 |
| Bond market | 26 |
| Euro yield curve | 29 |
| Clearing of euro bank transactions..... | 30 |
| ◆ Politique pour la conversion des statistiques à l'euro | 6 |
| Statistiques de convergence | |
| Critères de convergence | 8 |
| Mécanisme de change européen II (MCE II) | 10 |
| Pouvoir d'achat de l'écu/euro | 11 |
| Taux de change et réserves | |
| Taux de change vis-à-vis de l'écu/euro | 12 |
| Taux de change effectifs | 15 |
| Réserves extérieures officielles..... | 16 |
| Masse monétaire et taux d'intérêt | |
| Masse monétaire et crédit..... | 17 |
| Taux d'intérêt des banques centrales & taux de l'argent au jour le jour..... | 20 |
| Taux interbancaire à trois mois et taux des obligations d'Etat à 10 ans | 22 |
| Dépôts et taux d'emprunt auprès des banques commerciales | 23 |
| Marchés financiers | |
| Marché boursier | 24 |
| Marché obligataire..... | 26 |
| Courbe de rendement de l'euro..... | 29 |
| Compensations de transactions bancaires en euro..... | 30 |
| CD-ROM | 32 |

Die Umstellung von Statistiken auf den Euro

Die 3. Phase der Europäischen Währungsunion begann am 1. Januar 1999. An diesem Tag wurden die Währungen von 11 der Mitgliedstaaten der EU (Eurozone/EUR-11) unwiderruflich auf den Euro, der einheitlichen Währung, zu den in der Tabelle gezeigten Umrechnungskursen festgelegt. Es handelt sich um die gleichen Kurse wie die jeweiligen offiziellen Ecu-Wechselkurse vom 31. Dezember 1998. Der Ecu wurde am 1. Januar 1999 durch den Euro auf der Basis von 1 zu 1 ersetzt.

Eurostat hat beschlossen, keine Daten, die sich auf den Zeitraum vor 1999 beziehen, in Euro umzurechnen. Vor 1999 wurden Währungen nicht gegenüber dem Ecu festgelegt - es wäre deshalb nicht möglich, Zeitreihen für zwei verschiedene Länder genau zu vergleichen. Eurostat hat die Lösung gewählt, Daten vor 1999 in Ecu zu belassen und Daten ab 1999 in Euro umzurechnen. Kontinuierliche Zeitreihen in einer Währung können wie folgt dennoch abgeleitet werden: die Daten in Euro (ab 1999) können in eine nationale Währung von der Eurozone mit dem Umrechnungskurs vom 1. Januar 1999 umgerechnet werden, während Daten in Ecu (bis 1999) in diese gleiche Währung mit dem Ecu-Wechselkurs umgerechnet werden, der für den jeweiligen Zeitraum galt, (siehe Seite 12). Die gleiche Methode wird bei Umrechnung auf eine nicht Eurozonen-Währung angewendet, außer daß ab 1999 der Euro-Wechselkurs, der für den jeweiligen Zeitraum gilt, verwendet werden sollte.

Die offiziellen Umrechnungskurse des Euro (siehe Tabelle Seite 7) gegen die Eurozonen-Währungen enthalten 6 signifikante Zahlen. Aus Gründen der Genauigkeit sollten diese Kurse während der Umrechnung nicht abgerundet oder verkürzt werden. Zur Umrechnung von Euro auf eine nationale Währung sollte die Zahl einfach mit dem geeigneten Umrechnungskurs multipliziert werden. Zur Umrechnung von einer nationalen Währung auf den Euro sollte die Zahl durch den Umrechnungskurs geteilt werden. Die Umrechnung zwischen zwei Eurozonen-Währung muß über den Euro gemacht werden (siehe Tabelle). Die Umstellung zwischen einer Eurozone Währung und z. B. dem US-Dollar sollte auch über den Euro geschehen, indem man den gültigen Wechselkurs vom Dollar in Euro verwendet.

Policy for conversion of statistics to euro

The third stage of European monetary union began on 1 January 1999. On that date, the currencies of 11 EU Member States (euro-zone/EUR-11) were irrevocably fixed to the euro, the single currency, at the conversion rates shown in the table on the next page. These are the same as their respective official ECU exchange rates of 31 December 1998. The ECU was replaced by the euro on a 1 : 1 basis on 1 January 1999.

Eurostat has decided not to convert data referring to the period before 1999 into euro. Prior to 1999 currencies were not fixed against the ECU - it would therefore not be possible to compare accurately time series for two different countries. Eurostat has adopted the solution of keeping data prior to 1999 in ECU, and data from 1999 onwards in euro. A continuous time series in one currency can nevertheless be derived as follows: the data in euro (1999 onwards) can be converted into a national currency of the euro-zone at the conversion rate of 1st January 1999, while data in ECU (to 1999) are converted into that same currency at the ECU exchange rate applying to each period (these appear on page 12). The same method applies for conversion to a non euro-zone currency, except that for 1999 onwards the relevant euro exchange rate for each period should be used.

The official conversion rates of the euro (see table on next page) against euro-zone currencies are to 6 significant figures. For the sake of accuracy, these rates should not be rounded or truncated during conversion. To convert from euro to national currency, the figure should simply be multiplied by the appropriate conversion rate. To convert from national currency to euro, the figure should be divided by the conversion rate. Conversion between two euro-zone currencies have to be made via the euro using the conversion rates shown in the table. Conversion between a euro-zone currency and, say, the US dollar, should also pass via the euro using the prevailing euro/dollar exchange rate.

Politique pour la conversion des statistiques à l'euro

La troisième phase de l'Union économique et monétaire a commencé le 1^{er} janvier 1999. A cette date, les monnaies de 11 États membres de l'UE (la zone euro/EUR-11) ont été irrévocablement rattachées à l'euro, la monnaie unique, aux taux de conversion mentionnés au tableau de la page suivante. Ceux-ci sont égaux aux taux de change officiels respectifs de l'écu au 31 décembre 1998. L'écu a été remplacé le 1^{er} janvier 1999 par l'euro au taux de 1 pour 1.

Eurostat a décidé de ne pas convertir de données en euro pour les années précédant 1999. Avant 1999, les monnaies n'avaient pas de taux de change fixe avec l'écu - il n'est donc pas possible de comparer exactement les séries chronologiques de deux pays différents. Eurostat a choisi de conserver les données avant 1999 exprimées en écu, et d'exprimer les données à partir de 1999 en euro. Une série chronologique continue peut néanmoins être dérivée de la manière suivante : les données en euro (1999 et après) peuvent être converties en monnaies nationales de la zone euro au taux de conversion du 1^{er} janvier 1999, tandis que les données en écu (avant 1999) sont converties en cette même monnaie au taux de change avec l'écu s'appliquant à chaque période (ceux-ci apparaissent à la page 12).

Les taux de conversion officiels de l'euro (tableau p. 7) vis-à-vis des monnaies de la zone euro sont à 6 chiffres significatifs. Afin d'assurer la précision, ces taux ne doivent pas être arrondis ou tronqués pendant la conversion. Pour convertir un montant en euro vers une monnaie nationale, le montant doit être simplement multiplié par le taux de conversion approprié. Pour convertir un montant en monnaie nationale vers l'euro, le montant doit être divisé par le taux de conversion.

La conversion entre deux monnaies de la zone euro doit être faite via l'euro, au moyen des taux de conversion. La conversion entre une monnaie de la zone euro et, par exemple, le dollar US doit également passer via l'euro en utilisant le taux de change dollar/euro en vigueur.

Umrechnungstabelle des Euro

Conversion table of the euro

Table de conversion de l'euro

1€ =

| BEF/LUF | DEM | ESP | FRF | IEP | ITL | NLG | ATS | PTE | FIM |
|---------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 40,3399 | 1,95583 | 166,386 | 6,55957 | 0,787564 | 1936,27 | 2,20371 | 13,7603 | 200,482 | 5,94573 |

Zusätzliche Informationen über Umrechnungsregeln und historische Daten erhalten Sie beim Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften, Verwaltungseinheit B4, Tel. (352) 4301 32707

Further information concerning the conversion rules as well as historical data can be obtained at the Statistical Office of the European Communities, Unit B4, Tel. (352) 4301 32707

Toute information supplémentaire concernant les règles de conversion ainsi que les données historiques peut être obtenue auprès de l'Office statistique des Communautés européennes, Unité B4, Tél. (352) 4301 32707

Konvergenzkriterien

Die Konvergenzkriterien, die im Vertrag der Europäischen Union (1992) dargestellt wurden, sind die Grundlage bei der Entscheidung gewesen, welche Mitgliedstaaten für den Eintritt in die WWU am 1.1.1999 geeignet waren (nur das Wechselkurskriterium wird hier nicht gezeigt). In diesem Zusammenhang bleiben sie relevant für die 'Pre-Ins', jene Länder, die im Jahre 1999 nicht an der Eurozone teilnehmen. Die auf der Seite 8 gezeigten Daten, die das Defizit und die Verschuldung betreffen, sind von den Mitgliedstaaten im Rahmen des Verfahrens bei einem übermäßigem Defizit der Europäischen Kommission gemeldet worden. Die Grafiken auf Seite 9 zeigen Indikatoren für EU-15 und für die Eurozone. Sie basieren auf den Konvergenzkriterien.

Convergence criteria

These convergence criteria, set out in the European Union Treaty (1992), formed the basis of the decision on which Member States were eligible for entering EMU on 1.1.1999 (only the exchange rate criterion is not shown here). In this context they are still relevant for the 'pre-ins', those countries not participating in the euro-zone in 1999. The deficit and debt data shown here (page 8) are as notified to the European Commission by the Member States under the excessive deficit procedure. The indicators shown in the graphs on page 9 for the EU-15 and euro-zone are based on the convergence criteria.

Critères de convergence

Ces critères de convergence, définis dans le Traité sur l'Union européenne (1992), ont été le fondement de la décision relative au choix des Etats membres aptes à entrer dans la troisième phase de l'UEM au 1er janvier 1999 (seul le critère relatif au taux de change ne figure pas ici). Ils sont toujours pertinents pour les pays 'pré-ins', les Etats membres de l'UE qui ne participent pas à la zone euro. Les données sur le déficit et la dette, publiées dans la présente publication à la page 8 sont telles que notifiées à la Commission européenne par les Etats membres dans le cadre de la procédure concernant les déficits excessifs. Les graphiques à la page 9, montrant les indicateurs pour EU-15 et la zone euro, sont basés sur les critères de convergence.

Konvergenzkriterien der europäischen Währungsunion
European monetary union convergence criteria
Critères de convergence de l'union monétaire

| | EUR-11 | EU-15 | B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
|--|--------|--------|--|-------|--------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|--|-------|------|-------|-------|-------|
| Harmonisierte Verbraucherpreisindizes | | | Harmonised indices of consumer prices | | | | | | | | | Indices des prix à la consommation harmonisés | | | | | |
| Veränderung gegenüber dem Vorjahr (%) | | | Change over previous year (%) | | | | | | | | | Variation sur l'année précédente (%) | | | | | |
| 1996 | 2,2e | 2,4e | 1,8 | 2,1 | 1,2 | 7,9 | 3,6 | 2,1 | 2,2 | 4,0 | 1,2 | 1,4 | 1,8 | 2,9 | 1,1 | 0,8 | 2,5 |
| 1997 | 1,6 | 1,7 | 1,5 | 1,9 | 1,5 | 5,4 | 1,9 | 1,3 | 1,2 | 1,9 | 1,4 | 1,9 | 1,2 | 1,9 | 1,2 | 1,8 | 1,8 |
| 1998 | 1,1 | 1,3 | 0,9 | 1,3 | 0,6 | 4,5 | 1,8 | 0,7 | 2,1 | 2,0 | 1,0 | 1,8 | 0,8 | 2,2 | 1,4 | 1,0 | 1,5 |
| Letzter Monat (Durchschnitt für 12 Monate) (¹) | | | Latest month (12 month average) (¹) | | | | | | | | | Dernier mois (moyenne des 12 derniers mois) (¹) | | | | | |
| 1999 06 | 0,9p | 1,1p | 0,9 | 1,3 | 0,4 | 3,6 | 1,8 | 0,5p | 2,3 | 1,7 | 0,6 | 1,8p | 0,4p | 2,5 | 1,0 | 0,3 | 1,4 |
| Langfristige Zinssätze | | | Long-term interest rates | | | | | | | | | Taux d'intérêt à long terme | | | | | |
| Durchschnitt (%) | | | Average (%) | | | | | | | | | Moyenne (%) | | | | | |
| 1994 | 8,2 | 8,4 | 7,8 | 7,8 | 6,9 | 20,8 | 10,0 | 7,2 | 7,9 | 10,5 | 7,2 | 6,9 | 7,0 | 10,5 | 9,0 | 9,7 | 8,2 |
| 1995 | 8,7 | 8,9 | 7,5 | 8,3 | 6,9 | 17,4 | 11,3 | 7,5 | 8,3 | 12,2 | 7,2 | 6,9 | 7,1 | 11,5 | 8,8 | 10,2 | 8,3 |
| 1996 | 7,2 | 7,5 | 6,5 | 7,2 | 6,2 | 14,4 | 8,7 | 6,3 | 7,3 | 9,4 | 6,3 | 6,2 | 6,3 | 8,6 | 7,1 | 8,0 | 7,9 |
| 1997 | 6,0 | 6,3 | 5,8 | 6,3 | 5,6 | 9,9 | 6,4 | 5,6 | 6,3 | 6,9 | 5,6 | 5,6 | 5,7 | 6,4 | 6,0 | 6,6 | 7,1 |
| 1998 | 4,7 | 4,9 | 4,8 | 4,9 | 4,6 | 8,5 | 4,8 | 4,6 | 4,8 | 4,9 | 4,7 | 4,6 | 4,7 | 4,9 | 4,8 | 5,0 | 5,6 |
| Letzter Monat (Durchschnitt für 12 Monate) | | | Latest month (12 month average) | | | | | | | | | Dernier mois (moyenne des 12 derniers mois) | | | | | |
| 1999 06 | 4,2 | 4,4 | 4,3 | 4,5 | 4,1 | 6,9 | 4,4 | 4,2 | 4,3 | 4,4 | 4,3 | 4,2 | 4,3 | 4,4 | 4,3 | 4,5 | 4,9 |
| Defizit des Staates | | | General government deficit | | | | | | | | | Déficit des administrations publiques | | | | | |
| ausgedrückt in % des BIP (²) | | | expressed as a % of GDP (²) | | | | | | | | | exprimé en % du PIB (²) | | | | | |
| 1994 | 5,0 | 5,4 | 4,9 | 2,4 | 2,4 | 10,0 | 6,3 | 5,8 | 1,7 | 9,2 | (2,8) | 3,8 | 5,0 | 6,0 | 6,4 | 10,3 | 6,8 |
| 1995 | 4,8 | 5,0 | 4,0 | 2,4 | 3,3 | 10,3 | 7,1 | 4,9 | 2,1 | 7,7 | (1,8) | 4,0 | 5,1 | 5,7 | 4,6 | 6,9 | 5,7 |
| 1996 | 4,1 | 4,1 | 3,1 | 0,9 | 3,4 | 7,5 | 4,5 | 4,1 | 0,3 | 6,6 | (2,8) | 2,0 | 3,7 | 3,3 | 3,1 | 3,5 | 4,4 |
| 1997 | 2,5 | 2,3 | 1,9 | (0,4) | 2,7 | 3,9 | 2,6 | 3,0 | (1,1) | 2,7 | (2,9) | 0,9 | 1,9 | 2,5 | 1,2 | 0,7 | 1,9 |
| 1998 | 2,1 | 1,5 | 1,3 | (0,8) | 2,1 | 2,4 | 1,8 | 2,9 | (2,3) | 2,7 | (2,1) | 0,9 | 2,1 | 2,3 | (1,0) | (2,0) | (0,6) |
| (Mrd Ecu) | | | (bn ECU) | | | | | | | | | (mrd écu) | | | | | |
| 1994 | 248,7 | 336,0 | 9,6 | 2,9 | 41,3 | 8,3 | 26,0 | 64,4 | 0,8 | 78,4 | (0,3) | 10,7 | 8,2 | 4,5 | 5,3 | 17,3 | 58,8 |
| 1995 | 251,1 | 324,1 | 8,2 | 3,2 | 60,0 | 9,1 | 31,4 | 57,0 | 1,1 | 63,4 | (0,2) | 12,1 | 9,0 | 4,6 | 4,4 | 12,3 | 48,3 |
| 1996 | 221,7 | 277,6 | 6,5 | 1,2 | 62,4 | 7,3 | 21,5 | 49,8 | 0,2 | 62,8 | (0,4) | 6,3 | 6,7 | 2,8 | 3,0 | 6,9 | 40,5 |
| 1997 | 137,7 | 164,1 | 4,0 | (0,5) | 49,0 | 4,1 | 12,3 | 36,7 | (0,8) | 27,1 | (0,4) | 2,8 | 3,4 | 2,3 | 1,3 | 1,5 | 21,4 |
| 1998 | 123,4 | 112,9 | 2,9 | (1,2) | 40,4 | 2,6 | 9,0 | 37,1 | (1,8) | 28,0 | (0,3) | 3,2 | 4,0 | 2,2 | (1,1) | (4,0) | (7,8) |
| Verschuldung des Staates | | | General government debt | | | | | | | | | Dette des administrations publiques | | | | | |
| ausgedrückt in % des BIP | | | expressed as a % of GDP | | | | | | | | | exprimé en % du PIB | | | | | |
| 1994 | 69,1 | 67,3 | 133,3 | 76,5 | 50,2 | 109,3 | 62,6 | 48,5 | 88,2 | 124,9 | 5,7 | 77,9 | 65,4 | 63,8 | 59,6 | 79,0 | 50,3 |
| 1995 | 73,4 | 71,3 | 132,2 | 72,1 | 58,3 | 110,1 | 64,2 | 52,8 | 78,9 | 125,3 | 5,8 | 79,0 | 69,4 | 65,9 | 58,1 | 77,6 | 53,0 |
| 1996 | 75,0 | 73,2 | 128,0 | 67,4 | 60,8 | 112,2 | 68,6 | 55,7 | 69,4 | 124,6 | 6,3 | 77,0 | 69,8 | 64,9 | 57,8 | 76,7 | 53,6 |
| 1997 | 74,6 | 71,7 | 123,4 | 63,6 | 61,5 | 109,4 | 67,5 | 58,1 | 61,3 | 122,4 | 6,4 | 71,2 | 64,3 | 61,7 | 54,9 | 76,7 | 52,1 |
| 1998 | 73,8 | 69,5 | 117,3 | 58,1 | 61,0 | 106,5 | 65,6 | 58,5 | 52,1 | 118,7 | 6,7 | 67,7 | 63,1 | 57,8 | 49,6 | 75,1 | 49,4 |
| (Mrd Ecu) | | | (bn ECU) | | | | | | | | | (mrd écu) | | | | | |
| 1994 | 3433,9 | 4177,2 | 264,1 | 94,9 | 877,5 | 88,7 | 252,1 | 543,3 | 40,4 | 1024,9 | 0,7 | 221,8 | 109,2 | 47,6 | 52,2 | 132,3 | 427,4 |
| 1995 | 3818,4 | 4595,8 | 272,8 | 95,9 | 1065,0 | 95,0 | 288,7 | 624,4 | 40,4 | 1057,2 | 0,8 | 238,5 | 121,8 | 53,0 | 55,9 | 147,9 | 438,6 |
| 1996 | 4071,5 | 4962,7 | 262,9 | 92,7 | 1099,7 | 107,7 | 316,8 | 664,3 | 43,1 | 1213,7 | 0,9 | 234,5 | 123,0 | 55,6 | 57,0 | 151,1 | 539,7 |
| 1997 | 4140,0 | 5115,2 | 259,4 | 90,7 | 1128,3 | 114,9 | 322,5 | 710,6 | 41,8 | 1222,8 | 0,9 | 225,7 | 116,3 | 54,6 | 57,0 | 153,2 | 616,4 |
| 1998 | 4262,4 | 5186,0 | 261,2 | 87,0 | 1173,7 | 114,8 | 334,9 | 749,9 | 39,8 | 1241,0 | 1,0 | 229,0 | 120,6 | 55,4 | 55,8 | 143,3 | 578,5 |

(¹) Die Durchschnittsrate über 12 Monate wird errechnet als arithmetisches Mittel der Indizes über einen Zeitraum von 12 Monaten bezogen auf das arithmetische Mittel der Indizes über die vorhergehenden 12 Monate.

Arithmetic average of indices for a 12-month period relative to the arithmetic average for the preceding 12 months.

Moyenne arithmétique des indices sur une période de 12 mois par rapport à la moyenne arithmétique des 12 mois précédents.

(²) Die Daten in den Klammern stellen einen Haushaltsüberschuß dar.

The data in brackets show a budget surplus.

Les données entre parenthèses montrent un excédent budgétaire.

EU-15 und Eurozonen-Schlüsselindikatoren

Key EU-15 and euro-zone indicators

Indicateurs clefs de EU-15 et de la zone euro

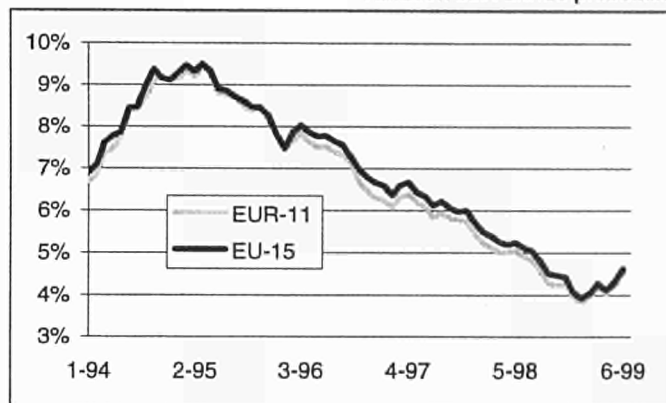
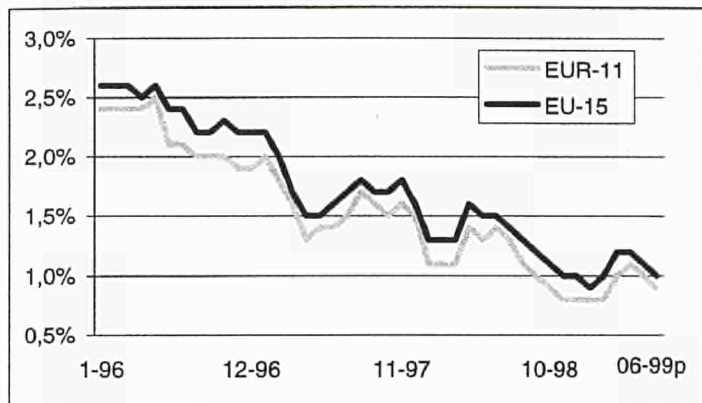
Harmonisierte Verbraucherpreisindizes ⁽¹⁾
 Harmonised indices of consumer prices ⁽¹⁾
 Indices des prix à la consommation harmonisés ⁽¹⁾

Veränderung gegenüber dem Vorjahr

Change over previous year

Langfristige Zinssätze
 Long term interest rates
 Taux d'intérêt à long terme

Variation sur l'année précédente



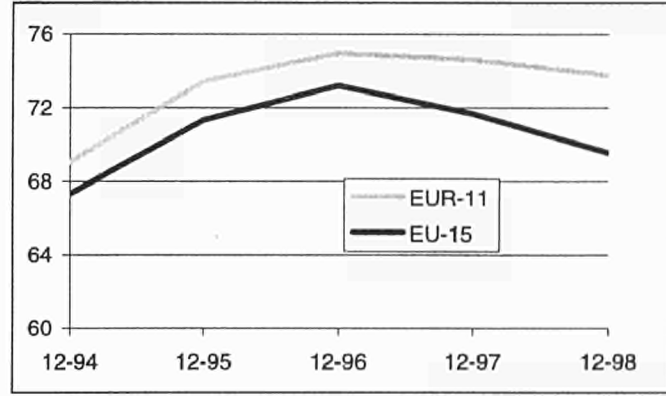
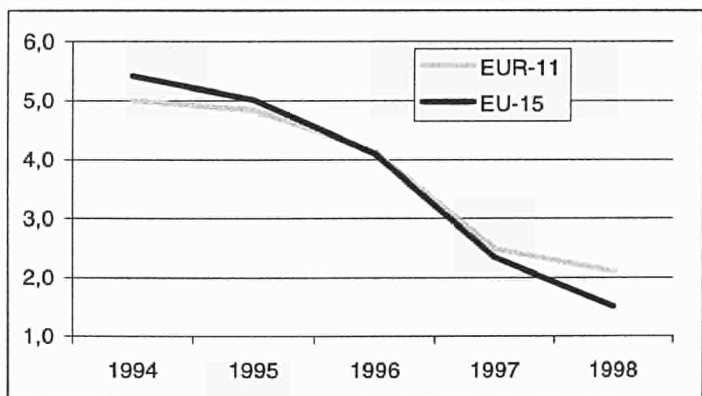
Defizit des Staates ⁽²⁾
 General government deficit ⁽²⁾
 Déficit des administrations publiques ⁽²⁾

Ausgedrückt in % des BIP

expressed as a % of GDP

Verschuldung des Staates ⁽²⁾
 General government debt ⁽²⁾
 Dette des administrations publiques ⁽²⁾

exprimé en % du PIB



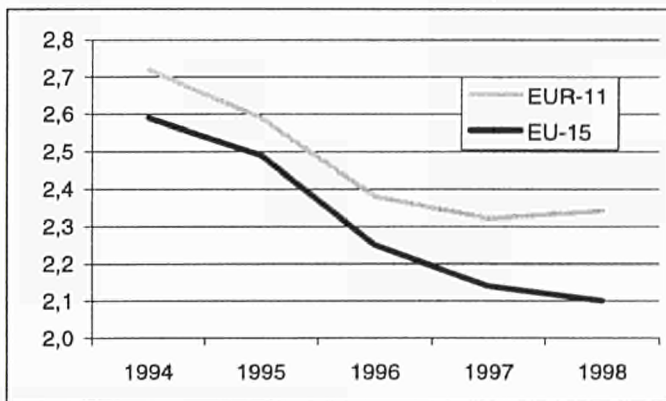
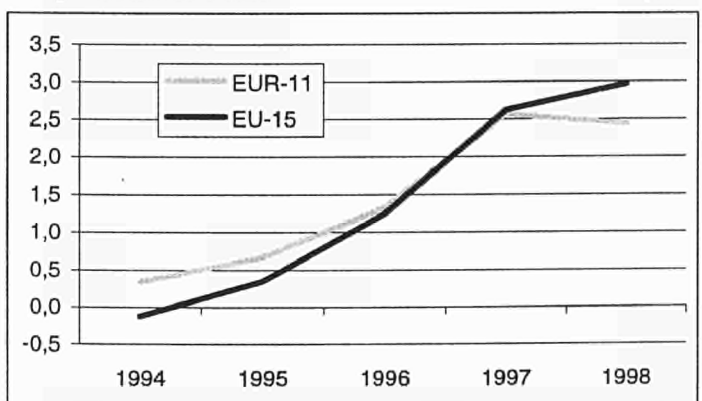
Primärer Überschuß des Staates ⁽²⁾
 Primary government surplus ⁽²⁾
 Surplus primaire des administrations publiques ⁽²⁾

Ausgedrückt in % des BIP

expressed as a % of GDP

Investitionsausgaben des Staates ⁽²⁾
 General government investment spending ⁽²⁾
 Dépenses d'investissement des administrations publiques ⁽²⁾

exprimé en % du PIB



⁽¹⁾ Das mittelfristige Geldmengenziel der Europäischen Zentralbank für die Eurozone liegt gegenüber dem jeweiligen Vorjahresanstieg unter 2%.

The medium-term objective of the European Central Bank for the euro-zone is a year-on-year increase of below 2%.

L'objectif monétaire à moyen terme de la Banque Centrale Européenne pour la zone euro est, par rapport à l'accroissement de l'année précédente, de moins de 2%.

⁽²⁾ Wie von den Mitgliedstaaten, für die ein Verfahren wegen übermäßigem Defizits eingeleitet wurde, gemeldet.

As notified by Member States under the excessive deficit procedure.

Tel que notifié par les Etats Membres sous la procédure de déficit excessif.

WKM II

ERM II

MCE II

Wechselkursmechanismus II

Exchange rate mechanism II

Mécanisme de change européen II

Der WKM II besteht seit dem Beginn der 3. Stufe der Währungsunion (01.01.1999), wobei er den alten Wechselkursmechanismus ersetzte. Er zielt darauf ab, 'Pre-in' Länder für die spätere Teilnahme am Euro vorzubereiten, indem er hilft, die Wechselkursdisziplin in der EU zu gewährleisten. Gegenwärtig sind die dänische Krone und griechische Drachme Mitglieder. Sie haben Leitkurse gegenüber dem Euro und Schwankungsbänder von +/- 15% für die GRD und von +/- 2,25% für die DKK. Das Schwankungsband wird durch automatische unbegrenzte Interventionen an den Schwankungsgrenzen unterstützt, wozu sehr kurzfristige Finanzierungen bereitstehen. Jedoch können die EZB und die Zentralbanken, die nicht an der Eurozone teilnehmen, diese Interventionsmöglichkeit aussetzen, wenn ein Konflikt mit ihrem Hauptziel, die Einhaltung der Preisstabilität, besteht.

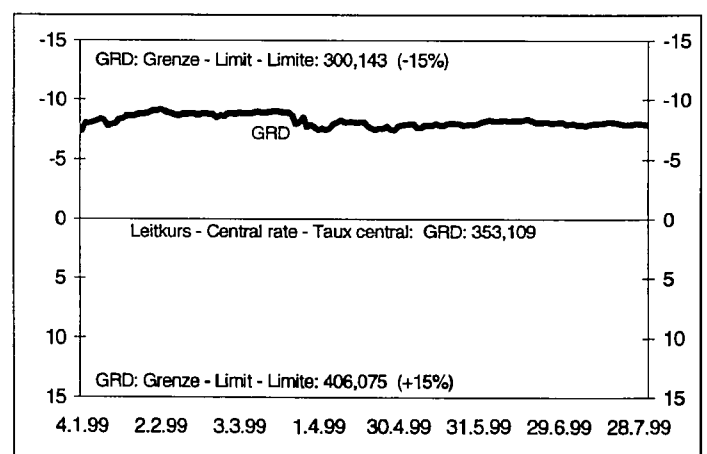
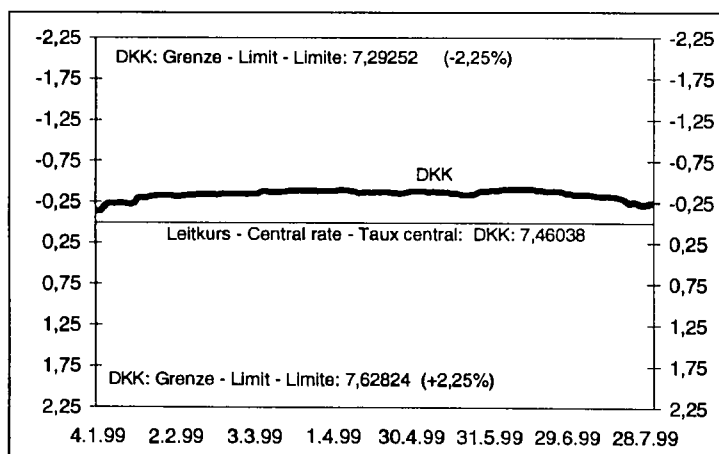
ERM II came into existence at the start of the third stage of monetary union on 01.01.1999, replacing the old ERM. It is aimed at preparing 'pre-in' countries for later participation in the euro, while helping to ensure exchange rate discipline in the EU. Presently, the Danish krone and Greek drachma are members. They have a central rate against the euro, and a fluctuation band of +/- 15% for the GRD and of +/- 2.25% for the DKK. The fluctuation band is supported by automatic unlimited intervention at the margins, with very short-term financing available. However, the ECB and participating non-euro-zone central banks could suspend this intervention if it were to conflict with their primary objective of maintaining price stability.

Le mécanisme de change européen MCE II a vu le jour avec la troisième phase de l'Union économique et monétaire (01-01-1999), remplaçant l'ancien MTC. Il vise à préparer les pays "pré-in" à une participation ultérieure à la zone euro, en contribuant à assurer la stabilité des taux de change dans l'UE. A l'heure actuelle, la couronne danoise et la drachme grecque en sont membres. Elles ont un cours pivot par rapport à l'euro, leurs marges de fluctuation étant de plus ou moins 15% pour la GRD et de plus ou moins 2,25% pour la DKK. La bande de fluctuation est soutenue aux marges par une intervention illimitée, avec un financement disponible à très court terme. Cependant, la BCE ainsi que les banques centrales ne participant pas à la zone euro, peuvent suspendre cette intervention, s'il y avait conflit avec leur objectif primaire, c'est-à-dire, le maintien de la stabilité des prix.

Entwicklung gegenüber dem Leitkurs

Fluctuations against the central rate

Fluctuations vis-à-vis du taux central



**Kaufkraftindex der Ecu/Euro
(KKIE) ⁽¹⁾**
**Index of the purchasing
power of the ECU/euro
(IPPE) ⁽¹⁾**
**Indice du pouvoir d'achat de
l'écu/euro (IPAE) ⁽¹⁾**

| | 1998 | | | | 1999 | | | | | | | | | | | |
|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 |
| EUR-11 | 96,9e | 100,0 | 99,9 | 100,7 | 100,7 | 100,9 | 101,1 | 101,4 | 101,3 | 101,4 | 101,3 | 101,6 | 101,9 | 102,2 | 102,3 | 102,3p |
| EU-15 | 96,7 | 100,0 | 103,0 | 104,2 | 104,4 | 104,3 | 104,3 | 104,1 | 104,2 | 104,2 | 104,2 | 104,7 | 105,5 | 106,0 | 106,2 | 106,4p |
| B | 100,2 | 100,0 | 98,4 | 99,1 | 99,5 | 99,3 | 99,4 | 99,8 | 99,7 | 99,7 | 100,1 | 100,3 | 100,3 | 100,7 | 100,9 | 100,7 |
| DK | 98,4 | 100,0 | 100,3 | 101,4 | 101,1 | 101,2 | 101,9 | 102,4 | 102,4 | 102,2 | 102,5 | 103,0 | 103,7 | 104,0 | 104,3 | 104,7 |
| D | 100,7 | 100,0 | 98,7 | 99,0 | 99,4 | 99,5 | 99,4 | 99,6 | 99,5 | 99,5 | 99,4 | 99,6 | 99,8 | 100,2 | 100,2 | 100,3 |
| EL | 93,5 | 100,0 | 104,1 | 101,8 | 101,6 | 100,8 | 100,9 | 101,3 | 103,5 | 104,2 | 104,6 | 104,6 | 106,8 | 106,9 | 106,9 | 107,2 |
| E | 95,3 | 100,0 | 98,7 | 99,7 | 99,7 | 100,2 | 100,4 | 100,7 | 100,5 | 100,8 | 101,1 | 101,1 | 101,5 | 101,9 | 101,9 | 101,9 |
| F | 97,5 | 100,0 | 99,4 | 100,3 | 100,0 | 100,3 | 100,7 | 101,0 | 100,8 | 100,9 | 100,6 | 100,9 | 101,3 | 101,6 | 101,6 | 101,6p |
| IRL | 95,2 | 100,0 | 107,4 | 104,3 | 104,8 | 105,0 | 105,3 | 105,2 | 104,8 | 105,0 | 104,2 | 104,9 | 105,2 | 105,9 | 106,6 | 106,9 |
| I | 88,5 | 100,0 | 103,4 | 104,7 | 104,7 | 104,9 | 105,1 | 105,5 | 105,5 | 105,6 | 105,7 | 105,9 | 106,1 | 106,3 | 106,6 | 106,6 |
| L | 100,8 | 100,0 | 98,3 | 99,0 | 99,0 | 99,2 | 99,4 | 99,8 | 99,8 | 99,8 | 98,1 | 100,0 | 100,1 | 100,5 | 100,8 | 100,7 |
| NL | 100,5 | 100,0 | 98,6 | 99,9 | 99,3 | 99,4 | 100,6 | 101,3 | 101,3 | 101,0 | 101,0 | 101,7 | 102,7 | 103,0 | 103,0 | 102,5p |
| A | 100,2 | 100,0 | 98,3 | 98,9 | 98,6 | 98,8 | 98,9 | 99,5 | 99,5 | 99,7 | 99,6 | 99,8 | 99,9 | 99,9 | 100,0 | 99,6p |
| P | 97,0 | 100,0 | 100,5 | 101,1 | 101,5 | 101,5 | 101,5 | 102,2 | 102,7 | 103,1 | 102,7 | 102,7 | 103,1 | 103,8 | 103,9 | 104,1 |
| FIN | 101,0 | 100,0 | 100,3 | 99,9 | 99,6 | 99,9 | 100,5 | 100,8 | 100,5 | 100,5 | 100,3 | 100,7 | 100,9 | 101,7 | 102,0 | 102,0 |
| S | 90,7 | 100,0 | 100,2 | 98,4 | 99,9 | 97,2 | 96,0 | 93,8 | 94,2 | 92,7 | 96,1 | 98,0 | 98,3 | 98,7 | 98,4 | 99,9 |
| UK | 95,7 | 100,0 | 119,7 | 124,3 | 125,5 | 124,7 | 123,1 | 119,9 | 120,6 | 120,8 | 119,9 | 122,7 | 126,4 | 128,2 | 129,9 | 131,4 |
| IS | 97,8 | 100,0 | 107,2 | 109,6 | 111,4 | 110,1 | 107,6 | 106,8 | 107,4 | 106,9 | 108,6 | 109,9 | 111,6 | 112,6 | 112,9 | 115,4 |
| NO | 98,2 | 100,0 | 104,9 | 101,4 | 102,6 | 100,4 | 98,5 | 97,0 | 99,4 | 96,9 | 100,1 | 100,4 | 102,6 | 105,2 | 106,2 | 107,2 |
| CH ⁽²⁾ | 100,6 | 100,0 | 95,9 | 97,2 | 94,7 | 95,8 | 97,5 | 98,8 | 97,6 | 98,7 | 98,2 | 99,0 | 99,3 | 99,0 | 98,8 | 99,3 |
| US ⁽²⁾ | 94,3 | 100,0 | 114,7 | 117,8 | 120,3 | 120,0 | 114,8 | 111,1 | 113,9 | 113,1 | 114,6 | 118,8 | 122,7 | 125,7 | 126,6 | 129,7 |
| JP ⁽²⁾ | 112,7 | 100,0 | 102,7 | 96,8 | 91,0 | 88,1 | 91,1 | 99,1 | 101,6 | 103,2 | 107,4 | 107,5 | 108,0 | 110,3 | 109,0 | : |

**Harmonisierter
Verbraucherpreisindex
(HVPI) für die Eurozone**
**Harmonised indices of
consumer prices (HICP) for
the euro-zone**
**Indices des prix à la
consommation harmonisés
(IPCH) pour la zone euro**

| | 1998 | | | | 1999 | | | | | | | | | | | |
|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 |
| EUR-11 | 97,9e | 100,0 | 101,6 | 102,7 | 102,9 | 102,9 | 102,9 | 102,8 | 102,8 | 102,9 | 102,8 | 103,1 | 103,4 | 103,7 | 103,8 | 103,8p |
| B | 98,3 | 100,0 | 101,5 | 102,4 | 103,0 | 102,6 | 102,5 | 102,5 | 102,5 | 102,4 | 102,8 | 103,0 | 103,1 | 103,5 | 103,7 | 103,5 |
| D | 98,8 | 100,0 | 101,5 | 102,1 | 102,7 | 102,6 | 102,2 | 102,0 | 102,0 | 102,0 | 101,9 | 102,1 | 102,3 | 102,7 | 102,7 | 102,8 |
| E | 96,6 | 100,0 | 101,9 | 103,7 | 103,9 | 104,2 | 104,2 | 104,2 | 104,1 | 104,4 | 104,7 | 104,8 | 105,2 | 105,6 | 105,6 | 105,6 |
| F | 98,0 | 100,0 | 101,3 | 102,0 | 101,9 | 102,0 | 102,1 | 102,0 | 101,9 | 102,0 | 101,7 | 102,0 | 102,4 | 102,7 | 102,7 | 102,7p |
| IRL | 97,9 | 100,0 | 101,2 | 103,4 | 103,7 | 103,9 | 104,2 | 104,1 | 104,1 | 104,4 | 103,6 | 104,3 | 104,6 | 105,2 | 105,9 | 106,2 |
| I | 96,2 | 100,0 | 101,9 | 103,9 | 104,0 | 104,1 | 104,1 | 104,3 | 104,4 | 104,5 | 104,6 | 104,8 | 105,0 | 105,2 | 105,5 | 105,5 |
| L | 98,8 | 100,0 | 101,4 | 102,4 | 102,5 | 102,5 | 102,5 | 102,5 | 102,6 | 102,5 | 100,8 | 102,7 | 102,8 | 103,3 | 103,6 | 103,5 |
| NL | 98,6 | 100,0 | 101,9 | 103,7 | 103,2 | 103,2 | 104,2 | 104,5 | 104,5 | 104,1 | 104,1 | 104,8 | 105,9 | 106,2 | 106,2 | 105,7p |
| A | 98,3 | 100,0 | 101,2 | 102,0 | 101,9 | 101,9 | 101,7 | 101,9 | 102,0 | 102,2 | 102,1 | 102,3 | 102,4 | 102,4 | 102,5 | 102,1p |
| P | 97,2 | 100,0 | 101,9 | 104,2 | 104,7 | 104,6 | 104,4 | 104,7 | 105,3 | 105,7 | 105,3 | 105,3 | 105,7 | 106,4 | 106,5 | 106,7 |
| FIN | 98,9 | 100,0 | 101,2 | 102,6 | 102,5 | 102,7 | 103,1 | 103,0 | 102,7 | 102,6 | 102,4 | 102,8 | 103,0 | 103,9 | 104,2 | 104,2 |

⁽¹⁾ Berechnet, indem man den nationalen harmonisierten Verbraucherpreisindex (HVPI) mit dem Wechselkursindex der nationalen Währung gegenüber dem ECU/Euro multipliziert. Eine Steigerung im KKIE bedeutet eine Senkung der Kaufkraft des ECU/Euro. Die Gewichte für EUR-11 und EU-15 werden auf Basis der Ausgaben des privaten Verbrauchs der Haushalte berechnet. Ab Januar 1999 spiegelt der Index für die Eurozone nur die Bewegungen im HVPI wider, da der Wechselkurs fest ist. Mögliche kleine Unterschiede sind jedoch durch Auf- bzw. Abrundungen bedingt. Die nicht Auf- bzw. Abrundungen sind bei Eurostat erhältlich. Für neue Verträge die ab Januar 1999 gelten und die sich auf Länder der Eurozone sowie auf das Aggregat EUR-11 beziehen, sollten der HVPI und nicht der KKIE benutzt werden. (Tabelle Siehe oben).

Calculated by multiplying the national harmonised consumer price index (HICP) by exchange rate index of the national currency against the ECU/euro. A rise in the IPPE means a fall in the purchasing power of the ECU/euro. The weights for EUR-11 and EU-15 are calculated on the basis of final consumption expenditure of households. For the euro-zone, from January 1999 the IPPE reflects only movements in the HICP as the exchange rate is fixed, but there may be a small difference due to rounding. The non-rounded figures are available from Eurostat. For new contracts beginning in January 1999 onwards which refer to euro-zone countries or the EUR-11 aggregate, the HICP should be used and not the IPPE. (see above table).

Calculé en multipliant l'indice de prix à la consommation harmonisé national (IPCH) par l'indice de taux de change de la monnaie nationale contre l'écu/euro. Une hausse de l'IPAE signifie une baisse dans le pouvoir d'achat de l'écu/euro. Les poids pour EUR-11 et EU-15 sont calculés sur la base des dépenses de consommation finale des ménages. A partir de janvier 1999, pour la zone euro, l'IPAE ne reflète que les mouvements de l'IPCH, le taux de change étant est fixe, cependant de légères différences peuvent apparaître, du fait de l'arrondi. Les chiffres non-arrondis sont disponibles auprès d'Eurostat. A partir de janvier 1999, l'IPCH devrait être utilisé au lieu de l'IPAE pour les nouveaux contrats se référant aux pays de la zone euro et à l'aggrégat EUR-11 (voir le tableau ci-dessus).

⁽²⁾ Basierend auf nicht harmonisierten Verbraucherpreisindizes (Basis 1996 = 100).

Based on non-harmonised consumer price indices (Base 1996 = 100).

Basé sur les Indices des prix à la consommation non-harmonisés (Base 1996 = 100).

Wechselkurse des Ecu
ECU exchange rates
Taux de change de l'écu

| | Average | | | | | | | | | | | | |
|---------|--------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | Durchschnitt | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | Moyenne |
| BEF/LUF | | 43,0410 | 43,4285 | 43,3806 | 42,4257 | 42,2233 | 41,5932 | 40,4713 | 39,6565 | 38,5519 | 39,2986 | 40,5332 | 40,6207 |
| DKK | | 7,88472 | 7,95152 | 8,04929 | 7,85652 | 7,90859 | 7,80925 | 7,59359 | 7,54328 | 7,32804 | 7,35934 | 7,48361 | 7,49930 |
| DEM | | 2,07153 | 2,07440 | 2,07015 | 2,05209 | 2,05076 | 2,02031 | 1,93639 | 1,92452 | 1,87375 | 1,90954 | 1,96438 | 1,96913 |
| GRD | | 156,268 | 167,576 | 178,840 | 201,412 | 225,216 | 247,026 | 268,568 | 288,026 | 302,989 | 305,546 | 309,355 | 330,731 |
| ESP | | 142,165 | 137,601 | 130,406 | 129,411 | 128,469 | 132,526 | 149,124 | 158,918 | 163,000 | 160,748 | 165,887 | 167,184 |
| FRF | | 6,92910 | 7,03644 | 7,02387 | 6,91412 | 6,97332 | 6,84839 | 6,63368 | 6,58261 | 6,52506 | 6,49300 | 6,61260 | 6,60141 |
| IEP | | 0,775448 | 0,775672 | 0,776818 | 0,767768 | 0,767809 | 0,760718 | 0,799952 | 0,793618 | 0,815525 | 0,793448 | 0,747516 | 0,786245 |
| ITL | | 1494,91 | 1537,33 | 1510,47 | 1521,98 | 1533,24 | 1595,51 | 1841,23 | 1915,06 | 2130,14 | 1958,96 | 1929,30 | 1943,65 |
| NLG | | 2,33418 | 2,33479 | 2,33526 | 2,31212 | 2,31098 | 2,27482 | 2,17521 | 2,15827 | 2,09891 | 2,13973 | 2,21081 | 2,21966 |
| ATS | | 14,5710 | 14,5861 | 14,5695 | 14,4399 | 14,4309 | 14,2169 | 13,6238 | 13,5395 | 13,1824 | 13,4345 | 13,8240 | 13,8545 |
| PTE | | 162,616 | 170,059 | 173,413 | 181,109 | 178,614 | 174,714 | 188,370 | 196,896 | 196,105 | 195,761 | 198,589 | 201,695 |
| FIM | | 5,06517 | 4,94362 | 4,72301 | 4,85496 | 5,00211 | 5,80703 | 6,69628 | 6,19077 | 5,70855 | 5,82817 | 5,88064 | 5,98251 |
| SEK | | 7,31001 | 7,24192 | 7,09939 | 7,52051 | 7,47926 | 7,53295 | 9,12151 | 9,16307 | 9,33192 | 8,51472 | 8,65117 | 8,91593 |
| GBP | | 0,704571 | 0,664434 | 0,673302 | 0,713851 | 0,701012 | 0,737650 | 0,779988 | 0,775902 | 0,828789 | 0,813798 | 0,692304 | 0,676434 |
| ISK | | - | - | - | - | - | 74,6584 | 79,2528 | 83,1063 | 84,6853 | 84,6558 | 80,4391 | 79,6976 |
| NOK | | 7,76498 | 7,70054 | 7,60381 | 7,94851 | 8,01701 | 8,04177 | 8,30954 | 8,37420 | 8,28575 | 8,19659 | 8,01861 | 8,46587 |
| CHF | | 1,71780 | 1,72822 | 1,80010 | 1,76218 | 1,77245 | 1,81776 | 1,73019 | 1,62128 | 1,54574 | 1,56790 | 1,64400 | 1,62203 |
| USD | | 1,15444 | 1,18248 | 1,10175 | 1,27343 | 1,23916 | 1,29810 | 1,17100 | 1,18952 | 1,30801 | 1,26975 | 1,13404 | 1,12109 |
| JPY | | 166,598 | 151,459 | 151,938 | 183,660 | 166,493 | 164,223 | 130,147 | 121,322 | 123,012 | 138,084 | 137,077 | 146,413 |

| | Average | | | | | | | | | | | | |
|---------|--------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | Durchschnitt | 01-98 | 02-98 | 03-98 | 04-98 | 05-98 | 06-98 | 07-98 | 08-98 | 09-98 | 10-98 | 11-98 | Moyenne |
| BEF/LUF | | 40,7597 | 40,7622 | 40,8503 | 40,8494 | 40,6035 | 40,7074 | 40,6916 | 40,6210 | 40,5111 | 40,3589 | 40,3882 | 40,3728 |
| DKK | | 7,52552 | 7,52754 | 7,54812 | 7,54864 | 7,50033 | 7,51669 | 7,51895 | 7,50303 | 7,47931 | 7,43872 | 7,44399 | 7,44668 |
| DEM | | 1,97581 | 1,97517 | 1,98022 | 1,97947 | 1,96831 | 1,97348 | 1,97320 | 1,96980 | 1,96381 | 1,95626 | 1,95791 | 1,95733 |
| GRD | | 312,325 | 312,364 | 331,641 | 345,012 | 340,314 | 334,766 | 328,679 | 331,643 | 337,886 | 336,530 | 329,129 | 328,824 |
| ESP | | 167,474 | 167,396 | 167,911 | 168,074 | 167,205 | 167,513 | 167,463 | 167,189 | 166,780 | 166,258 | 166,495 | 166,539 |
| FRF | | 6,61682 | 6,62071 | 6,63830 | 6,63548 | 6,60041 | 6,61680 | 6,61523 | 6,60389 | 6,58490 | 6,55928 | 6,56522 | 6,56385 |
| IEP | | 0,786808 | 0,791085 | 0,792582 | 0,785439 | 0,782039 | 0,783182 | 0,784437 | 0,784756 | 0,784518 | 0,784383 | 0,787358 | 0,788103 |
| ITL | | 1944,67 | 1949,13 | 1949,91 | 1955,17 | 1941,08 | 1944,26 | 1945,48 | 1943,55 | 1940,26 | 1935,39 | 1937,61 | 1938,15 |
| NLG | | 2,22663 | 2,22627 | 2,23191 | 2,22898 | 2,21810 | 2,22445 | 2,22448 | 2,22143 | 2,21528 | 2,20611 | 2,20757 | 2,20585 |
| ATS | | 13,9005 | 13,8975 | 13,9316 | 13,9270 | 13,8501 | 13,8856 | 13,8827 | 13,8598 | 13,8181 | 13,7638 | 13,7750 | 13,7707 |
| PTE | | 202,106 | 202,202 | 202,667 | 202,812 | 201,639 | 202,070 | 201,883 | 201,638 | 201,324 | 200,645 | 200,782 | 200,693 |
| FIM | | 5,98039 | 5,99054 | 6,00974 | 6,00914 | 5,98225 | 5,99757 | 5,99778 | 5,99023 | 5,97763 | 5,95237 | 5,95388 | 5,95066 |
| SEK | | 8,71746 | 8,79515 | 8,63924 | 8,53429 | 8,53511 | 8,71246 | 8,76700 | 8,95780 | 9,12093 | 9,36648 | 9,30572 | 9,45000 |
| GBP | | 0,665059 | 0,663871 | 0,652638 | 0,652620 | 0,677435 | 0,666963 | 0,667657 | 0,674511 | 0,686664 | 0,704593 | 0,700697 | 0,701795 |
| ISK | | 79,2567 | 78,7124 | 78,6581 | 78,5143 | 79,1257 | 78,5942 | 78,5298 | 78,9752 | 80,8220 | 81,7271 | 81,5378 | 81,6765 |
| NOK | | 8,15556 | 8,22898 | 8,22111 | 8,21802 | 8,26383 | 8,34270 | 8,36647 | 8,51007 | 8,74114 | 8,87782 | 8,67623 | 8,91328 |
| CHF | | 1,60421 | 1,59298 | 1,61366 | 1,64290 | 1,63941 | 1,64544 | 1,66118 | 1,64631 | 1,61738 | 1,59554 | 1,61174 | 1,59432 |
| USD | | 1,08772 | 1,08845 | 1,08433 | 1,09106 | 1,10905 | 1,10140 | 1,09750 | 1,10157 | 1,15413 | 1,19376 | 1,16442 | 1,17212 |
| JPY | | 140,848 | 136,805 | 139,874 | 144,149 | 149,674 | 154,352 | 154,346 | 159,374 | 155,301 | 144,172 | 140,115 | 137,358 |

Wechselkurse des Euro (1)
Euro exchange rates (1)
Taux de change de l'euro (1)

| | Average | | | | | | | | | | | | |
|-----|--------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|
| | Durchschnitt | 01-99 | 02-99 | 03-99 | 04-99 | 05-99 | 06-99 | 07-99 | 08-99 | 09-99 | 10-99 | 11-99 | Moyenne |
| DKK | | 7,44 | 7,44 | 7,43 | 7,43 | 7,43 | 7,43 | 7,44 | | | | | |
| GRD | | 323,6 | 322,0 | 322,5 | 325,5 | 325,2 | 324,2 | 325,0 | | | | | |
| SEK | | 9,08 | 8,88 | 8,94 | 8,91 | 8,97 | 8,83 | 8,74 | | | | | |
| GBP | | 0,703 | 0,689 | 0,671 | 0,665 | 0,658 | 0,650 | 0,658 | | | | | |
| ISK | | 80,63 | 79,59 | 72,67 | 78,24 | 78,42 | 77,16 | : | | | | | |
| NOK | | 8,65 | 8,65 | 8,51 | 8,32 | 8,23 | 8,17 | 8,18 | | | | | |
| CHF | | 1,605 | 1,598 | 1,595 | 1,602 | 1,603 | 1,595 | 1,604 | | | | | |
| USD | | 1,161 | 1,121 | 1,088 | 1,070 | 1,063 | 1,038 | 1,035 | | | | | |
| JPY | | 131,3 | 130,8 | 130,2 | 128,2 | 129,7 | 125,3 | 123,7 | | | | | |

(1) Von der EZB zur Verfügung gestellte Referenzkurse, mit Ausnahme von der ISK, für welche Wechselkurse nur zu Informationszwecken gezeigt werden.

Reference rates provided by the ECB, except for the ISK which is shown for indicative purposes only.

Taux de référence fourni par la BCE sauf pour les taux de change de l'ISK qui sont publiés à titre indicatif.

Wechselkurse des Ecu

ECU exchange rates

Taux de change de l'écu

| Periodenende | End of period | | | | | | | | | | | |
|--------------|---------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
| BEF/LUF | 43,1539 | 43,5760 | 42,5920 | 42,1839 | 41,9308 | 40,1777 | 40,2869 | 39,1614 | 38,6979 | 40,1021 | 40,7675 | 40,3399 |
| DKK | 7,94457 | 8,02983 | 7,88161 | 7,88260 | 7,92945 | 7,57479 | 7,55310 | 7,48233 | 7,29536 | 7,44655 | 7,52797 | 7,44878 |
| DEM | 2,06034 | 2,07781 | 2,02412 | 2,04195 | 2,03553 | 1,95561 | 1,93569 | 1,90533 | 1,88397 | 1,94653 | 1,97632 | 1,95583 |
| GRD | 164,483 | 172,909 | 188,287 | 214,065 | 235,065 | 260,198 | 277,970 | 295,480 | 311,567 | 309,502 | 312,039 | 329,689 |
| ESP | 140,566 | 132,877 | 131,059 | 130,604 | 129,668 | 138,648 | 158,928 | 162,070 | 159,549 | 164,167 | 167,388 | 166,386 |
| FRF | 6,98335 | 7,09821 | 6,92042 | 6,95010 | 6,95338 | 6,66782 | 6,57745 | 6,57579 | 6,43979 | 6,56193 | 6,61214 | 6,55957 |
| IEP | 0,777888 | 0,778450 | 0,769128 | 0,767840 | 0,766332 | 0,743157 | 0,790809 | 0,795060 | 0,820478 | 0,745342 | 0,771961 | 0,787564 |
| ITL | 1521,66 | 1531,10 | 1517,55 | 1540,26 | 1542,40 | 1787,42 | 1909,98 | 1997,45 | 2082,71 | 1913,72 | 1942,03 | 1936,27 |
| NLG | 2,31762 | 2,34586 | 2,28602 | 2,30384 | 2,29352 | 2,19670 | 2,16541 | 2,13424 | 2,10857 | 2,18472 | 2,22742 | 2,20371 |
| ATS | 14,5050 | 14,6162 | 14,2466 | 14,3665 | 14,3238 | 13,7583 | 13,6101 | 13,4074 | 13,2554 | 13,6965 | 13,9020 | 13,7603 |
| PTE | 169,467 | 171,704 | 179,030 | 182,819 | 179,886 | 177,760 | 197,050 | 195,884 | 196,505 | 195,968 | 202,137 | 200,482 |
| FIM | 5,14172 | 4,87324 | 4,84184 | 4,93923 | 5,54809 | 6,33301 | 6,46086 | 5,82915 | 5,71695 | 5,81640 | 5,98726 | 5,94573 |
| SEK | 7,55292 | 7,17619 | 7,41059 | 7,67538 | 7,45020 | 8,54896 | 9,29634 | 9,17793 | 8,69726 | 8,62800 | 8,73234 | 9,48803 |
| GBP | 0,696793 | 0,648551 | 0,742783 | 0,707840 | 0,716117 | 0,798221 | 0,755108 | 0,787070 | 0,847242 | 0,737273 | 0,666755 | 0,705455 |
| ISK | - | - | - | - | - | 77,4008 | 80,9421 | 84,3930 | 85,7280 | 83,8880 | 79,7021 | 81,2993 |
| NOK | 8,12378 | 7,68626 | 7,89298 | 8,02302 | 8,01674 | 8,38488 | 8,38763 | 8,31752 | 8,31192 | 8,06052 | 8,11376 | 8,87140 |
| CHF | 1,66503 | 1,76063 | 1,84277 | 1,74162 | 1,81763 | 1,76307 | 1,65231 | 1,61320 | 1,51282 | 1,69129 | 1,60553 | 1,60778 |
| USD | 1,30335 | 1,17258 | 1,19699 | 1,36330 | 1,34093 | 1,21090 | 1,11567 | 1,23004 | 1,31424 | 1,25299 | 1,10421 | 1,16675 |
| JPY | 158,292 | 146,455 | 171,888 | 184,932 | 167,549 | 151,060 | 124,732 | 122,659 | 135,590 | 145,849 | 143,680 | 132,800 |

| Periodenende | End of period | | | | | | | | | | | |
|--------------|---------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| | 01-98 | 02-98 | 03-98 | 04-98 | 05-98 | 06-98 | 07-98 | 08-98 | 09-98 | 10-98 | 11-98 | 12-98 (²) |
| BEF/LUF | 40,7821 | 40,7743 | 40,9755 | 40,7818 | 40,6129 | 40,7947 | 40,6054 | 40,6666 | 40,4842 | 40,3471 | 40,3987 | 40,3399 |
| DKK | 7,53017 | 7,53138 | 7,57091 | 7,53611 | 7,50005 | 7,53450 | 7,50427 | 7,50778 | 7,46253 | 7,43564 | 7,44608 | 7,44878 |
| DEM | 1,97626 | 1,97585 | 1,98641 | 1,97595 | 1,96878 | 1,97809 | 1,96910 | 1,97163 | 1,96241 | 1,95594 | 1,95846 | 1,95583 |
| GRD | 313,082 | 313,071 | 343,947 | 347,274 | 336,459 | 333,503 | 327,367 | 339,316 | 338,120 | 332,509 | 328,626 | 329,689 |
| ESP | 167,668 | 167,457 | 168,616 | 167,782 | 167,242 | 167,902 | 167,227 | 167,424 | 166,728 | 166,266 | 166,639 | 166,386 |
| FRF | 6,62243 | 6,62537 | 6,65562 | 6,62501 | 6,60071 | 6,63061 | 6,60182 | 6,61127 | 6,58010 | 6,55831 | 6,56734 | 6,55957 |
| IEP | 0,789074 | 0,797136 | 0,790030 | 0,784614 | 0,781092 | 0,785476 | 0,783724 | 0,785498 | 0,785351 | 0,785915 | 0,788349 | 0,787564 |
| ITL | 1949,66 | 1947,16 | 1958,04 | 1951,01 | 1940,34 | 1948,78 | 1942,87 | 1948,15 | 1939,74 | 1934,99 | 1938,98 | 1936,27 |
| NLG | 2,22730 | 2,22699 | 2,23910 | 2,22455 | 2,21900 | 2,22993 | 2,22031 | 2,22523 | 2,21289 | 2,20576 | 2,20804 | 2,20371 |
| ATS | 13,9053 | 13,9008 | 13,9753 | 13,9037 | 13,8533 | 13,9168 | 13,8551 | 13,8733 | 13,8071 | 13,7614 | 13,7789 | 13,7603 |
| PTE | 202,318 | 202,305 | 203,473 | 202,525 | 201,657 | 202,478 | 201,571 | 202,076 | 201,278 | 200,590 | 200,868 | 200,482 |
| FIM | 5,98296 | 5,99884 | 6,02875 | 5,99937 | 5,98514 | 6,01208 | 5,98601 | 5,99967 | 5,97357 | 5,94903 | 5,95475 | 5,94573 |
| SEK | 8,76316 | 8,73747 | 8,57822 | 8,52337 | 8,65293 | 8,73670 | 8,77043 | 9,01745 | 9,19871 | 9,23209 | 9,33049 | 9,48803 |
| GBP | 0,661867 | 0,662093 | 0,639213 | 0,659851 | 0,677071 | 0,657130 | 0,676257 | 0,668484 | 0,689939 | 0,705591 | 0,698932 | 0,705455 |
| ISK | 79,4297 | 78,4476 | 78,4103 | 78,7958 | 78,9741 | 78,6853 | 79,1403 | 79,8790 | 81,3666 | 81,8368 | 81,3215 | 81,2993 |
| NOK | 8,19759 | 8,23225 | 8,18972 | 8,20587 | 8,32622 | 8,40278 | 8,35469 | 8,79850 | 8,68262 | 8,72180 | 8,61989 | 8,87140 |
| CHF | 1,59163 | 1,60122 | 1,63687 | 1,64910 | 1,63522 | 1,66412 | 1,65189 | 1,62009 | 1,62382 | 1,59423 | 1,61411 | 1,60778 |
| USD | 1,08348 | 1,09000 | 1,07618 | 1,10050 | 1,10376 | 1,09590 | 1,10717 | 1,11423 | 1,17159 | 1,18398 | 1,15170 | 1,16675 |
| JPY | 137,872 | 137,667 | 142,938 | 145,409 | 152,981 | 152,242 | 159,720 | 158,254 | 158,656 | 137,638 | 141,682 | 132,800 |

Wechselkurse des Euro (¹)

Euro exchange rates (¹)

Taux de change de l'euro (¹)

| Periodenende | End of period | | | | | | | | | | | |
|--------------|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | 01-99 | 02-99 | 03-99 | 04-99 | 05-99 | 06-99 | 07-99 | 08-99 | 09-99 | 10-99 | 11-99 | 12-99 |
| DKK | 7,44 | 7,43 | 7,43 | 7,43 | 7,43 | 7,43 | 7,44 | | | | | |
| GRD | 321,0 | 322,0 | 325,9 | 325,7 | 324,9 | 324,5 | 325,2 | | | | | |
| SEK | 8,88 | 9,00 | 8,89 | 8,91 | 8,97 | 8,75 | 8,77 | | | | | |
| GBP | 0,691 | 0,687 | 0,666 | 0,657 | 0,652 | 0,656 | 0,660 | | | | | |
| ISK | 79,59 | 79,55 | 78,10 | 77,93 | 77,89 | 77,03 | : | | | | | |
| NOK | 8,58 | 8,70 | 8,35 | 8,25 | 8,24 | 8,10 | 8,33 | | | | | |
| CHF | 1,612 | 1,589 | 1,598 | 1,611 | 1,594 | 1,603 | 1,598 | | | | | |
| USD | 1,138 | 1,102 | 1,074 | 1,060 | 1,046 | 1,033 | 1,069 | | | | | |
| JPY | 132,1 | 131,3 | 127,8 | 126,9 | 127,2 | 124,8 | 123,2 | | | | | |

(¹) Von der EZB zur Verfügung gestellte Referenzkurse, mit Ausnahme von der ISK, für welche Wechselkurse nur zu Informationszwecken gezeigt werden.

Reference rates provided by the ECB, except for the ISK which is shown for indicative purposes only.

Taux de référence fourni par la BCE sauf pour les taux de change de l'ISK qui sont publiés à titre indicatif.

(²) Fester Wechselkurs gegenüber dem Euro für EUR-11 Länder.

Fixed conversion rates to the euro for EUR-11 countries.

Taux de change fixe vis-à-vis de l'euro pour les pays EUR-11.

Entwicklung der Euro-Wechselkurse ⁽¹⁾

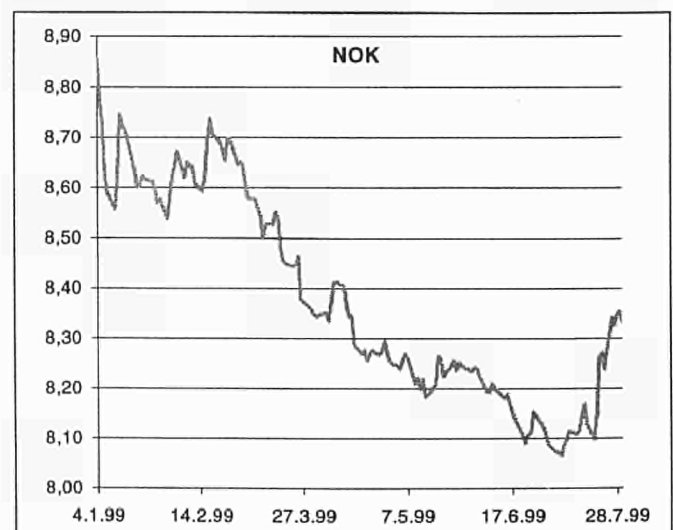
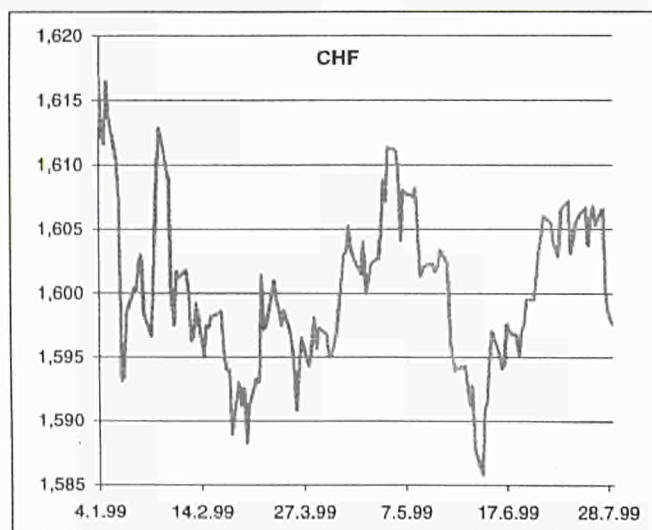
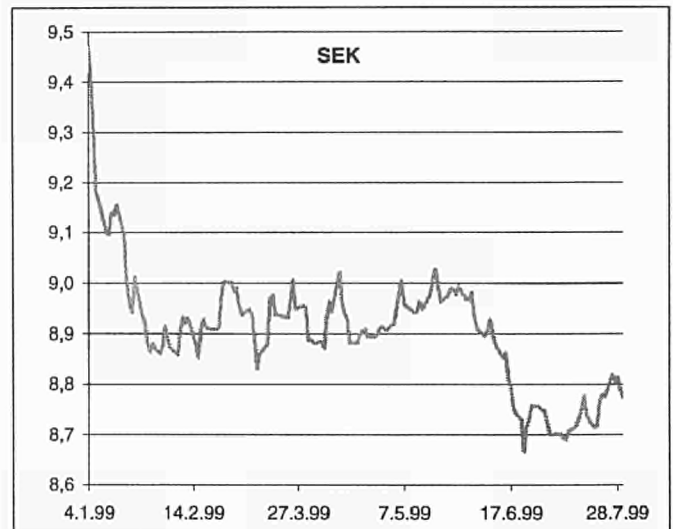
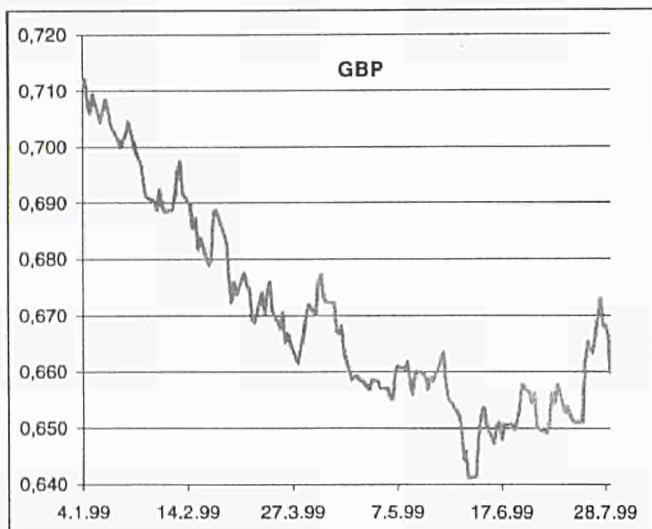
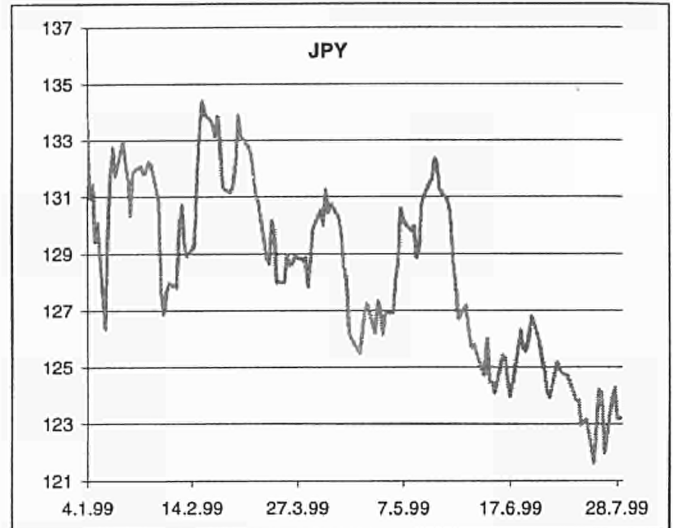
Euro exchange rate movements ⁽¹⁾

Evolution des taux de change de l'euro ⁽¹⁾

Auf täglichen Kursen basierend

based on daily rates

basé sur des cours journaliers



⁽¹⁾ DKK und GRD gegenüber dem EUR im WKM2 sind auf Seite 10 abgebildet.
 DKK and GRD vs EUR in ERM2 may be found on page 10.
 DKK et GRD vis-à-vis de EUR dans le MCE2 sont publiés à la page 10.

Effektiver Wechselkurs

Effective exchange rates

Taux de change effectif

1990=100

Nominaler Wechselkursindex ⁽¹⁾Nominal exchange rate index ⁽¹⁾Indice de taux de change nominal ⁽¹⁾

Periodendurchschnitt

period average

moyenne sur la période

| | 1995 | 1996 | | | | 1997 | | | | 1998 | | | | 1999 | |
|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | IV | I | II | III | IV | I | II | III | IV | I | II | III | IV | I | II |
| EUR-11 | 112,5 | 112,8 | 111,6 | 113,2 | 112,0 | 108,1 | 105,6 | 102,1 | 105,4 | 104,0 | 106,9 | 110,0 | 112,8 | 109,4 | 105,6 |
| EU-15 | 106,2 | 107,0 | 106,9 | 109,6 | 111,6 | 109,1 | 107,2 | 104,5 | 109,7 | 109,0 | 113,4 | 116,9 | 118,1 | 114,7 | 111,4 |
| B/L | 112,4 | 111,5 | 109,9 | 110,2 | 109,0 | 107,2 | 106,2 | 104,7 | 105,8 | 105,3 | 106,3 | 107,4 | 108,4 | 107,2 | 105,8 |
| DK | 112,2 | 111,7 | 110,1 | 110,6 | 110,0 | 108,6 | 108,0 | 106,0 | 107,3 | 106,9 | 108,0 | 109,6 | 111,2 | 109,3 | 107,7 |
| D | 118,9 | 117,7 | 115,6 | 116,4 | 115,1 | 112,9 | 111,6 | 109,4 | 111,3 | 110,7 | 112,3 | 114,0 | 115,5 | 113,6 | 111,6 |
| EL | 71,7 | 71,3 | 72,6 | 73,1 | 73,1 | 72,4 | 71,2 | 71,1 | 72,1 | 70,4 | 66,7 | 68,9 | 69,8 | 71,1 | 69,9 |
| E | 85,7 | 86,4 | 85,6 | 85,1 | 84,4 | 82,6 | 82,0 | 80,8 | 81,7 | 81,1 | 81,8 | 82,7 | 83,5 | 82,5 | 81,3 |
| F | 114,2 | 114,1 | 113,6 | 113,8 | 113,1 | 111,1 | 110,0 | 108,0 | 110,2 | 109,6 | 110,9 | 112,3 | 113,6 | 111,8 | 109,9 |
| IRL | 98,4 | 98,9 | 100,1 | 101,3 | 103,6 | 105,6 | 102,8 | 102,6 | 101,1 | 96,5 | 98,3 | 99,3 | 100,0 | 98,0 | 95,7 |
| I | 74,9 | 78,0 | 80,9 | 82,0 | 83,1 | 82,2 | 81,5 | 81,1 | 82,0 | 81,2 | 82,3 | 83,3 | 84,1 | 82,8 | 81,4 |
| NL | 113,8 | 112,9 | 111,5 | 111,6 | 110,4 | 108,5 | 107,6 | 106,0 | 106,9 | 106,5 | 107,5 | 108,3 | 109,5 | 108,4 | 107,1 |
| A | 112,5 | 111,7 | 110,4 | 110,7 | 110,0 | 108,9 | 108,2 | 107,0 | 108,0 | 107,9 | 108,9 | 109,9 | 110,7 | 109,8 | 108,7 |
| P | 96,5 | 96,7 | 96,3 | 96,9 | 97,2 | 96,3 | 95,2 | 93,4 | 93,4 | 92,7 | 93,2 | 94,0 | 95,0 | 94,1 | 92,8 |
| FIN | 91,1 | 87,8 | 85,8 | 88,4 | 88,1 | 86,8 | 85,2 | 84,0 | 84,5 | 83,5 | 84,4 | 85,7 | 86,9 | 85,3 | 83,8 |
| S | 88,9 | 89,7 | 92,2 | 92,5 | 92,6 | 88,8 | 87,0 | 88,5 | 89,5 | 87,9 | 90,3 | 87,8 | 84,3 | 86,4 | 85,0 |
| UK | 87,6 | 87,7 | 88,9 | 89,9 | 96,1 | 101,7 | 104,6 | 107,4 | 108,6 | 111,2 | 111,7 | 111,3 | 107,6 | 107,8 | 110,9 |
| IS | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : |
| NO | 101,1 | 101,1 | 101,0 | 101,2 | 101,4 | 104,0 | 99,4 | 97,3 | 100,2 | 97,2 | 97,1 | 95,2 | 93,2 | 93,8 | 95,7 |
| CH | 121,1 | 119,6 | 116,7 | 117,6 | 113,1 | 107,5 | 109,2 | 109,6 | 112,7 | 112,7 | 111,4 | 112,8 | 116,0 | 114,0 | 112,1 |
| US | 107,4 | 109,9 | 111,2 | 111,1 | 112,4 | 117,8 | 119,6 | 121,4 | 122,8 | 126,5 | 128,7 | 131,7 | 126,0 | 126,9 | 129,3 |
| JP | 147,9 | 143,4 | 142,1 | 139,3 | 134,9 | 129,7 | 133,2 | 138,0 | 129,2 | 128,6 | 121,5 | 118,0 | 135,4 | 141,1 | 138,4 |

Realer Wechselkursindex ⁽²⁾Real exchange rate index ⁽²⁾Indice de taux de change réel ⁽²⁾

Periodendurchschnitt

period average

moyenne sur la période

| | 1995 | 1996 | | | | 1997 | | | | 1998 | | | | 1999 | |
|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | IV | I | II | III | IV | I | II | III | IV | I | II | III | IV | I | II |
| EUR-11 | 104,6 | 104,4 | 102,5 | 103,2 | 101,2 | 96,5 | 93,2 | 88,9 | 90,7 | 87,9 | 89,4 | 91,1 | 92,6 | 89,3 | 85,8 |
| EU-15 | 95,9 | 96,1 | 95,3 | 96,8 | 97,5 | 94,0 | 91,1 | 87,5 | 90,7 | 88,6 | 91,1 | 93,0 | 93,2 | 89,8 | 86,7 |
| B/L | 112,7 | 111,5 | 109,7 | 109,8 | 108,3 | 106,3 | 105,2 | 103,6 | 104,5 | 104,2 | 105,0 | 105,8 | 106,6 | 105,1 | 103,3 |
| DK | 100,3 | 99,5 | 97,8 | 98,3 | 98,0 | 97,2 | 97,3 | 96,0 | 97,8 | 98,1 | 99,5 | 101,5 | 103,4 | 102,1 | 100,8 |
| D | 117,0 | 114,9 | 111,8 | 111,5 | 109,2 | 105,9 | 103,7 | 100,5 | 101,1 | 99,9 | 100,4 | 101,2 | 102,0 | 100,2 | 98,3 |
| EL | 105,8 | 107,0 | 110,8 | 113,3 | 114,8 | 115,1 | 114,4 | 114,8 | 116,5 | 114,1 | 107,6 | 110,5 | 111,4 | 113,1 | 110,8 |
| E | 90,8 | 91,8 | 91,0 | 90,6 | 89,8 | 87,7 | 87,0 | 85,7 | 86,5 | 86,2 | 86,7 | 87,5 | 88,1 | 86,9 | 85,5 |
| F | 106,1 | 105,9 | 105,2 | 105,0 | 104,0 | 101,6 | 100,1 | 97,9 | 99,5 | 98,9 | 99,7 | 100,5 | 101,2 | 99,3 | 97,2 |
| IRL | 85,6 | 85,7 | 86,5 | 87,1 | 88,5 | 89,5 | 86,6 | 86,0 | 84,5 | 80,8 | 82,3 | 83,3 | 84,0 | 82,4 | 80,6 |
| I | 73,2 | 77,0 | 80,7 | 82,8 | 84,6 | 83,8 | 82,9 | 82,1 | 82,9 | 78,8 | 79,7 | 80,4 | 80,8 | 79,3 | 77,8 |
| NL | 106,8 | 105,6 | 103,9 | 103,9 | 102,6 | 100,9 | 100,2 | 98,9 | 99,9 | 100,0 | 101,0 | 102,0 | 103,3 | 102,5 | 101,4 |
| A | 110,3 | 108,7 | 106,6 | 106,2 | 104,8 | 103,1 | 101,9 | 100,3 | 100,9 | 100,8 | 101,4 | 101,9 | 102,4 | 101,3 | 100,1 |
| P | 123,5 | 124,4 | 124,5 | 126,2 | 127,6 | 127,5 | 127,1 | 125,6 | 126,3 | 126,2 | 127,3 | 128,8 | 130,3 | 129,2 | 127,6 |
| FIN | 78,6 | 75,4 | 73,2 | 74,8 | 73,9 | 72,2 | 70,4 | 69,3 | 69,9 | 69,5 | 70,4 | 71,4 | 72,2 | 70,5 | 68,8 |
| S | 86,0 | 87,8 | 91,2 | 91,9 | 91,7 | 87,3 | 85,2 | 86,6 | 87,9 | 87,1 | 89,9 | 87,7 | 84,2 | 86,2 | 84,5 |
| UK | 85,7 | 85,9 | 87,3 | 88,5 | 94,8 | 100,7 | 103,9 | 107,2 | 109,0 | 112,6 | 113,9 | 114,0 | 110,7 | 111,4 | 114,9 |
| IS | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : |
| NO | 89,6 | 89,5 | 89,3 | 89,6 | 90,2 | 93,1 | 89,8 | 88,9 | 92,7 | 91,2 | 92,1 | 91,2 | 89,9 | 90,9 | 93,0 |
| CH | 119,1 | 117,2 | 113,9 | 114,2 | 109,1 | 103,2 | 104,4 | 104,6 | 107,5 | 107,8 | 106,5 | 107,5 | 110,1 | 107,6 | 105,0 |
| US | 100,9 | 102,8 | 103,6 | 103,2 | 104,2 | 109,1 | 110,6 | 112,2 | 113,4 | 116,7 | 118,4 | 121,0 | 115,5 | 116,2 | 118,3 |
| JP | 132,3 | 126,0 | 123,2 | 119,9 | 116,2 | 112,1 | 115,3 | 119,0 | 110,1 | 108,1 | 100,6 | 96,4 | 109,7 | 113,7 | 111,2 |

⁽¹⁾ Veränderung in nationaler Währung gegenüber einem Markt-gewichteten Währungskorb.

Movement in national currencies against a trade weighted currency basket.

Mouvement en monnaie nationale vis-à-vis d'un panier de devises pondéré du marché.

⁽²⁾ Nominaler Index abgewertet durch die einheitlichen Arbeitskosten der ganzen Volkswirtschaft.

Nominal index deflated by unit labour costs of the whole economy.

Indice nominal déflaté par le coût de travail unitaire de toute l'économie.

**Amtliche
Währungsreserven**
**Foreign official
reserves**
**Réserves extérieures
officielles**

| | Excluding Gold | | | | | | | | | | | | | | Gold Gold Or |
|----------------------|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------|--------------------|
| | Or exclus | | | | | | | | | | | | | | |
| | in bn ECU/euro - end of period | | | | | | | | | | | | | | |
| | mrd d'écu/euro - fin de période | | | | | | | | | | | | | | |
| | Excluding gold | | | | | | | | | | | | | | Gold Gold Or |
| | Ohne Gold | | | | | | | | | | | | | | |
| | Or exclus | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1996 | 1997 | 1998 | 7-98 | 8-98 | 9-98 | 10-98 | 11-98 | 12-98 | 1-99 | 2-99 | 3-99 | 4-99 | 4-99 ⁽²⁾ | |
| EU-15 ⁽¹⁾ | 321,0 | 361,3 | 325,4 | 368,5 | 363,8 | 352,7 | 351,1 | 361,7 | 325,4 | 308,1 | 310,5 | 319,9 | : | 112,2 | |
| B | 13,5 | 14,7 | 15,7 | 18,1 | 18,1 | 18,2 | 18,1 | 18,1 | 15,7 | 10,4 | 10,9 | 10,8 | 10,8 | 2,3 | |
| DK | 11,3 | 17,3 | 13,1 | 15,4 | 12,5 | 13,3 | 12,7 | 13,3 | 13,1 | 15,1 | 16,6 | 18,6 | 18,8 | 0,5 | |
| D | 66,4 | 70,3 | 63,4 | 71,7 | 72,0 | 69,9 | 68,3 | 73,3 | 63,4 | 54,0 | 53,2 | 56,9 | 57,1 | 30,2 | |
| EL | 14,0 | 11,4 | 15,0 | 16,9 | 14,4 | 14,5 | 14,8 | 14,6 | 15,0 | 18,2 | 19,2 | 19,3 | 20,0 | 1,2 | |
| E | 46,2 | 61,9 | 47,4 | 61,4 | 61,1 | 59,7 | 59,6 | 59,7 | 47,4 | 44,5 | 43,7 | 41,5 | 38,6 | 4,5 | |
| F | 21,4 | 28,0 | 38,0 | 36,0 | 36,9 | 36,1 | 36,1 | 39,8 | 38,0 | 29,2 | 30,0 | 34,5 | 34,2 | 26,3 | |
| IRL | 6,5 | 5,9 | 8,1 | 8,2 | 7,3 | 6,8 | 7,1 | 7,3 | 8,1 | 5,6 | 4,5 | 4,8 | 4,8 | 0,1 | |
| I | 36,7 | 50,5 | 25,6 | 38,5 | 38,9 | 33,4 | 32,8 | 32,1 | 25,6 | 20,7 | 20,2 | 20,0 | 20,4 | 21,3 | |
| NL | 21,4 | 22,5 | 16,4 | 20,3 | 20,3 | 20,0 | 19,5 | 19,2 | 18,4 | 10,1 | 9,6 | 9,6 | 9,9 | 8,8 | |
| A | 18,2 | 17,9 | 19,2 | 18,8 | 18,5 | 17,5 | 16,2 | 19,3 | 19,2 | 14,0 | 13,7 | 14,1 | 14,6 | 3,5 | |
| P | 12,7 | 14,2 | 13,6 | 14,7 | 14,9 | 14,6 | 14,5 | 14,9 | 13,6 | 6,7 | 6,8 | 7,1 | 7,3 | 5,4 | |
| FIN | 5,5 | 7,6 | 8,3 | 8,0 | 7,9 | 6,9 | 7,2 | 7,9 | 8,3 | 8,3 | 8,0 | 7,9 | 7,8 | 0,4 | |
| S | 15,2 | 9,8 | 12,1 | 11,9 | 12,5 | 13,9 | 13,6 | 13,5 | 12,1 | 12,4 | 13,2 | 11,2 | 11,2 | 1,6 | |
| UK | 31,8 | 29,3 | 27,6 | 28,5 | 28,4 | 27,9 | 28,5 | 28,7 | 27,6 | 26,4 | 26,8 | 27,3 | : | 6,0 | |
| IS | 0,4 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | : | : | 0 | |
| NO | 21,2 | 21,2 | 15,9 | 21,2 | 20,8 | 20,0 | 19,0 | 17,2 | 15,9 | 16,3 | 16,2 | 16,6 | 17,0 | 0,3 | |
| CH | 30,7 | 35,3 | 35,3 | 31,0 | 31,1 | 30,4 | 32,7 | 33,5 | 35,3 | 34,0 | 33,6 | 33,9 | 33,7 | 22,5 | |
| US | 51,1 | 53,4 | 60,6 | 55,3 | 56,1 | 55,2 | 57,6 | 57,9 | 60,6 | 61,2 | 58,3 | 58,9 | 59,1 | 68,1 | |
| JP | 172,9 | 198,9 | 184,7 | 186,6 | 187,1 | 180,2 | 179,9 | 185,6 | 184,7 | 194,8 | 200,6 | 206,1 | 209,4 | 6,6 | |

| | Reservenguthaben der Eurozone ⁽³⁾ | | | | | | | Reserve assets of the euro-zone ⁽³⁾ | | | | | Avoirs de réserves de la zone euro ⁽³⁾ | | |
|--|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|------|------|-------|-------|---|--|--|
| | Mrd Euro / Periodenende | | | | | | | bn euro / end of period | | | | | Mrd euro / fin de période | | |
| | 1-1-99 | 1-99 | 2-99 | 3-99 | 4-99 | 5-99 | 6-99 | 7-99 | 8-99 | 9-99 | 10-99 | 11-99 | | | |
| Total Insgesamt Total | | 330,2 | 337,5 | 340,2 | 348,9 | 352,6 | 345,9 | | | | | | | | |
| Monetary gold Monétaire Goldreserven Or | | 99,6 | 101,6 | 105,6 | 105,3 | 109,6 | 104,1 | | | | | | | | |
| Special drawing rights Sonderziehungsrechte Avoirs en droit de tirage spéciaux | | 5,8 | 5,6 | 2,6 | 3,4 | 5,0 | 4,5 | | | | | | | | |
| Reserve position in the IMF Reserveposition im IWF Position de réserve au FMI | | 22,7 | 22,7 | 22,8 | 23,6 | 24,2 | 24,4 | | | | | | | | |
| Foreign exchange Devisenreserven Devises étrangères | | 201,5 | 206,0 | 208,5 | 214,7 | 212,1 | 211,2 | | | | | | | | |
| Other claims Sonstige Forderungen Autres créances | | 0,7 | 1,7 | 0,7 | 1,8 | 1,7 | 1,7 | | | | | | | | |

(¹) EU-15 ist nicht konsolidiert bis Dezember 1998. Ab Januar 1999 wird EU-15 berechnet indem man die konsolidierten Eurozone Daten zu den Daten der vier nicht-Euro Ländern addiert.

EU-15 is non-consolidated until December 1998. From January 1999, EU-15 is calculated by adding the consolidated euro-zone data to the four non-euro countries. EU-15 ne sont pas consolidées jusqu'à décembre 1998. A partir de janvier 1999, EU-15 est calculé en additionnant les données consolidées de la zone euro avec les données des quatre pays non-membres de la zone euro.

(²) Zu Marktpreisen. Daten in Kursivdruck beziehen sich auf einen vorhergehenden Monat.

At market prices. Data in italics refer to a previous month.

Au prix du marché. Les données en italiques se réfèrent à un mois précédent.

(³) Gehalten von der EZB und den nationalen Zentralbanken der Eurozone. Ausländische Währungsreserven schließen den Euro und seine nationalen Benennungen aus. Held by the ECB and national central banks of the euro-zone. Foreign exchange reserves exclude the euro and its national denominations.

Détenu par la BCE et les banques centrales nationales de la zone euro. Les réserves en devises excluent l'euro et ses dénominations nationales.

Geldvolumen

Money supply

Masse monétaire

M1 – in Mrd. Ecu/Euro

M1 – in bn ECU/euro

M1 – en mrd d'écu/euro

Periodenende

end of period

fin de période

| | 1996 | 1997 | 1998 | 8-98 | 9-98 | 10-98 | 11-98 | 12-98 | 1-99 | 2-99 | 3-99 | 4-99 | 5-99 |
|-----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| EUR-11 ⁽¹⁾ | 1519,22 | 1622,01 | 1773,20 | 1627,50 | 1643,20 | 1648,60 | 1691,30 | 1773,20 | 1787,30 | 1756,80 | 1771,80 | 1792,00 | 1823,10 |
| DK | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| EL | 11,46 | 12,83 | 13,77 | 11,18 | 11,36 | 11,61 | 11,68 | 13,77 | 12,66 | 12,88 | 13,63 | 13,96 | 13,91 |
| S | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| UK | 35,40 | 41,61 | 41,60 | 40,98 | 39,87 | 38,78 | 39,35 | 41,60 | 40,20 | 39,85 | 41,78 | 42,89 | 43,62 |
| IS | 0,51 | 0,62 | 0,72 | 0,70 | 0,65 | 0,65 | 0,68 | 0,72 | 0,64 | 0,67 | 0,77 | 0,77 | : |
| NO | 54,19 | 59,12 | 58,50 | 56,17 | 57,68 | 57,55 | 57,96 | 58,50 | 62,09 | 61,44 | 65,94 | 66,23 | 66,06 |
| CH | 100,50 | 115,08 | 120,65 | 116,35 | 116,66 | 122,79 | 123,33 | 120,65 | 124,54 | 129,47 | 126,46 | 129,66 | : |
| US | 881,81 | 993,83 | 955,90 | 959,05 | 913,20 | 908,97 | 950,16 | 955,90 | 964,78 | 983,30 | 1021,41 | 1050,96 | 1048,78 |
| JP | 1219,53 | 1347,88 | 1547,45 | 1212,48 | 1200,86 | 1383,66 | 1361,53 | 1547,45 | 1526,33 | 1510,26 | 1624,10 | 1670,99 | 1691,41 |

M2 – in Mrd. Ecu/Euro

M2 – in bn ECU/euro

M2 – en mrd d'écu/euro

Periodenende

end of period

fin de période

| | 1996 | 1997 | 1998 | 8-98 | 9-98 | 10-98 | 11-98 | 12-98 | 1-99 | 2-99 | 3-99 | 4-99 | 5-99 |
|-----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| EUR-11 ⁽¹⁾ | 3553,76 | 3678,59 | 3889,10 | 3699,70 | 3700,70 | 3712,00 | 3761,10 | 3889,10 | 3915,60 | 3875,70 | 3897,20 | 3916,60 | 3941,90 |
| DK | 59,05 | 61,46 | 63,93 | 65,36 | 65,77 | 68,59 | 64,99 | 63,93 | 67,73 | 66,38 | 65,07 | 69,20 | 68,92 |
| EL | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| S | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| UK | 624,30 | 727,15 | 731,55 | 744,92 | 728,74 | 716,97 | 730,75 | 731,55 | 741,29 | 749,06 | 782,33 | 800,77 | 811,82 |
| IS | 1,36 | 1,49 | 1,62 | 1,74 | 1,73 | 1,74 | 1,72 | 1,62 | 1,51 | 1,61 | 1,73 | 1,70 | : |
| NO | 80,04 | 83,14 | 80,30 | 79,55 | 81,11 | 81,29 | 81,27 | 80,30 | 85,86 | 84,34 | 87,51 | 87,60 | 87,65 |
| CH | 217,56 | 243,09 | 243,35 | 238,55 | 238,00 | 246,85 | 245,74 | 243,35 | 247,87 | 255,25 | 251,82 | 253,74 | : |
| US | 3067,62 | 3681,18 | 3787,27 | 3804,15 | 3647,52 | 3641,70 | 3790,92 | 3787,27 | 3890,99 | 4030,86 | 4171,10 | 4272,15 | 4290,46 |
| JP | 3883,08 | 4078,71 | 4606,47 | 3782,33 | 3754,95 | 4320,61 | 4231,45 | 4606,47 | 4626,39 | 4628,20 | 4791,93 | 4852,24 | 4852,73 |

M3 – in Mrd. Ecu/Euro

M3 – in bn ECU/euro

M3 – en mrd d'écu/euro

Periodenende

end of period

fin de période

| | 1996 | 1997 | 1998 | 8-98 | 9-98 | 10-98 | 11-98 | 12-98 | 1-99 | 2-99 | 3-99 | 4-99 | 5-99 |
|-----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| EUR-11 ⁽¹⁾ | 4079,77 | 4261,89 | 4447,60 | 4323,00 | 4312,10 | 4343,40 | 4373,10 | 4447,60 | 4492,10 | 4481,40 | 4493,30 | 4531,50 | 4569,20 |
| DK | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| EL | 71,14 | 84,87 | 92,69 | 84,09 | 83,65 | 85,49 | 86,22 | 92,69 | 94,61 | 93,78 | 94,94 | 96,41 | 97,17 |
| S | 94,52 | 94,62 | 88,89 | 92,62 | 91,16 | 91,70 | 91,40 | 88,89 | 96,30 | 94,78 | 96,05 | 98,75 | 96,90 |
| UK | 874,94 | 1084,61 | 1108,51 | 1139,06 | 1115,35 | 1093,63 | 1110,33 | 1108,51 | 1120,93 | 1139,65 | 1186,83 | 1210,25 | 1226,24 |
| IS | 2,16 | 2,50 | 2,84 | 2,83 | 2,81 | 2,83 | 2,84 | 2,84 | 2,81 | 2,93 | 3,12 | 3,16 | : |
| NO | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| CH | 269,41 | 293,33 | 293,24 | 289,86 | 286,72 | 294,24 | 295,47 | 293,24 | 295,23 | 303,36 | 300,21 | 299,43 | : |
| US | 3968,51 | 4909,21 | 5153,72 | 5149,83 | 4941,66 | 4948,56 | 5160,20 | 5153,72 | 5292,60 | 5509,80 | 5671,94 | 5785,79 | 5837,89 |
| JP | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |

⁽¹⁾ Konsolidiertes Gesamtergebnis für EUR-11. Die EUR-11 Daten bis 12.98 sind in einem synthetischen Euro ausgedrückt, wie er von der EZB berechnet wurde.

Consolidated total for EUR-11. The EUR-11 data to 12.98 are denominated in a "synthetic" euro, as calculated by the ECB.

Total consolidé pour EUR-11. Les données EUR-11 jusqu'à 12.98 sont libellées en euro "synthétique", tel que calculé par la BCE.

Geldvolumen

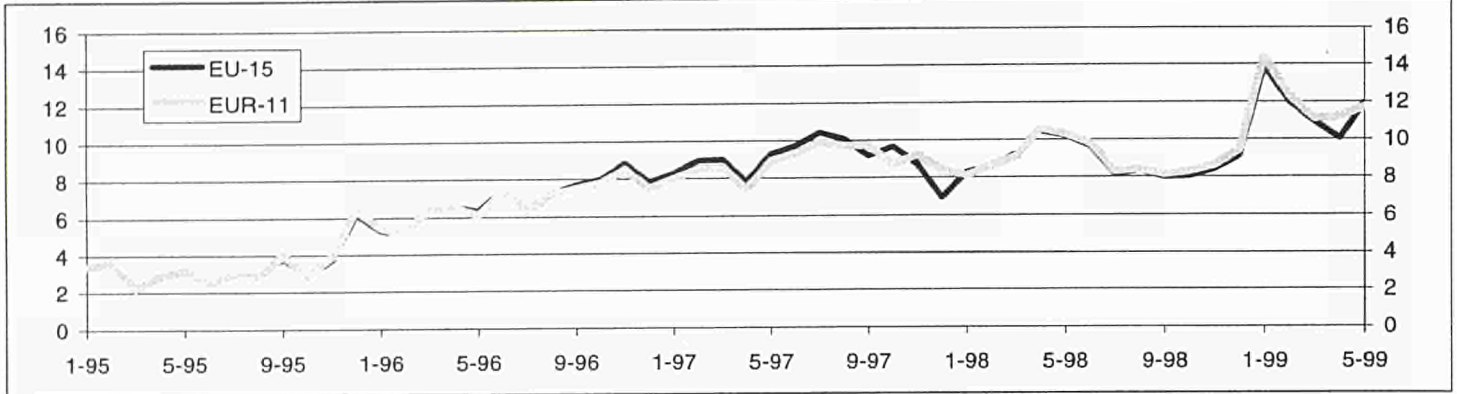
Money supply

Masse monétaire

M1 Wachstum
% jährlich

M1 growth
% annual

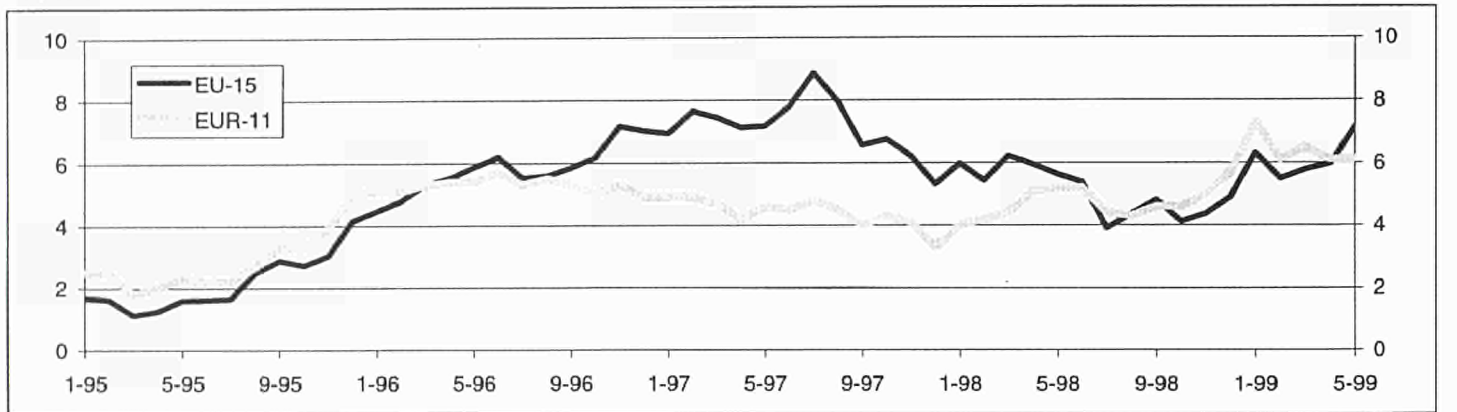
M1 croissance
% annuel



M2 Wachstum
% jährlich

M2 growth
% annual

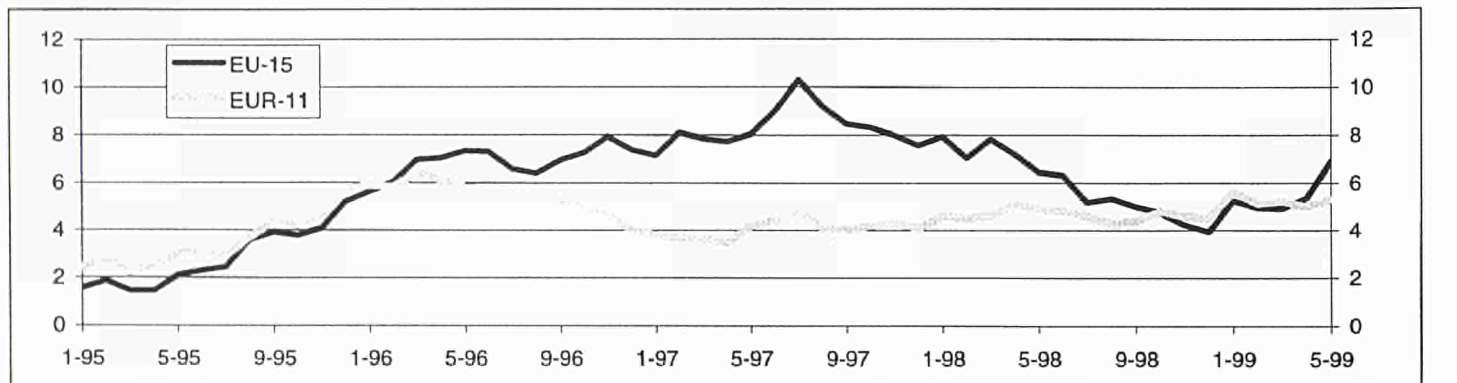
M2 croissance
% annuel



M3 Wachstum (¹)
% jährlich

M3 growth (¹)
% annual

M3 croissance (¹)
% annuel



(¹) EUR-11 EZB-Referenzwert 1999 für EUR-11 = 4,5% (basiert auf einem beweglichen 3-Monatsdurchschnitt).

EUR-11 ECB reference value 1999 for EUR-11 = 4,5% (3-month moving average basis).

EUR-11 valeur de référence 1999 de la BCE pour EUR-11 = 4,5% (basé sur une moyenne mobile sur 3 mois).

NB: EU-15 ist eine Schätzung von Eurostat, die auf konsolidierten EUR-11 Zeitreihen von der EZB basiert.

EU-15 is a Eurostat estimate based on the consolidated EUR-11 series of the ECB.

EU-15 est une estimation d'Eurostat basée sur les séries consolidées de EUR-11 provenant de la BCE.

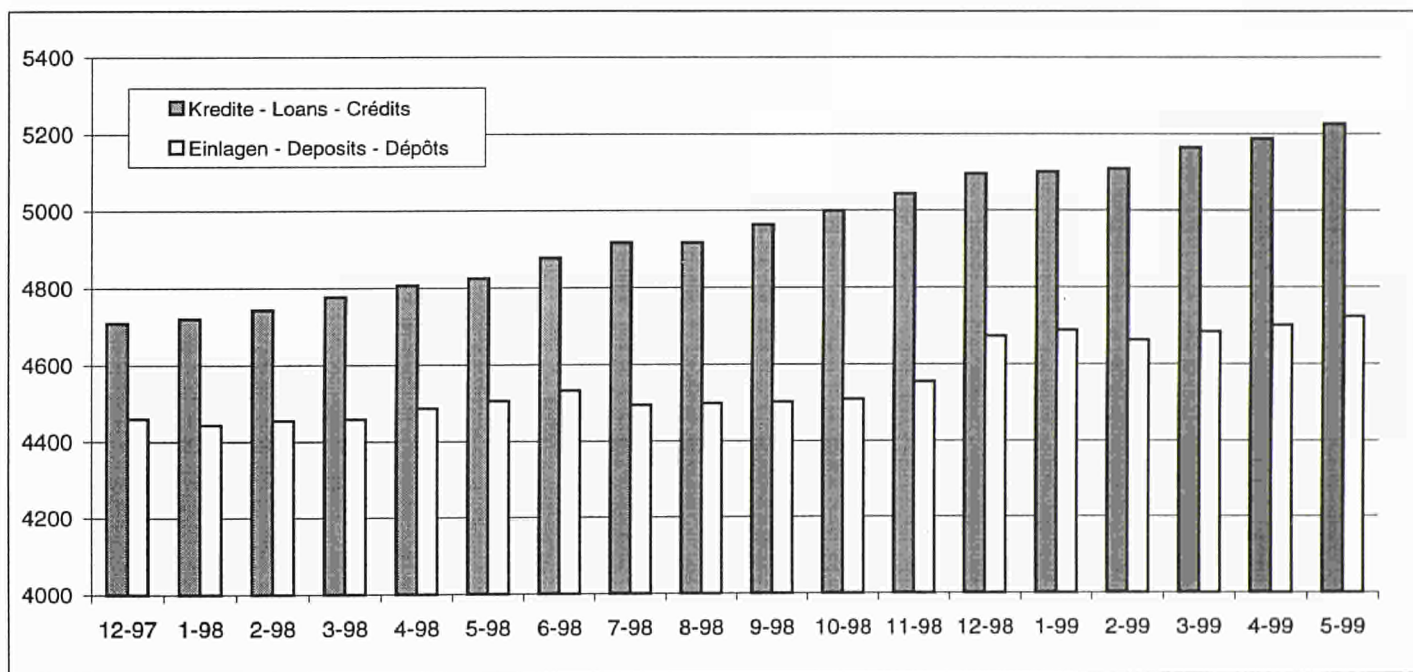
Kredit und Einlagen

Credit and deposits

Crédits et dépôts

Kredit des Bankensektors ⁽¹⁾
in Mrd Ecu/EuroBanking sector credit ⁽¹⁾
in bn ECU/euroCrédit du secteur bancaire ⁽¹⁾
en mrd d'écu/euro

| | 5-98 | 6-98 | 7-98 | 8-98 | 9-98 | 10-98 | 11-98 | 12-98 | 1-99 | 2-99 | 3-99 | 4-99 | 5-99 |
|------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| EUR-11 ⁽²⁾ | 5 645,60 | 5 703,50 | 5 739,70 | 5 741,70 | 5 792,80 | 5 833,00 | 5 884,40 | 5 938,00 | 5 943,00 | 5 952,50 | 6 003,60 | 6 019,80 | 6 056,60 |
| DK | 83,06 | 90,32 | 84,13 | 93,41 | 102,62 | 95,41 | 95,12 | 95,93 | 93,85 | 92,11 | 95,50 | : | : |
| EL | 35,49 | 36,36 | 37,12 | 36,13 | 36,42 | 37,61 | 38,17 | 38,88 | 40,33 | 40,41 | 40,56 | 40,86 | 41,77 |
| S | 153,95 | 158,44 | 158,93 | 157,84 | 154,31 | 156,57 | 160,30 | 152,45 | 165,54 | 167,52 | 171,76 | : | : |
| UK | 1 556,82 | 1 600,87 | 1 571,40 | 1 586,90 | 1 555,17 | 1 509,47 | 1 526,16 | 1 502,43 | 1 542,98 | 1 566,83 | : | : | : |
| IS | : | 5,02 | : | 5,17 | 5,22 | 5,48 | 5,65 | 5,81 | 5,87 | 6,13 | : | : | : |
| NO | 78,23 | 79,24 | 79,26 | 78,46 | 79,41 | 79,36 | 79,69 | 77,37 | 81,17 | 80,39 | : | : | : |
| CH | 426,73 | 420,33 | 424,47 | 435,03 | 425,28 | 428,26 | 426,07 | 422,45 | 428,14 | 434,86 | : | : | : |
| US | : | 6 117,62 | : | : | 5 861,18 | : | : | 6 131,73 | : | : | : | : | : |
| JP | 4 384,34 | 4 406,80 | 4 185,39 | 4 209,12 | 4 184,97 | 4 887,97 | 4 729,04 | 5 123,95 | 5 096,21 | 5 119,47 | : | : | : |

Kredite und Einlagen bei
Monetäre Finanzinstitute (MFI)
der Eurozone ⁽³⁾
in Mrd Ecu/EuroLoans and deposits of
euro-zone monetary financial
institutions (MFI) ⁽³⁾
in bn ECU/euroCrédits et dépôts auprès
des institutions financières
monétaires (IFM) de la zone euro ⁽³⁾
en mrd d'écu/euro

⁽¹⁾ Kredite des Bankensektors an Gebietsansässige, gesamte Volkswirtschaft, Periodenende, ausstehende Beträge. Die Definition des Sektors kann von Land zu Land verschieden sein. Die Daten für Griechenland beziehen sich nur auf den privaten Sektor.
Banking sector credit to residents, whole economy, end period, outstanding amounts. Sector definition varies according to country. Data for Greece refer to the private sector only.

Crédit du secteur bancaire aux résidents, ensemble de l'économie, fin de période, encours. La définition sectorielle varie selon le pays. Les données concernant la Grèce se réfèrent seulement au secteur privé.

⁽²⁾ Konsolidiertes Gesamtergebnis für EUR-11. Die EUR-11 Daten bis 12.98 sind in einem synthetischen Euro ausgedrückt, wie er von der EZB berechnet wurde.
Consolidated total for EUR-11. The EUR-11 data to 12.98 are denominated in a "synthetic" euro, as calculated by the ECB.

Total consolidé pour EUR-11. Les données de EUR-11 jusqu'à 12.98 sont dénommées en euro "synthétique", tel que calculé par la BCE.

⁽³⁾ Kredite der MFI an Eurozonengebietsansässige (außer Kredit an den Staat); Sicht- und Termineinlagen, die von Eurozonengebietsansässigen bei MFI gehalten werden (außer Bund (Zentralstaat)).
Loans of MFIs with euro-zone residents (excluding general government); sight and savings deposits held at MFIs by euro-zone residents (excluding central government).

Crédits accordés par les IFM de la zone euro aux résidents de la zone euro (à l'exception des crédits accordés aux administrations publiques); dépôts à vue et dépôts à terme détenus auprès des IFM par des résidents de la zone euro (à l'exception de l'administration centrale).

Zinssätze
Interest rates
Taux d'intérêt
Zinssätze der Zentralbanken
 Monatsende (%)

Central bank interest rates
 end of month (%)

Taux d'intérêt des banques centrales
 fin de mois (%)

| | | 5-98 | 6-98 | 7-98 | 8-98 | 9-98 | 10-98 | 11-98 | 12-98 | 1-99 | 2-99 | 3-99 | 4-99 | 5-99 | 6-99 |
|-----|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| ECB | MLR | - | - | - | - | - | - | - | - | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 3,50 | 3,50 | 3,50 |
| | MRR | - | - | - | - | - | - | - | - | 3,00 | 3,00 | 3,00 | 2,50 | 2,50 | 2,50 |
| | DER | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,00 | 2,50 | 2,50 | 1,50 | 1,50 | 1,50 |
| B | DR | 2,75 | 2,75 | 2,75 | 2,75 | 2,75 | 2,75 | 2,75 | 2,75 | - | - | - | - | - | - |
| | AR | 4,55 | 4,55 | 4,55 | 4,55 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | - | - | - | - | - | - |
| | CR | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,00 | - | - | - | - | - | - |
| DK | DR | 3,75 | 3,75 | 3,75 | 3,75 | 4,25 | 4,25 | 4,00 | 3,50 | 3,50 | 3,25 | 3,25 | 2,75 | 2,75 | 2,75 |
| | REPO | 4,25 | 4,00 | 4,00 | 4,00 | 5,00 | 4,65 | 4,25 | 3,95 | 3,75 | 3,50 | 3,40 | 2,90 | 2,90 | 2,85 |
| | CD | 4,00 | 4,00 | 4,00 | 4,00 | 5,00 | 4,65 | 4,25 | 3,95 | 3,75 | 3,50 | 3,40 | 2,90 | 2,90 | 2,85 |
| D | DR | 2,50 | 2,50 | 2,50 | 2,50 | 2,50 | 2,50 | 2,50 | 2,50 | - | - | - | - | - | - |
| | LR | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | - | - | - | - | - | - |
| | REPO | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,00 | - | - | - | - | - | - |
| EL | DER | 11,50 | 11,50 | 11,90 | 11,90 | 11,90 | 11,90 | 11,90 | 11,60 | 11,50 | 11,50 | 11,50 | 11,50 | 11,50 | 11,50 |
| | DR R | 14,00 | 13,75 | 13,00 | 13,00 | 13,00 | 12,75 | 12,75 | 12,25 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00 |
| | LR | 19,00 | 19,00 | 19,00 | 16,00 | 16,00 | 16,00 | 16,00 | 15,50 | 13,50 | 13,50 | 13,50 | 13,50 | 13,50 | 13,50 |
| E | REPO | 4,25 | 4,25 | 4,25 | 4,25 | 4,25 | 3,75 | 3,50 | 3,00 | - | - | - | - | - | - |
| F | AUCT | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,00 | - | - | - | - | - | - |
| | REPO | 4,60 | 4,60 | 4,60 | 4,60 | 4,60 | 4,60 | 4,60 | 4,60 | - | - | - | - | - | - |
| IRL | STF | 6,75 | 6,75 | 6,75 | 6,75 | 6,75 | 5,75 | 4,50 | 4,00 | - | - | - | - | - | - |
| I | DR | 5,00 | 5,00 | 5,00 | 5,00 | 5,00 | 4,00 | 4,00 | 3,00 | - | - | - | - | - | - |
| | LR | 6,50 | 6,50 | 6,50 | 6,50 | 6,50 | 5,50 | 5,50 | 4,50 | - | - | - | - | - | - |
| | REPO | 5,48 | 4,92 | 5,01 | 4,98 | 5,03 | 4,82 | 3,70 | 2,40 | - | - | - | - | - | - |
| NL | AR | 2,75 | 2,75 | 2,75 | 2,75 | 2,75 | 2,75 | 2,75 | 2,75 | - | - | - | - | - | - |
| | SPR | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,30 | 3,00 | - | - | - | - | - | - |
| | LR | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | - | - | - | - | - | - |
| A | DR | 2,50 | 2,50 | 2,50 | 2,50 | 2,50 | 2,50 | 2,50 | 2,50 | - | - | - | - | - | - |
| | LR | 4,75 | 4,75 | 4,75 | 4,75 | 4,75 | 4,75 | 4,75 | 4,75 | - | - | - | - | - | - |
| | REPO | 3,20 | 3,20 | 3,20 | 3,20 | 3,20 | 3,20 | 3,20 | 3,00 | - | - | - | - | - | - |
| P | PR R | 4,50 | 4,50 | 4,53 | 4,52 | 4,51 | 4,00 | 3,76 | 3,00 | - | - | - | - | - | - |
| | SFR | 6,20 | 6,20 | 6,20 | 6,20 | 6,20 | 5,70 | 5,50 | 4,75 | - | - | - | - | - | - |
| | DR R | 4,20 | 4,20 | 4,20 | 4,20 | 4,20 | 3,70 | 3,50 | 2,75 | - | - | - | - | - | - |
| FIN | TR | 3,40 | 3,40 | 3,40 | 3,40 | 3,40 | 3,40 | 3,40 | 3,00 | - | - | - | - | - | - |
| S | AR | 5,25 | 5,25 | 5,25 | 5,25 | 5,25 | 5,25 | 4,75 | 4,75 | 4,75 | 4,25 | 4,25 | 4,25 | 4,25 | 4,25 |
| | REPO | 4,35 | 4,10 | 4,10 | 4,10 | 4,10 | 4,10 | 3,60 | 3,40 | 3,40 | 3,15 | 2,90 | 2,90 | 2,90 | 2,90 |
| UK | REPO | 7,25 | 7,50 | 7,50 | 7,50 | 7,50 | 7,25 | 6,75 | 6,25 | 6,00 | 5,50 | 5,50 | 5,25 | 5,25 | 5,00 |
| IS | REPO | 7,20 | 7,20 | 7,20 | 7,20 | 7,50 | 7,50 | 7,50 | 7,50 | 7,50 | 7,50 | 7,90 | 7,90 | 7,90 | 8,40 |
| NO | AR | 6,25 | 6,50 | 7,00 | 10,00 | 10,00 | 10,00 | 10,00 | 10,00 | 9,50 | 9,50 | 9,00 | 8,50 | 8,50 | 8,00 |
| CH | DR | 1,00 | 1,00 | 1,00 | 1,00 | 1,00 | 1,00 | 1,00 | 1,00 | 1,00 | 1,00 | 1,00 | 0,50 | 0,50 | 0,50 |
| US | DR | 5,00 | 5,00 | 5,00 | 5,00 | 5,00 | 4,75 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 |
| | FED | 5,50 | 5,50 | 5,50 | 5,50 | 5,25 | 5,00 | 4,75 | 4,75 | 4,75 | 4,75 | 4,75 | 4,75 | 4,75 | 5,00 |
| JP | DR | 0,50 | 0,50 | 0,50 | 0,50 | 0,50 | 0,50 | 0,50 | 0,50 | 0,50 | 0,50 | 0,50 | 0,50 | 0,50 | 0,50 |

MLR: Spitzenrefinanzierungssatz - Marginal lending rate - Taux de prêt marginal.

MRR: Hauptrefinanzierungssatz - Main refinancing rate - Taux de refinancement principal.

DER: Einlagesatz - Deposit rate - Taux de dépôt.

DR: Diskontsatz - Discount rate - Taux d'escompte.

AUCT: Tönderverfahren - Auction rate - Appel d'offres.

AR: Amtlicher Darlehenszinssatz - Official advance rate - Taux sur avances officielles.

CR: Zentralbanksatz - Central Bank rate - Taux de la Banque centrale.

CD: Depositenzertifikate - Certificates of deposit - Certificats de dépôt.

REPO: Wertpapierpensionsgeschäfte - Repurchase agreements - Taux de prise en pension.

LR: Lombardsatz - Lombard rate - Taux Lombard.

OR: Zinssatz für Kontokorrentkredite an die Banken - Rate on bank current account overdrafts - Taux de couverture de déficit des comptes courants bancaires.

STF: Kurzfristiger Ausleihesatz - Short-term facility rate - Taux d'intérêt à court terme.

SPR: Zinssatz für Sonderdarlehen - Rate on special advances - Taux sur avances spéciales.

PR R: Regelmäßige Liquiditätsschaffung - Regular rate for liquidity provision - Taux d'injection de liquidités.

SFR: Zinssatz für die Dauerfazilität - Standing facility rate - Facilités permanentes de crédit.

DR R: Regelmäßige Liquiditätsabschöpfung - Regular liquidity draining rate - Taux de retrait de liquidités.

TR: Tendersatz - Tender rate - Taux d'appels d'offre.

FED: "Fed Funds" Zinssatz - Fed Funds rate - Taux des fonds fédéraux.

Zinssätze

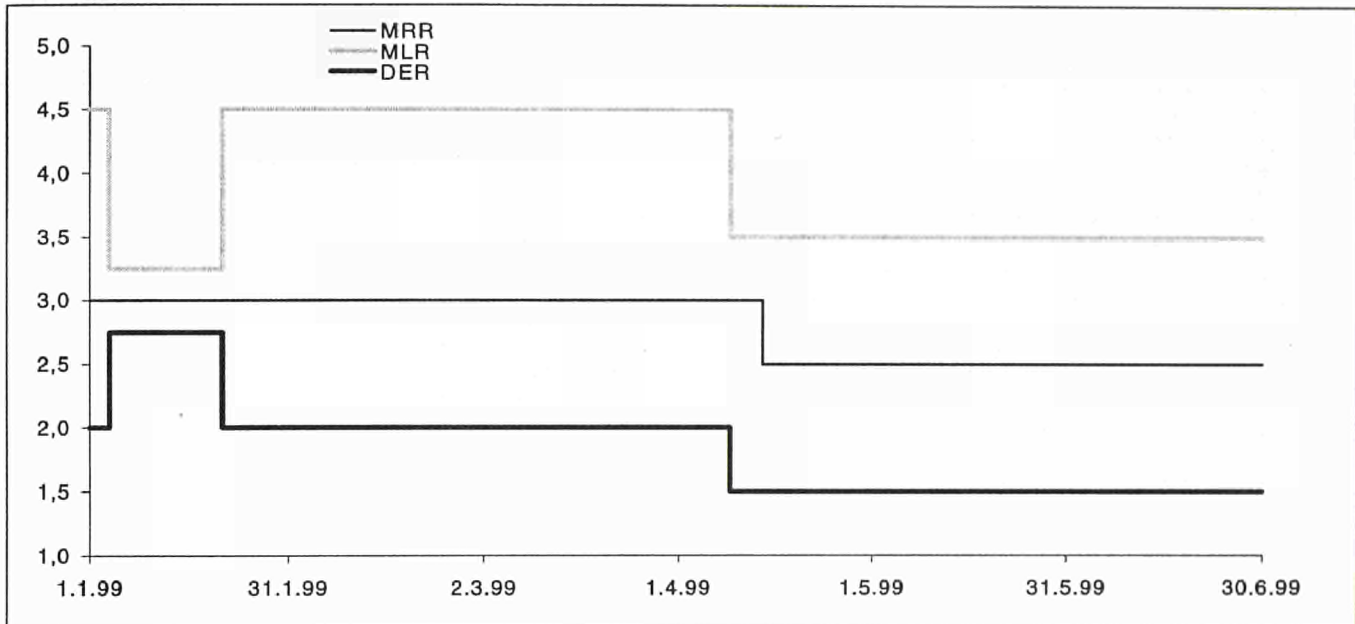
Interest rates

Taux d'intérêt

EZB Zinssätze

ECB interest rates

Taux d'intérêt de la BCE



Tagesgeldsätze

Money market day to day rates

Taux de l'argent au jour le jour

Periodendurchschnitt (%)

period average (%)

moyenne périodique (%)

| | 1996 | 1997 | 1998 | 07-98 | 08-98 | 09-98 | 10-98 | 11-98 | 12-98 | 01-99 | 02-99 | 03-99 | 04-99 | 05-99 | 06-99 |
|-----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| EUR-11 ⁽¹⁾ | 4,04 | 3,98 | 3,09 | 3,77 | 3,78 | 3,81 | 3,66 | 3,40 | 3,09 | 3,14 | 3,12 | 2,93 | 2,71 | 2,55 | 2,56 |
| B | 3,21 | 3,36 | 3,51 | 3,55 | 3,45 | 3,42 | 3,51 | 3,45 | 3,37 | : | : | : | : | : | : |
| DK | 3,89 | 3,53 | 4,11 | 4,06 | 4,18 | 4,29 | 5,03 | 4,60 | 3,96 | 3,77 | 3,57 | 3,41 | 3,03 | 2,90 | 2,88 |
| D | 3,27 | 3,18 | 3,41 | 3,39 | 3,48 | 3,48 | 3,41 | 3,42 | 3,14 | : | : | : | : | : | : |
| EL | 13,31 | 12,93 | 12,58 | 12,30 | 12,40 | 11,70 | 11,90 | 12,30 | 11,90 | 11,43 | 10,18 | 10,15 | 10,15 | 10,40 | 10,38 |
| E | 7,64 | 5,48 | 4,33 | 4,40 | 4,60 | 4,47 | 4,04 | 3,62 | 3,00 | : | : | : | : | : | : |
| F | 3,73 | 3,24 | 3,36 | 3,38 | 3,38 | 3,38 | 3,38 | 3,38 | 3,09 | : | : | : | : | : | : |
| IRL ⁽²⁾ | 5,22 | 6,08 | 5,77 | 6,13 | 6,08 | 6,34 | 4,88 | 4,13 | 2,75 | : | : | : | : | : | : |
| I | 9,10 | 7,02 | 5,23 | 5,08 | 5,14 | 5,12 | 4,94 | 4,16 | 3,08 | : | : | : | : | : | : |
| L | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| NL | 2,89 | 3,07 | 3,21 | 3,24 | 3,24 | 3,25 | 3,14 | 3,18 | 2,78 | : | : | : | : | : | : |
| A | 3,19 | 3,27 | 3,36 | 3,37 | 3,37 | 3,37 | 3,37 | 3,37 | 3,22 | : | : | : | : | : | : |
| P | 7,37 | 5,83 | 4,34 | 4,35 | 4,41 | 4,36 | 4,02 | 3,66 | 3,28 | : | : | : | : | : | : |
| FIN | 3,63 | 2,86 | 3,26 | 3,51 | 3,56 | 2,95 | 3,75 | 3,13 | 3,16 | : | : | : | : | : | : |
| S | 6,29 | 4,21 | 4,24 | 4,20 | 4,20 | 4,20 | 4,20 | 3,93 | 3,61 | 3,50 | 3,40 | 3,24 | 3,00 | 3,00 | : |
| UK | 5,88 | 6,54 | 7,24 | 7,28 | 7,59 | 7,37 | 7,58 | 6,89 | 6,48 | 5,94 | 5,77 | 5,55 | 5,36 | 5,29 | 4,94 |
| IS | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| NO | 5,05 | 3,66 | 5,82 | 5,30 | 6,40 | 8,20 | 8,30 | 8,40 | 8,80 | 8,80 | 8,20 | 7,70 | 7,60 | 7,20 | 7,00 |
| CH | 1,79 | 1,35 | 1,22 | 1,78 | 1,49 | 1,23 | 0,88 | 1,16 | 1,04 | 0,84 | 1,08 | 1,01 | 0,80 | 0,84 | : |
| US | 5,30 | 5,46 | 5,35 | 5,54 | 5,55 | 5,51 | 5,07 | 4,83 | 4,68 | 4,63 | 4,76 | 4,81 | 4,74 | 4,74 | 4,76 |
| JP | 0,47 | 0,48 | 0,37 | 0,41 | 0,43 | 0,32 | 0,24 | 0,20 | 0,25 | 0,23 | 0,18 | 0,04 | 0,03 | 0,03 | 0,03 |

⁽¹⁾ Bis Dezember 1998, mit BIP gewichteter Durchschnitt, Periodenende. Ab Januar 1999, Periodendurchschnitt, EONIA-Zinssatz.

Until December 1998, weighted average using GDP, end period. From January 1999, period average, EONIA rate.

Jusqu'en décembre 1998, moyenne pondérée en utilisant le PIB, fin de période. A partir de janvier 1999, moyenne périodique, taux d'intérêt EONIA.

⁽²⁾ Periodenende.

End of period.

Fin de période.

Zinssätze
Interest rates
Taux d'intérêt
3-Monats-Interbankensätze
3-month interbank rates
Taux interbancaire à 3 mois

Periodendurchschnitt (%)

period average (%)

moyenne périodique (%)

| | 1996 | 1997 | 1998 | 7-98 | 8-98 | 9-98 | 10-98 | 11-98 | 12-98 | 1-99 | 2-99 | 3-99 | 4-99 | 5-99 | 6-99 |
|-----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|
| EUR-11 ⁽¹⁾ | 4,75 | 4,17 | 3,85 | 3,86 | 3,84 | 3,82 | 3,74 | 3,65 | 3,31 | 3,14 | 3,09 | 3,05 | 2,70 | 2,58 | 2,63 |
| EU-15 ⁽²⁾ | 5,06 | 4,65 | 4,47 | 4,52 | 4,52 | 4,47 | 4,35 | 4,22 | 3,70 | 3,72 | 3,60 | 3,53 | 3,24 | 3,15 | 3,17 |
| B | 3,18 | 3,44 | 3,54 | 3,58 | 3,43 | 3,45 | 3,51 | 3,56 | 3,08 | - | - | - | - | - | - |
| DK | 3,87 | 3,66 | 4,14 | 4,05 | 4,17 | 4,64 | 4,64 | 4,30 | 4,06 | 3,87 | 3,62 | 3,46 | 3,12 | 3,11 | 3,13 |
| D | 3,27 | 3,30 | 3,52 | 3,52 | 3,48 | 3,46 | 3,54 | 3,59 | 3,34 | - | - | - | - | - | - |
| EL | 13,79 | 12,81 | 13,98 | 13,27 | 14,25 | 13,90 | 12,69 | 11,99 | 11,84 | 11,45 | 10,43 | 9,84 | 9,85 | 9,72 | 9,84 |
| E | 7,52 | 5,38 | 4,25 | 4,33 | 4,35 | 4,28 | 4,01 | 3,82 | 3,36 | - | - | - | - | - | - |
| F | 3,94 | 3,46 | 3,56 | 3,56 | 3,56 | 3,54 | 3,56 | 3,59 | 3,32 | - | - | - | - | - | - |
| IRL | 5,42 | 6,05 | 5,47 | 6,21 | 6,04 | 5,66 | 4,44 | 3,74 | 3,33 | - | - | - | - | - | - |
| I | 8,69 | 6,78 | 4,91 | 4,81 | 4,85 | 4,90 | 4,44 | 3,90 | 3,29 | - | - | - | - | - | - |
| NL | 2,99 | 3,32 | 3,42 | 3,48 | 3,41 | 3,31 | 3,28 | 3,40 | 3,29 | - | - | - | - | - | - |
| A | 3,34 | 3,51 | 3,58 | 3,60 | 3,58 | 3,60 | 3,56 | 3,60 | 3,25 | - | - | - | - | - | - |
| P | 7,36 | 5,72 | 4,32 | 4,34 | 4,36 | 4,32 | 4,11 | 3,64 | 3,37 | - | - | - | - | - | - |
| FIN | 3,63 | 3,23 | 3,57 | 3,67 | 3,61 | 3,54 | 3,54 | 3,61 | 3,37 | - | - | - | - | - | - |
| S | 5,88 | 4,47 | 4,31 | 4,25 | 4,39 | 4,28 | 4,07 | 3,68 | 3,56 | 3,42 | 3,31 | 3,23 | 2,99 | 3,10 | 3,12 |
| UK | 6,03 | 6,83 | 7,34 | 7,71 | 7,65 | 7,38 | 7,13 | 6,89 | 6,37 | 5,90 | 5,53 | 5,40 | 5,32 | 5,35 | 5,22 |
| IS | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| NO | 5,10 | 3,91 | 6,02 | 5,60 | 7,00 | 8,30 | 8,20 | 8,20 | 8,50 | 8,00 | 7,50 | 7,10 | 6,80 | 6,90 | 6,70 |
| CH ⁽³⁾ | 1,34 | 1,00 | 0,69 | 1,31 | 1,00 | 0,84 | 0,50 | 0,94 | 0,69 | 0,56 | 0,56 | 0,56 | 0,38 | 0,44 | : |
| US | 5,46 | 5,68 | 5,50 | 5,62 | 5,60 | 5,44 | 5,22 | 5,27 | 5,17 | 4,99 | 5,00 | 4,99 | 4,97 | 4,98 | 5,17 |
| JP | 0,58 | 0,62 | 0,75 | 0,67 | 0,78 | 0,58 | 0,65 | 0,74 | 0,73 | 0,35 | 0,38 | 0,20 | 0,18 | 0,12 | 0,10 |

Renditen von 10-Jahres-Staatsanleihen
10-year government bond yields
Rendement des obligations d'Etat à 10 ans

Periodendurchschnitt (%)

period average (%)

moyenne périodique (%)

| | 1996 | 1997 | 1998 | 7-98 | 8-98 | 9-98 | 10-98 | 11-98 | 12-98 | 1-99 | 2-99 | 3-99 | 4-99 | 5-99 | 6-99 |
|-----------------------|-------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|
| EUR-11 ⁽⁴⁾ | 7,23 | 5,99 | 4,71 | 4,82 | 4,59 | 4,27 | 4,25 | 4,24 | 3,95 | 3,82 | 3,98 | 4,18 | 4,04 | 4,21 | 4,53 |
| EU-15 ⁽²⁾ | 7,47 | 6,25 | 4,91 | 5,04 | 4,81 | 4,50 | 4,46 | 4,42 | 4,08 | 3,92 | 4,06 | 4,27 | 4,12 | 4,31 | 4,62 |
| B | 6,49 | 5,75 | 4,75 | 4,88 | 4,66 | 4,34 | 4,28 | 4,33 | 4,09 | 3,90 | 4,04 | 4,26 | 4,11 | 4,29 | 4,64 |
| DK | 7,19 | 6,26 | 4,94 | 4,91 | 4,81 | 4,74 | 4,67 | 4,59 | 4,27 | 4,04 | 4,19 | 4,43 | 4,22 | 4,46 | 4,82 |
| D | 6,22 | 5,64 | 4,57 | 4,68 | 4,42 | 4,06 | 4,06 | 4,12 | 3,86 | 3,70 | 3,85 | 4,04 | 3,85 | 4,01 | 4,36 |
| EL | 14,37 | 9,92 | 8,48 | 7,68 | 7,55 | 8,25 | 8,45 | 7,65 | 7,17 | 6,32 | 5,96 | 5,97 | 5,85 | 5,75 | 6,02 |
| E | 8,74 | 6,40 | 4,83 | 4,94 | 4,74 | 4,48 | 4,43 | 4,41 | 4,07 | 3,88 | 4,02 | 4,26 | 4,09 | 4,28 | 4,61 |
| F | 6,31 | 5,58 | 4,64 | 4,78 | 4,52 | 4,20 | 4,17 | 4,18 | 3,91 | 3,78 | 3,93 | 4,13 | 3,98 | 4,16 | 4,47 |
| IRL | 7,29 | 6,29 | 4,79 | 4,93 | 4,68 | 4,38 | 4,35 | 4,32 | 4,02 | 3,89 | 4,02 | 4,19 | 3,95 | 4,18 | 4,59 |
| I | 9,40 | 6,86 | 4,88 | 4,97 | 4,79 | 4,53 | 4,49 | 4,36 | 3,99 | 3,92 | 4,05 | 4,27 | 4,11 | 4,28 | 4,62 |
| L | 6,32 | 5,60 | 4,73 | 4,84 | 4,56 | 4,36 | 4,30 | 4,30 | 4,10 | 3,91 | 3,93 | 4,17 | 4,01 | 4,16 | 4,37 |
| NL | 6,15 | 5,58 | 4,63 | 4,76 | 4,53 | 4,19 | 4,14 | 4,19 | 3,95 | 3,80 | 3,93 | 4,14 | 4,00 | 4,19 | 4,51 |
| A | 6,32 | 5,68 | 4,71 | 4,83 | 4,62 | 4,31 | 4,30 | 4,33 | 4,05 | 3,84 | 3,98 | 4,16 | 4,03 | 4,21 | 4,54 |
| P | 8,56 | 6,36 | 4,88 | 4,95 | 4,76 | 4,46 | 4,44 | 4,43 | 4,12 | 3,91 | 4,01 | 4,24 | 4,12 | 4,30 | 4,64 |
| FIN | 7,08 | 5,96 | 4,79 | 4,86 | 4,68 | 4,45 | 4,45 | 4,41 | 4,06 | 3,91 | 4,04 | 4,26 | 4,07 | 4,24 | 4,58 |
| S | 8,02 | 6,62 | 4,99 | 4,88 | 4,80 | 4,79 | 4,72 | 4,55 | 4,22 | 4,02 | 4,18 | 4,44 | 4,24 | 4,50 | 4,87 |
| UK | 7,94 | 7,14 | 5,58 | 5,92 | 5,63 | 5,16 | 4,99 | 4,93 | 4,33 | 4,20 | 4,37 | 4,60 | 4,54 | 4,83 | 5,09 |
| IS | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| NO | 6,76 | 5,89 | 5,40 | 5,40 | 5,50 | 5,40 | 5,50 | 5,50 | 5,30 | 5,00 | 4,80 | 4,90 | 4,70 | 5,00 | 5,40 |
| CH ⁽⁵⁾ | 4,24 | 3,57 | 3,12 | 3,24 | 3,06 | 3,07 | 2,89 | 2,74 | 2,68 | 2,84 | 2,85 | 2,89 | 2,83 | : | : |
| US | 6,54 | 6,45 | 5,33 | 5,53 | 5,41 | 4,87 | 4,58 | 4,89 | 4,69 | 4,78 | 4,99 | 5,23 | 5,18 | 5,54 | 5,90 |
| JP | 3,03 | 2,15 | 1,30 | 1,36 | 1,17 | 0,88 | 0,82 | 0,89 | 1,39 | 2,07 | 2,09 | 1,72 | 1,55 | 1,36 | 1,60 |

(1) Bis Dezember 1998, mit BIP gewichteter Durchschnitt. Ab Januar 1999, EURIBOR-Zinssatz.

Until December 1998, weighted average using GDP. From January 1999, EURIBOR rate.

Jusqu'en décembre 1998, moyenne pondérée en utilisant le PIB. A partir de janvier 1999, taux d'intérêt EURIBOR.

(2) Mit BIP gewichteter Durchschnitt.

Weighted average using GDP.

Moyenne pondérée en utilisant le PIB.

(3) Periodenende.

End of period.

Fin de période.

(4) Bis Dezember 1998, mit BIP gewichteter Durchschnitt. Ab Januar 1999, gewichtet durch die nominalen Umlaufbeträge der Staatsanleihen.

Until December 1998, weighted average using GDP. From January 1999, weighted by the nominal stock of government bonds.

Jusqu'en décembre 1998, moyenne pondérée en utilisant le PIB. A partir de janvier 1999 pondéré par les encours nominaux des emprunts publics.

(5) Anleihen 7+ Jahre Laufzeit.

Bonds 7+ years maturity.

Obligations de 7+ ans d'échéance.

Zinssätze

Interest rates

Taux d'intérêt

Einlagenzinssätze der Geschäfts-
banken ⁽¹⁾Commercial bank
deposit rates ⁽¹⁾
average (%)Taux de dépôt auprès
des banques commerciales ⁽¹⁾
moyenne (%)

| | 1996 | 1997 | 1998 | 7-98 | 8-98 | 9-98 | 10-98 | 11-98 | 12-98 | 1-99 | 2-99 | 3-99 | 4-99 | 5-99 | 6-99 |
|-----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|
| EUR-11 ⁽²⁾ | 4,09 | 3,41 | 3,20 | 3,26 | 3,23 | 3,17 | 3,12 | 3,06 | 2,81 | 2,67 | 2,60 | 2,57 | 2,39 | 2,25 | : |
| DK | 2,80 | 2,63 | 3,08 | - | - | 3,10 | - | - | 3,40 | - | - | : | - | - | : |
| EL | 13,63 | 10,02 | 10,68 | 10,70 | 10,70 | 10,80 | 10,60 | 10,40 | 10,00 | 9,50 | 9,20 | 9,20 | 8,80 | 8,50 | 8,50 |
| S ⁽³⁾ | 2,47 | 2,50 | 1,91 | - | - | 2,37 | - | - | 1,91 | - | - | : | - | - | : |
| UK | 3,05 | 3,63 | 4,48 | 4,61 | 4,61 | 4,61 | 4,49 | 4,43 | 4,43 | 2,65 | : | : | : | : | : |
| IS | 3,27 | 3,26 | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : |
| NO ⁽³⁾ | 4,15 | 3,63 | 7,24 | - | - | 6,87 | - | - | 7,24 | - | - | : | - | - | : |
| CH ⁽³⁾ | 1,34 | 1,00 | 0,69 | 1,31 | 1,00 | 0,84 | 0,50 | 0,94 | 0,69 | 0,56 | 0,56 | 0,56 | 0,38 | : | : |
| US | 5,39 | 5,60 | 5,47 | 5,59 | 5,58 | 5,41 | 5,21 | 5,24 | 5,14 | 4,89 | 4,90 | 4,91 | 4,88 | : | : |
| JP | 0,30 | 0,30 | 0,27 | 0,29 | 0,29 | 0,24 | 0,20 | 0,20 | 0,20 | 0,20 | 0,19 | : | : | : | : |

Ausleihezinssätze der
Geschäftsbanken ⁽¹⁾Commercial bank
lending rates ⁽¹⁾
average (%)Taux d'emprunt auprès
des banques commerciales ⁽¹⁾
moyenne (%)

| | 1996 | 1997 | 1998 | 7-98 | 8-98 | 9-98 | 10-98 | 11-98 | 12-98 | 1-99 | 2-99 | 3-99 | 4-99 | 5-99 | 6-99 |
|-----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| EUR-11 ⁽²⁾ | 8,85 | 7,58 | 6,73 | 6,65 | 6,60 | 6,59 | 6,51 | 6,39 | 6,21 | 6,01 | 5,91 | 5,83 | 5,66 | 5,54 | : |
| DK | 8,70 | 7,70 | 7,90 | - | - | 7,90 | - | - | 8,30 | - | - | : | - | - | : |
| EL | 21,05 | 18,90 | 18,55 | 18,30 | 18,20 | 18,20 | 18,00 | 18,00 | 17,50 | 15,60 | 14,70 | 14,70 | 14,90 | 14,90 | 15,10 |
| S ⁽³⁾ | 7,38 | 7,01 | 5,94 | - | - | 6,38 | - | - | 5,94 | - | - | : | - | - | : |
| UK | 5,96 | 6,58 | 7,21 | 7,50 | 7,50 | 7,50 | 7,25 | 6,75 | 6,25 | 6,00 | 5,50 | 5,50 | 5,25 | : | : |
| IS | 12,43 | 12,89 | 12,78 | 12,90 | 12,80 | 12,70 | 12,60 | 12,50 | 12,50 | 12,40 | : | : | : | : | : |
| NO | 7,10 | 5,95 | 7,91 | - | - | 9,62 | - | - | 9,80 | - | - | : | - | - | : |
| CH | 4,99 | 4,48 | 4,07 | 4,05 | 4,05 | 4,05 | 4,05 | 4,03 | 4,02 | 4,02 | 4,02 | 3,98 | 3,95 | : | : |
| US | 8,27 | 8,44 | 8,35 | 8,50 | 8,50 | 8,49 | 8,12 | 7,89 | 7,75 | 7,75 | 7,75 | 7,75 | 7,75 | : | : |
| JP | 2,71 | 2,42 | 2,32 | 2,32 | 2,32 | 2,30 | 2,28 | 2,27 | 2,26 | 2,25 | 2,25 | : | : | : | : |

⁽¹⁾ Die Definition ist von Land zu Land verschieden.

Definition varies by country.

La définition varie selon les pays.

⁽²⁾ Gewichtet mit länderspezifischen ausstehenden Beträgen.

Weighted by country-specific outstanding amounts.

Pondéré par des encours spécifiques à chaque pays.

⁽³⁾ Periodenende.

End of period.

Fin de période

Aktienmarkt
Stock market
Marché boursier
Aktienpreisindizes
Share price indices
Indices boursiers

Durchschnitt

average

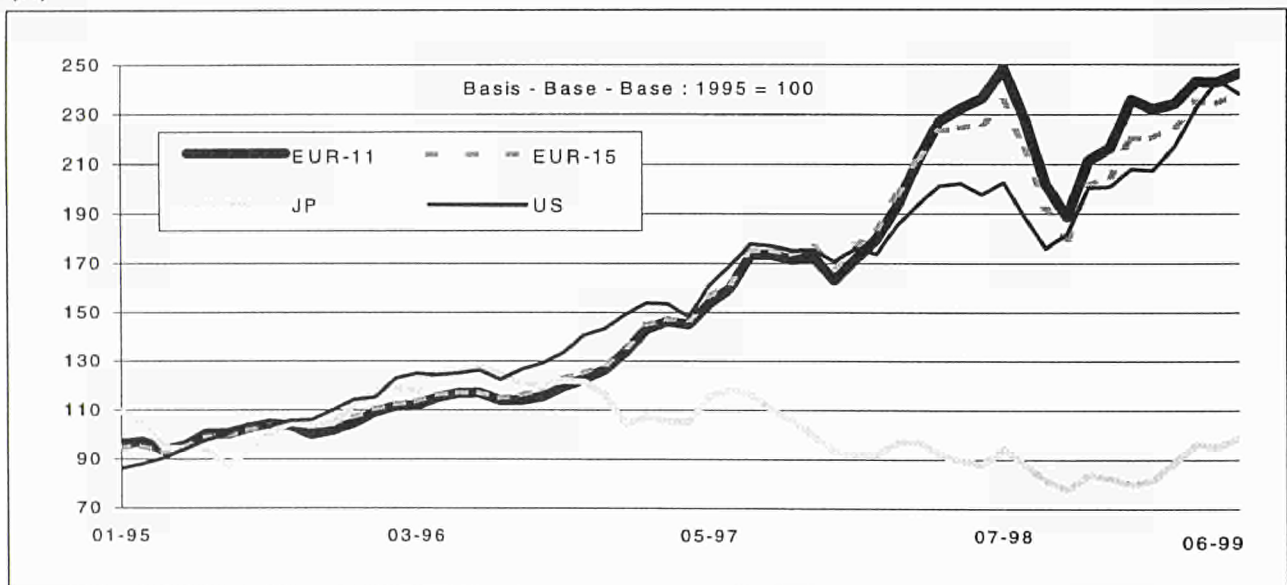
moyenne

| | | 1996 | 1997 | 1998 | 09-98 | 10-98 | 11-98 | 12-98 | 01-99 | 02-99 | 03-99 | 04-99 | 05-99 | 06-99 |
|-----------------------|----------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| EUR-11 ⁽¹⁾ | DOW JONES EURO STOXX | 152 | 208 | 280 | 263 | 246 | 276 | 283 | 308 | 303 | 306 | 317 | 317 | 322 |
| EU-15 ⁽²⁾ | DOW JONES STOXX | 153 | 211 | 271 | 250 | 234 | 262 | 267 | 287 | 287 | 293 | 306 | 305 | 311 |
| B | BEL 20 | 1 740 | 2 295 | 3 110 | 3 150 | 3 007 | 3 231 | 3 359 | 3 485 | 3 411 | 3 288 | 3 285 | 3 174 | 3 165 |
| DK | KFX | 118 | 173 | 221 | 205 | 193 | 205 | 207 | 221 | 212 | 197 | 204 | 204 | 204 |
| D | DAX Xetra | 2 568 | 3 721 | 5 020 | 4 748 | 4 346 | 4 834 | 4 771 | 5 140 | 4 961 | 4 879 | 5 184 | 5 218 | 5 282 |
| EL | ASE 20 | - | - | - | 1 310 | 1 185 | 1 439 | 1 585 | 1 884 | 2 089 | 2 167 | 2 155 | 2 428 | 2 378 |
| E | IBEX 35 | 4 109 | 6 325 | 9 246 | 8 011 | 8 025 | 9 220 | 9 499 | 9 930 | 9 862 | 9 908 | 9 958 | 10 110 | 10 237 |
| F | CAC 40 | 2 079 | 2 760 | 3 693 | 3 543 | 3 302 | 3 693 | 3 762 | 4 137 | 4 124 | 4 140 | 4 327 | 4 358 | 4 435 |
| IRL | ISEQ Overall | 2 507 | 3 393 | 4 784 | 4 123 | 4 095 | 4 568 | 4 706 | 5 207 | 5 247 | 5 339 | 5 328 | 5 096 | 4 932 |
| I | MIBTEL | 9 962 | 13 640 | 21 843 | 19 740 | 18 687 | 21 167 | 22 223 | 23 945 | 23 471 | 24 612 | 24 953 | 24 506 | 24 496 |
| L ⁽³⁾ | Indice / LuxX | 4 894 | 6 368 | 8 020 | 7 636 | 7 059 | 7 598 | 7 511 | 992 | 965 | 964 | 1 066 | 1 076 | 1 077 |
| NL | AEX | 252 | 378 | 496 | 458 | 420 | 487 | 504 | 541 | 527 | 531 | 551 | 561 | 567 |
| A | ATX | 1 072 | 1 294 | 1 335 | 1 128 | 1 067 | 1 139 | 1 110 | 1 081 | 1 124 | 1 182 | 1 232 | 1 243 | 1 206 |
| P | BVL 30 | 1 900 | 3 096 | 5 017 | 4 545 | 4 210 | 4 774 | 4 675 | 5 060 | 4 952 | 4 625 | 4 561 | 4 489 | 4 484 |
| FIN | HEX General | 2 032 | 3 207 | 4 528 | 4 265 | 4 020 | 4 616 | 5 231 | 6 025 | 5 930 | 6 306 | 6 839 | 6 791 | 7 313 |
| S | All Share Index | 1 969 | 2 881 | 3 286 | 2 940 | 2 753 | 3 096 | 3 151 | 3 280 | 3 319 | 3 341 | 3 565 | 3 626 | 3 754 |
| UK | FTSE 100 | 3 828 | 4 697 | 5 628 | 5 172 | 5 064 | 5 596 | 5 686 | 5 976 | 6 011 | 6 169 | 6 460 | 6 322 | 6 426 |
| IS | ICEX 15 | - | - | - | - | - | 1 062 | 1 077 | 1 138 | 1 162 | 1 182 | 1 202 | 1 183 | 1 152 |
| NO | TOTX | 828 | 1 198 | 1 161 | 935 | 878 | 958 | 896 | 994 | 996 | 1 023 | 1 088 | 1 144 | 1 161 |
| CH | SMI | 3 621 | 5 228 | 7 094 | 6 443 | 5 911 | 6 861 | 6 921 | 7 280 | 7 067 | 7 133 | 7 260 | 7 081 | 7 075 |
| US | DOW JONES | 5 740 | 7 447 | 8 631 | 7 910 | 8 164 | 9 006 | 9 019 | 9 346 | 9 323 | 9 754 | 10 441 | 10 954 | 10 704 |
| JP | NIKKEI 225 | 21 088 | 18 398 | 15 356 | 14 141 | 13 487 | 14 526 | 14 296 | 13 832 | 14 179 | 15 418 | 16 678 | 16 505 | 17 136 |

Entwicklung ausgewählter Aktienmärkte (%)

Trend in selected stock markets (%)

Evolution de certains marchés boursiers (%)



⁽¹⁾ EUR-11 in Ecu/Euro ohne L.
EUR-11 in ECU/euro without L.
EUR-11 en écu/euro sans L.

⁽²⁾ EU-15 in Ecu/Euro ohne L, mit NO+CH.
EU-15 in ECU/euro without L, with NO+CH.
EU-15 en écu/euro sans L, avec NO+CH.

⁽³⁾ Ab 1.99 *LuxX*: Basis 4.1.1999=1 000.
From 1.99 onwards *LuxX*: Base 4.1.1999=1 000.
A partir du 1.99 *LuxX*: Base 4.1.1999=1 000.

Aktienmarkt

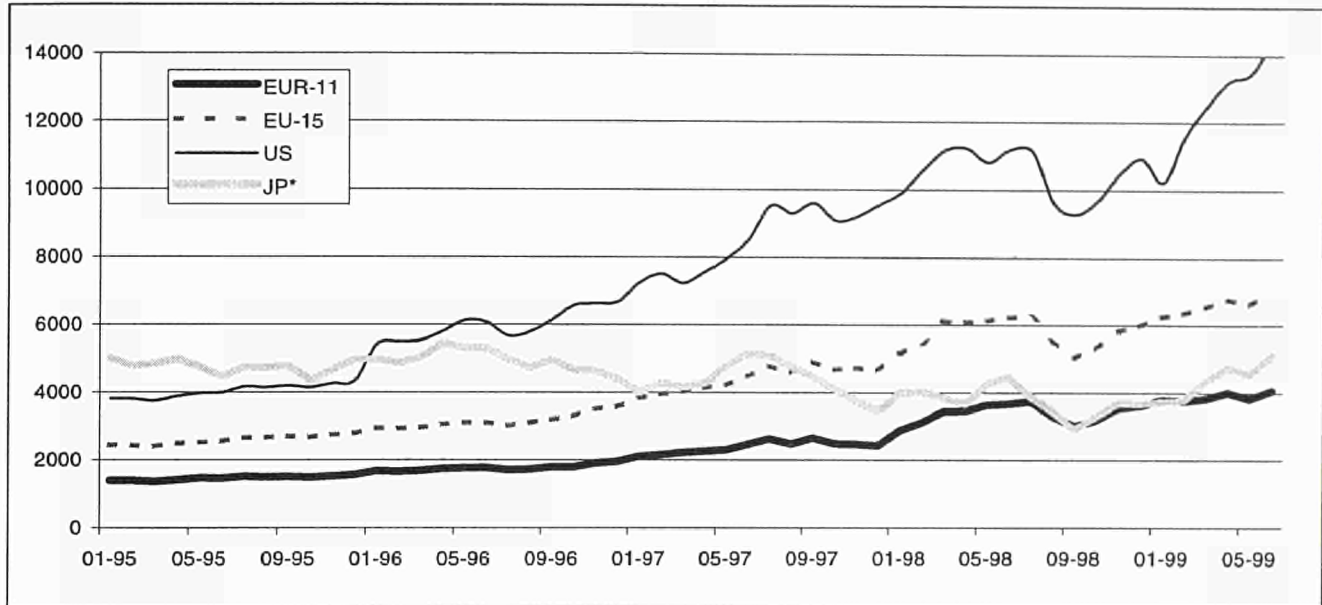
Stock market

Marché boursier

Aktienmarktkapitalisation (¹)
Mrd. Ecu/Euro

Stock market capitalisation (¹)
bn ECU/euro

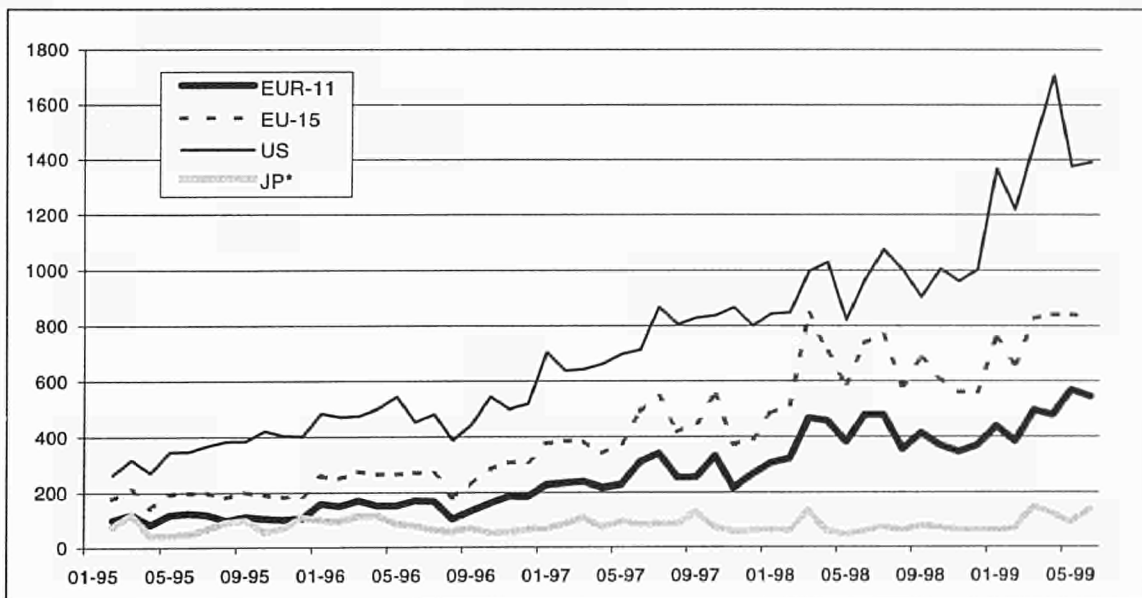
Capitalisation boursière (¹)
mrd d'écu/euro



Umsatz des Aktienmarktes (¹)
Mrd. Ecu/Euro

Stock market turnover (¹)
bn ECU/euro

Volume de transactions boursières (¹)
mrd écu/euro



(¹) 1995 ohne EL, IRL, P, 1996 ohne IRL, P. Aufgrund unterschiedlicher Berichtsregeln und Berechnungsmethoden sind die Umsatzzahlen nicht vollständig vergleichbar.

1995 without EL, IRL, P, 1996 without IRL, P. Due to different reporting rules and calculation methods, turnover figures are not entirely comparable.

1995 sans EL, IRL, P, 1996 sans IRL, P. En raison de conventions de recensement et méthodes de calcul différentes, les chiffres des volumes de transactions ne sont pas entièrement comparables.

* Japan noch nicht verfügbar (Monat April).

Japan not yet available (April).

Le Japon n'est pas encore disponible (mois d'avril).

Ecu/ Euro-Anleihen ⁽¹⁾
 (vor 1999)

ECU/Euro bonds ⁽¹⁾
 (pre 1999)

Obligations en écus/euro ⁽¹⁾
 (avant 1999)

Emissionen von Ecu-Anleihen
 Mio. Ecu

ECU bond issues
 mio ECU

Émissions d'obligations en écu
 mio d'écu

| | Insgesamt International Total International Total International | Europäische Union European Union Union européenne | | | | Außerhalb der Europäischen Union Non-European Union Hors Union européenne | | | | Inlands- anleihen ⁽²⁾ Domestic ⁽²⁾ Domestique ⁽²⁾ | INTERNATIONAL+ INLANDS- ANLEIHEN INTERNATIONAL+ DOMESTIC INTERNATIONAL+ DOMESTIQUE |
|------|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| | | Insgesamt Total Total | Unternehmen Corporate Entreprises | Öff. Sektor Governments Administrations | Institutionen Institutions Institutions | Insgesamt Total Total | Unternehmen Corporate Entreprises | Öff. Sektor Governments Administrations | Institutionen Institutions Institutions | | |
| | | | | | | | | | | | |
| 1991 | 27 163 | 19 266 | 6 581 | 7 900 | 4 785 | 7 897 | 3 932 | 3 790 | 175 | 3 134 | 30 297 |
| 1992 | 19 242 | 11 675 | 4 870 | 2 475 | 4 330 | 7 567 | 3 902 | 2 850 | 815 | 4 151 | 23 393 |
| 1993 | 6 870 | 5 020 | 1 565 | 250 | 3 205 | 1 850 | 250 | 1 600 | 0 | 6 508 | 13 378 |
| 1994 | 6 485 | 5 010 | 1 825 | 1 300 | 1 885 | 1 475 | 1 075 | 400 | 0 | 7 311 | 13 796 |
| 1995 | 5 596 | 5 046 | 956 | 3 075 | 1 015 | 550 | 550 | 0 | 0 | 6 784 | 12 380 |
| 1996 | 3 180 | 3 180 | 2 215 | 115 | 850 | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 216 | 11 396 |
| 1997 | 7 745 | 6 745 | 3 775 | 1 320 | 1 650 | 1 000 | 600 | 400 | 0 | 10 205 | 17 950 |
| 1998 | 76 712 | 60 934 | 39 285 | 17 789 | 3 860 | 15 778 | 7 460 | 7 438 | 880 | 11 377 | 88 089 |

**Anleihen der EUR-11 Länder,
an den Euro gekoppelt und in
nationaler Währung emittiert ⁽³⁾**
 mio Ecu

**Euro-linked bonds issued in
national currency of
EUR-11 countries ⁽³⁾**
 mio ECU

**Obligations émises en monnaie
nationale des pays EUR-11
et liées à l'euro ⁽³⁾**
 mio d'écu

| | | | | | | | | | | | |
|------|--------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|---|---|---|
| 1997 | 14 848 | 11 421 | 4 135 | 2 587 | 4 698 | 3 427 | 1 582 | 1 845 | 0 | - | - |
| 1998 | 30 293 | 27 157 | 16 254 | 5 382 | 5 521 | 3 137 | 1 522 | 1 614 | 0 | - | - |

⁽¹⁾ Verbucht nach dem Zahlungsdatum. Die Emissionen von Ecu-Anleihen schließen auch diejenigen ein, die in Euro ausgedrückt sind.
Recording based on the payment date. ECU bond issues include those denominated in euro.

Comptabilisées à la date de paiement. Les émissions d'obligations en écu incluent celles dénommées en euro.

⁽²⁾ Nur Inlandsanleihen, die mit internationalen Anleihen vergleichbar sind.

Only domestic issues which can be assimilated with international bonds.

Seulement les émissions domestiques comparables à des émissions obligataires internationales.

⁽³⁾ Verbucht nach dem Zahlungsdatum. Die Angaben schließen nur Anleihen in nationaler Währung ein, die an den Euro gekoppelt sind.

Recording based on the payment date. The data include only bonds in national currencies linked to the euro.

Comptabilisées à la date de paiement. Les données incluent seulement les émissions d'obligations en monnaie nationale liées à l'euro.

Anleihemarkt

Bond market

Marché obligataire

Emissionen von Anleihen in Euro ⁽¹⁾

Mio. Euro

Euro bond issues ⁽¹⁾

mio euro

Émissions d'obligations en euro ⁽¹⁾

mio d'euro

| | Insgesamt | EU-15 (von denen EUR-11) (of which EUR-11) (dont EUR-11) | | | | Außerhalb EU-15 Non EU-15 Hors EU-15 | | | |
|---------|-----------|---|--------------------|--------------------|----------------|--|-------------|-----------------|---------------|
| | Total | Insgesamt | Unternehmen | Öff. Sektor | Institutionen | Insgesamt | Unternehmen | Öff. Sektor | Institutionen |
| | Total | Total | Corporate | Governments | Institutions | Total | Corporate | Administrations | Institutions |
| | | Total | Entreprises | Administrations | Institutions | Total | Entreprises | Administrations | Institutions |
| 02/99rp | 120 435 | 111 365 (97 524) | 46 569 (40 909) | 58 615 (56 615) | 6 181 (0) | 9 070 | 7 333 | 1 227 | 510 |
| 03/99rp | 99 959 | 86 362 (81 407) | 47 664 (43 974) | 38 033 (37 433) | 665 (0) | 13 598 | 10 648 | 2 690 | 260 |
| 04/99rp | 101 885 | 95 851 (92 268) | 55 955 (48 177) | 39 746 (44 091) | 150 (0) | 6 034 | 4 745 | 1 289 | 0 |
| 05/99rp | 90 338 | 74 063 (70 353) | 46 164 (42 564) | 27 789 (27 789) | 110 (0) | 16 275 | 11 175 | 4 800 | 300 |
| 06/99rp | 109 622 | 96 986 (90 657) | 63 849 (59 595) | 30 442 (30 442) | 2 695 (620) | 12 636 | 9 106 | 3 330 | 200 |
| 07/99 | | | | | | | | | |
| 08/99 | | | | | | | | | |
| 09/99 | | | | | | | | | |
| 10/99 | | | | | | | | | |
| 11/99 | | | | | | | | | |
| 12/99 | | | | | | | | | |

Emissionen von Anleihen in Euro

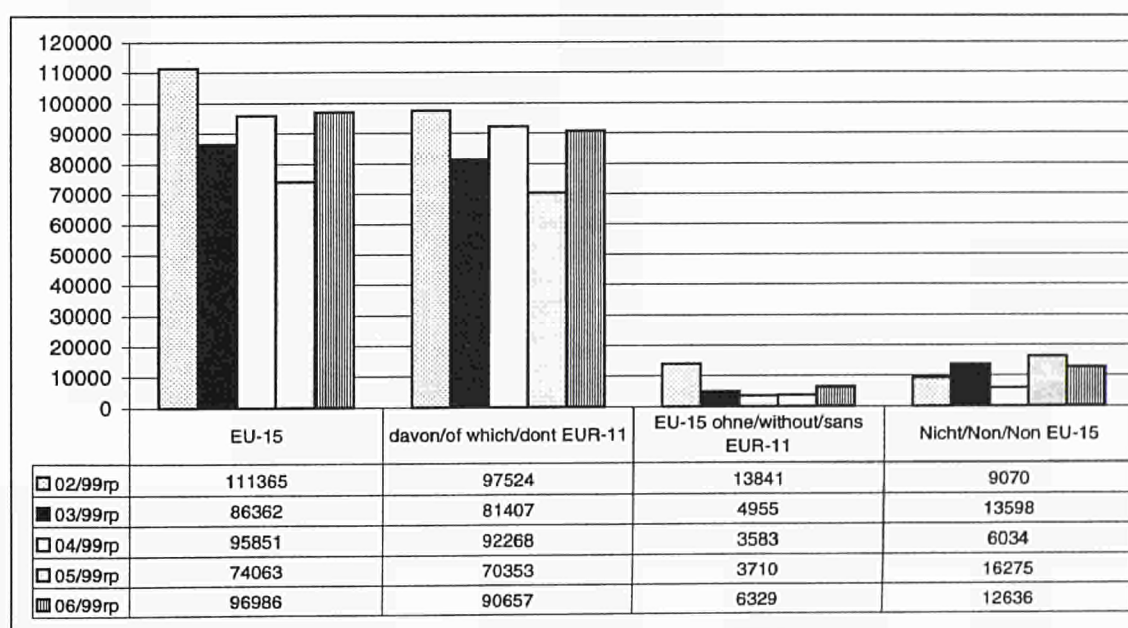
Letzte Monate (Mio. Euro)

Euro bond issues

latest months (mio euro)

Émissions d'obligations en euro

derniers mois (mio euro)



⁽¹⁾ Verbucht nach dem Zahlungsdatum.
Recording based on the payment date.
Comptabilisées à la date de paiement.

Anleihemarkt
Bond market
Marché obligataire
Emissionen von Euro-Anleihen nach Laufzeit aufgeschlüsselt

Mio. Euro

Euro bond issues by maturity breakdown

mio euro

Émissions d'obligations en euro ventilées par échéance

mio euro

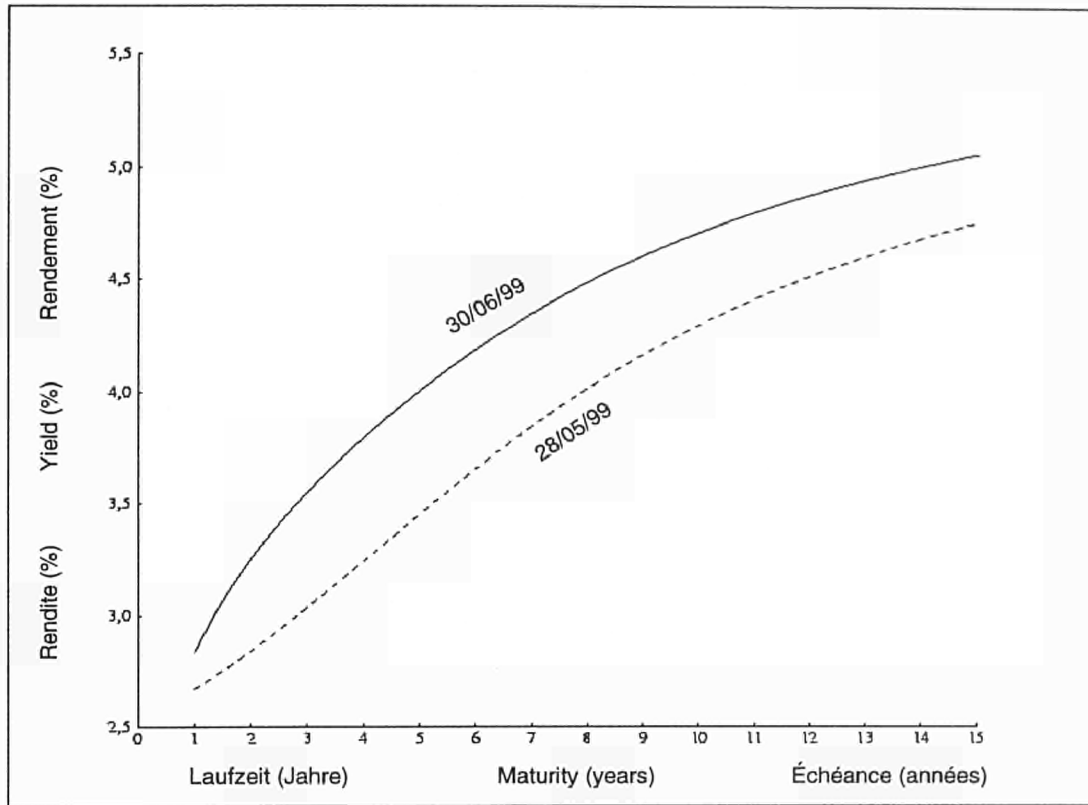
| | Emittenten Issuers Émetteurs | Laufzeit in Jahren Maturity in years Échéance en années | | | | Insgesamt Total Total |
|----------------|---|---|---|---------------|--------------|-----------------------------|
| | | < 5 | 5-10 | 10-20 | > 20 | |
| | | 02/99rp | Öff. Sektor/Governments/Administrations | 22 523 | 27 707 | |
| | Institutionen/Institutions/Institutions | 2 160 | 2 580 | 260 | 1 691 | 6 691 |
| | Unternehmen/Corporate/Enterprises | 16 697 | 17 332 | 16 904 | 2 970 | 53 902 |
| | Insgesamt/Total/Total | 41 380 | 47 619 | 25 173 | 6 263 | 120 435 |
| 03/99rp | Öff. Sektor/Governments/Administrations | 11 851 | 4 882 | 23 242 | 573 | 40 548 |
| | Institutionen/Institutions/Institutions | 275 | 375 | 300 | 450 | 1 400 |
| | Unternehmen/Corporate/Enterprises | 11 650 | 25 238 | 18 761 | 2 362 | 58 011 |
| | Insgesamt/Total/Total | 23 776 | 30 495 | 42 303 | 3 385 | 99 959 |
| 04/99rp | Öff. Sektor/Governments/Administrations | 14 480 | 16 650 | 14 200 | 250 | 45 580 |
| | Institutionen/Institutions/Institutions | 0 | 150 | 0 | 0 | 150 |
| | Unternehmen/Corporate/Enterprises | 17 777 | 18 730 | 18 133 | 1 515 | 56 155 |
| | Insgesamt/Total/Total | 32 257 | 35 530 | 32 333 | 1 765 | 101 885 |
| 05/99rp | Öff. Sektor/Governments/Administrations | 9 118 | 7 424 | 14 632 | 1 415 | 32 589 |
| | Institutionen/Institutions/Institutions | 60 | 350 | 0 | 0 | 410 |
| | Unternehmen/Corporate/Enterprises | 18 829 | 15 280 | 19 595 | 3 635 | 57 339 |
| | Insgesamt/Total/Total | 28 007 | 23 054 | 34 227 | 5 050 | 90 338 |
| 06/99rp | Öff. Sektor/Governments/Administrations | 13 763 | 6 739 | 11 730 | 1 540 | 33 772 |
| | Institutionen/Institutions/Institutions | 275 | 370 | 2 000 | 0 | 2 645 |
| | Unternehmen/Corporate/Enterprises | 22 411 | 33 990 | 12 499 | 4 305 | 73 205 |
| | Insgesamt/Total/Total | 36 449 | 41 099 | 26 229 | 5 845 | 109 622 |

Sekundärmarktumsatz und prozentualer Marktanteil der Euro-Wertpapiere (¹)
Secondary market turnover and % of market taken by Euro securities (¹)
Volume d'affaires sur le marché secondaire et part de marché des titres en euro (¹)

| | Umsatz in Millionen Ecu/Euro Turnover in millions of ECU/euro Volume d'affaires en millions d'écu/euro | | | % Marktanteil von Ecu/Euro-Wertpapiere, nach Instrument % of market held by ECU/Euro securities by instrument % du marché détenu par les titres en écu/euro, par instrument | | | | |
|--------|--|-----------|------------|---|----------------------------------|----------------|---------------------------------|---------------------------------|
| | Alle Währungen | darunter | | Festverzinsliche Internationale Anleihen | Andere festverzinsliche Anleihen | Wandelanleihen | Anleihen mit variablem Zinssatz | Kurz- & mittelfristige Anleihen |
| | All currencies | of which | | International straight bonds | Others straights | Convertibles | Floating rate notes | Short- & med. term notes |
| | Toutes les monnaies | dont | | Obligations internationales à taux fixe | Autres obligations à taux fixe | Convertibles | "Notes" à taux flottants | "Notes" à court & moyen terme |
| (²) | ECU/Euro USD | | | | | | | |
| 1997 | 43 730 471 | 1 789 497 | 10 728 586 | 3,11 | 3,21 | 0,40 | 0,69 | 5,75 |
| 1998 | 50 635 165 | 2 367 253 | 9 752 604 | 7,03 | 4,02 | 4,54 | 1,67 | 8,04 |
| 1998 7 | 4 365 855 | 219 057 | 993 713 | 6,08 | 4,32 | 7,41 | 2,41 | 10,76 |
| 9 | 5 103 149 | 210 895 | 864 635 | 7,06 | 3,22 | 3,34 | 1,46 | 11,38 |
| 10 | 4 408 668 | 229 564 | 659 668 | 10,40 | 4,26 | 2,44 | 1,58 | 9,72 |
| 11 | 3 648 869 | 185 287 | 583 613 | 8,21 | 4,24 | 2,61 | 1,71 | 9,70 |
| 12 | 2 707 788 | 158 681 | 376 047 | 8,92 | 4,28 | 23,28 | 3,01 | 14,40 |
| 1999 1 | 1 981 407 | 852 210 | 736 766 | 13,88 | - | 18,87 | 7,96 | 16,11 |
| 2 | 2 230 925 | 1 001 034 | 812 406 | 20,14 | - | 29,48 | 9,99 | 17,30 |
| 3 | 4 574 138 | 1 509 387 | 2 137 180 | 17,39 | - | 17,09 | 5,89 | 16,58 |
| 4 | 2 407 658 | 1 121 935 | 868 166 | 19,60 | - | 35,05 | 10,84 | 26,16 |
| 5r | 2 104 108 | 939 848 | 828 944 | 19,98 | - | 22,99 | 13,34 | 24,07 |
| 6 | 2 248 808 | 1 116 767 | 754 768 | 18,27 | - | 27,52 | 16,96 | 22,35 |

(¹) Clearing durch Cedel und Euroclear.
Cleared by Cedel and Euroclear.
Compensé par Cedel et Euroclear.

(²) Jahreswerte ergeben sich als Summe der vierteljährlichen Zahlen; diese Summe ist möglicherweise nicht gleich der Summe der monatlichen Daten.
Yearly figures are calculated as a total of quarterly figures; there may be some differences with the total of monthly data.
Les chiffres annuels correspondent au total des chiffres trimestriels. Il peut y avoir certaines différences avec le total des données mensuelles.

**Euro-
Renditenstrukturkurve (1)**
**Euro yield
curve (1)**
**Courbe de rendement de
l'euro (1)**

Monatliche Renditen

Durchschnitt, in %, für 1 - 15 Jahre

Monthly yields

average, in %, for 1 - 15 years

Rendements mensuels

moyenne, en %, pour 1 - 15 ans

| | EUR-11 | | | | | | | EU-15 | | | | | |
|----|--------|-------|-------|-------|-------|-------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | 01-99 | 02-99 | 03-99 | 04-99 | 05-99 | 06-99 | | 01-99 | 02-99 | 03-99 | 04-99 | 05-99 | 06-99 |
| 1 | 3,088 | 3,050 | 3,005 | 2,709 | 2,642 | 2,757 | | 3,078 | 3,044 | 3,000 | 2,705 | 2,640 | 2,754 |
| 2 | 3,016 | 3,032 | 3,085 | 2,829 | 2,809 | 3,063 | | 3,014 | 3,032 | 3,083 | 2,828 | 2,806 | 3,061 |
| 3 | 3,106 | 3,157 | 3,227 | 2,990 | 2,988 | 3,330 | | 3,106 | 3,157 | 3,226 | 2,989 | 2,986 | 3,329 |
| 4 | 3,228 | 3,304 | 3,388 | 3,164 | 3,182 | 3,565 | | 3,228 | 3,303 | 3,387 | 3,164 | 3,182 | 3,565 |
| 5 | 3,357 | 3,449 | 3,553 | 3,342 | 3,385 | 3,777 | | 3,356 | 3,449 | 3,553 | 3,342 | 3,386 | 3,778 |
| 6 | 3,482 | 3,587 | 3,715 | 3,516 | 3,587 | 3,970 | | 3,482 | 3,587 | 3,715 | 3,517 | 3,588 | 3,971 |
| 7 | 3,599 | 3,713 | 3,864 | 3,678 | 3,775 | 4,142 | | 3,600 | 3,714 | 3,866 | 3,679 | 3,776 | 4,143 |
| 8 | 3,707 | 3,827 | 3,998 | 3,823 | 3,943 | 4,294 | | 3,708 | 3,829 | 4,000 | 3,824 | 3,944 | 4,295 |
| 9 | 3,805 | 3,930 | 4,116 | 3,952 | 4,091 | 4,428 | | 3,806 | 3,931 | 4,119 | 3,953 | 4,093 | 4,429 |
| 10 | 3,894 | 4,021 | 4,219 | 4,065 | 4,221 | 4,546 | | 3,895 | 4,023 | 4,221 | 4,066 | 4,222 | 4,547 |
| 11 | 3,974 | 4,103 | 4,308 | 4,164 | 4,333 | 4,650 | | 3,976 | 4,105 | 4,310 | 4,166 | 4,334 | 4,651 |
| 12 | 4,048 | 4,177 | 4,386 | 4,252 | 4,430 | 4,742 | | 4,050 | 4,178 | 4,389 | 4,253 | 4,431 | 4,743 |
| 13 | 4,115 | 4,244 | 4,456 | 4,330 | 4,516 | 4,824 | | 4,117 | 4,245 | 4,458 | 4,331 | 4,517 | 4,825 |
| 14 | 4,177 | 4,305 | 4,520 | 4,400 | 4,592 | 4,897 | | 4,178 | 4,306 | 4,521 | 4,401 | 4,593 | 4,898 |
| 15 | 4,233 | 4,362 | 4,577 | 4,464 | 4,659 | 4,962 | | 4,235 | 4,363 | 4,578 | 4,465 | 4,660 | 4,963 |

(1) Die Kurve und die Renditen werden täglich von Eurostat berechnet auf Basis von ISMA-Daten. Weitere Informationen finden Sie auf Eurostats Internetseite:

<http://europa.eu.int/en/comm/eurostat>

The curve and the yields are calculated daily by Eurostat based on the data of ISMA. For further information, see Eurostat internet web site:

<http://europa.eu.int/en/comm/eurostat>

La courbe et les rendements sont calculés quotidiennement par Eurostat sur la base des données de l'ISMA. De plus amples informations sont disponibles sur la page web d'Eurostat: <http://europa.eu.int/en/comm/eurostat>

Clearing von Banktransaktionen in Euro durch TARGET
Clearing of euro banking transactions through TARGET
Compensation des transactions bancaires en euro par TARGET
**Nach Geschäftsvolumen
(Zahl der Auszahlungen)**
**By volume of transactions
(number of payments)**
**Par volume de transactions
(par volume de paiement)**

| | 01-99 | 02-99 | 03-99 | 04-99 | 05-99 | 06-99 | 07-99 | 08-99 | 09-99 | 10-99 | 11-99 | 12-99 |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Alle Zahlungen - All payments - Tous les paiements | | | | | | | | | | | | |
| Gesamt Total Total | 3 015 268 | 3 081 425 | 3 659 288 | 3 342 606 | 3 260 014 | 3 684 429 | | | | | | |
| Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière | 150 763 | 154 071 | 159 099 | 151 937 | 155 239 | 167 474 | | | | | | |
| Grenzüberschreitende Zahlungen - Cross-border payments - Paiements transfrontaliers | | | | | | | | | | | | |
| Gesamt Total Total | 402 266 | 520 203 | 639 764 | 588 399 | 565 702 | 683 334 | | | | | | |
| Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière | 20 113 | 26 010 | 27 816 | 26 745 | 26 938 | 31 061 | | | | | | |
| Inländische Zahlungen - Domestic payments - Paiements domestics | | | | | | | | | | | | |
| Gesamt Total Total | 2 613 002 | 2 561 222 | 3 019 524 | 2 754 207 | 2 694 312 | 3 001 095 | | | | | | |
| Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière | 130 650 | 128 061 | 131 284 | 125 191 | 128 301 | 136 413 | | | | | | |

**Nach Geschäftwert
(Mrd Euro)**
**By value of transactions
(bn euro)**
**Par valeur de transactions
(mrd euro)**

| | 01-99 | 02-99 | 03-99 | 04-99 | 05-99 | 06-99 | 07-99 | 08-99 | 09-99 | 10-99 | 11-99 | 12-99 |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Alle Zahlungen - All payments - Tous les paiements | | | | | | | | | | | | |
| Gesamt Total Total | 20 831 | 18 869 | 20 996 | 20 300 | 18 253 | 20 297 | | | | | | |
| Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière | 1 042 | 943 | 913 | 923 | 869 | 923 | | | | | | |
| Grenzüberschreitende Zahlungen - Cross-border payments - Paiements transfrontaliers | | | | | | | | | | | | |
| Gesamt Total Total | 7 107 | 7 006 | 7 857 | 7 704 | 7 005 | 8 129 | | | | | | |
| Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière | 355 | 350 | 342 | 350 | 334 | 370 | | | | | | |
| Inländische Zahlungen - Domestic payments - Paiements domestics | | | | | | | | | | | | |
| Gesamt Total Total | 13 724 | 11 863 | 13 139 | 12 596 | 11 248 | 12 168 | | | | | | |
| Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière | 686 | 593 | 571 | 573 | 536 | 553 | | | | | | |

Clearing von Banktransaktionen in Euro durch andere Systeme
Clearing of euro banking transactions through other systems
Compensation des transactions bancaires par d'autres systèmes
**Nach Geschäftsvolumen
(Zahl der Auszahlungen)**
**By volume of transactions
(number of payments)**
**Par volume de transactions
(par volume de paiement)**

| | 01-99 | 02-99 | 03-99 | 04-99 | 05-99 | 06-99 | 07-99 | 08-99 | 09-99 | 10-99 | 11-99 | 12-99 |
|--|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | Euro 1 | | | | | | | | | | | |
| Gesamt Total Total | 855 032 | 1 062 263 | 1 389 394 | 1 317 191 | 1 335 791 | 1 597 300 | | | | | | |
| Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière | 42 752 | 53 113 | 60 408 | 59 872 | 63 609 | 72 605 | | | | | | |
| | Euro Access Frankfurt | | | | | | | | | | | |
| Gesamt Total Total | 958 828 | 934 528 | 1 103 199 | 965 686 | 917 092 | 1 065 964 | | | | | | |
| Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière | 47 941 | 46 726 | 47 965 | 43 895 | 43 671 | 48 453 | | | | | | |
| | Système Net Protégé (SNP) | | | | | | | | | | | |
| Gesamt Total Total | 439 479 | 434 982 | 496 294 | 447 724 | 404 022 | 466 413 | | | | | | |
| Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière | 21 974 | 21 749 | 21 578 | 20 351 | 19 239 | 21 201 | | | | | | |
| | Servicio Español de Pagos Interbancarios (SEPI) | | | | | | | | | | | |
| Gesamt Total Total | 100 696 | 92 200 | 106 964 | 95 608 | 92 939 | 99 627 | | | | | | |
| Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière | 5 035 | 4 610 | 4 651 | 4 346 | 4 426 | 4 529 | | | | | | |

**Nach Geschäftwert
(Mrd Euro)**
**By value of transactions
(bn euro)**
**Par valeur de transactions
(mrd euro)**

| | 01-99 | 02-99 | 03-99 | 04-99 | 05-99 | 06-99 | 07-99 | 08-99 | 09-99 | 10-99 | 11-99 | 12-99 |
|--|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | Euro 1 | | | | | | | | | | | |
| Gesamt Total Total | 3 441 | 3 456 | 4 103 | 3 786 | 3 269 | 3 722 | | | | | | |
| Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière | 172 | 173 | 178 | 172 | 156 | 169 | | | | | | |
| | Euro Access Frankfurt | | | | | | | | | | | |
| Gesamt Total Total | 4 001 | 3 183 | 3 639 | 3 259 | 2 938 | 3 390 | | | | | | |
| Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière | 200 | 159 | 158 | 148 | 140 | 154 | | | | | | |
| | Système Net Protégé (SNP) | | | | | | | | | | | |
| Gesamt Total Total | 2 131 | 1 742 | 1 894 | 2 116 | 1 819 | 2 190 | | | | | | |
| Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière | 107 | 87 | 82 | 96 | 87 | 100 | | | | | | |
| | Servicio Español de Pagos Interbancarios (SEPI) | | | | | | | | | | | |
| Gesamt Total Total | 168 | 84 | 88 | 73 | 76 | 77 | | | | | | |
| Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière | 8 | 4 | 4 | 3 | 4 | 4 | | | | | | |

CD-ROM**CD-ROM****CD-ROM**

Weitere statistische Informationen, Erläuterungen sowie ausführlichere historische Daten finden Sie auf der CD-ROM.

- Defizit und Verschuldung des Staates
- Kaufkraft der Ecu/Euro
- Bilaterale Wechselkurse (Ecu/Euro/Dollar/effektiver Wechselkurs/usw.)
- WKM Daten (Bilaterale Schwankungen, Gewichte der Währungen im Ecu, Abweichungsindikator, usw.)
- WKM II: Abweichungen gegenüber dem Euro
- Amtliche Währungsreserven (einschließlich Gold, ohne Gold, Position im IWF, usw.)
- Swap-Operationen des EMI/EZB
- Auslandsforderungen und -verbindlichkeiten
- Geldvolumen
- Zinssätze (kurz- und langfristige)
- Aktienmarkt
- Informationen über den Ecu und Euro-Anleihemarkt
- Ecu- und Euro-Banktransaktionen

Further statistical information, explanatory notes as well as more complete historical data series are available on our CD-ROM.

- General government deficit and debt
- Purchasing power of the ECU/euro
- Bilateral exchange rates (ECU/euro/dollar/effective exchange rates, etc)
- ERM data (Bilateral fluctuations, ECU weights, divergence indicator, etc)
- ERM II: divergence from euro
- Foreign official reserves (including gold, excluding gold, IMF position etc)
- Swap operations of the EMI/ECB
- External assets and liabilities
- Monetary aggregates
- Interest rates (short- and long-term)
- Stock market
- ECU and euro bond market information
- ECU and euro banking transactions

De plus amples informations, notes explicatives et données historiques plus complètes sont disponibles sur notre CD-ROM

- Dette et déficit des administrations publiques
- Pouvoir d'achat de l'écu/euro
- Taux de change bilatéraux (Ecu/euro/dollar/taux de change effectif réel/etc.)
- Données du MTC (Poids des monnaies de l'écu, fluctuations bilatérales, indicateur de divergence, etc.)
- MCE II: Fluctuations par rapport à l'euro
- Réserves officielles extérieurs (or inclus, or exclus, position auprès du FMI, etc.)
- Opérations swaps de l'IME/BCE
- Comptes des actifs et des passifs extérieurs
- Masse monétaire
- Taux d'intérêt (à court et à long terme)
- Marché boursier
- Informations sur le marché en écu et en euro
- Transactions bancaires de l'écu et de l'euro

Europäische Kommission
European Commission
Commission européenne

Money, finance and the euro: statistics — 6 □ 1999
Monnaie, finances et l'euro: statistiques — 6 □ 1999
Geld, Finanzen und der Euro: Statistiken — 6 □ 1999

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 1999

1999 — 32 p. — 21 x 29.7 cm

Themenkreis 2: Wirtschaft und Finanzen
Kategorie: Detaillierte Tabellen

Theme 2: Economy and finance
Collection: Detailed tables

Thème 2: Économie et finances
Collection: Tableaux détaillés

ISSN 1562-3041

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excluding VAT) in Luxembourg •
Prix au Luxembourg (TVA exclue):
Einzelpreis • Single copy • Prix par numéro: EUR 15
Abonnement • Subscription: EUR 150

BELGIQUE/BELGIË

Jean De Lannoy
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
B-1190 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 538 43 08
Fax (32-2) 538 08 41
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
URL: <http://www.jean-de-lannoy.be>

**La librairie européenne/
De Europese Boekhandel**

Rue de la Loi 244/Welstraat 244
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 295 26 39
Fax (32-2) 735 08 60
E-mail: mail@libeurop.be
URL: <http://www.libeurop.be>

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad

Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 552 22 11
Fax (32-2) 511 01 84

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S

Herstedvang 10-12
DK-2620 Albertslund
Tlf. (45) 43 63 23 00
Fax (45) 43 63 19 69
E-mail: schultz@schultz.dk
URL: <http://www.schultz.dk>

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH

Vertriebsabteilung
Amsterdamer Straße 192
D-50735 Köln
Tel. (49-221) 97 66 80
Fax (49-221) 97 66 82 78
E-Mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
URL: <http://www.bundesanzeiger.de>

ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

G. C. Eleftheroudakis SA

International Bookstore
Panepistimiou 17
GR-10564 Athina
Tel. (30-1) 331 41 80/112/3/4/5
Fax (30-1) 323 98 21
E-mail: elebooks@netor.gr

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado

Trafalgar, 27
E-28071 Madrid
Tel. (34) 915 38 21 11 (Libros),
913 84 17 15 (Suscrip.)
Fax (34) 915 38 21 21 (Libros),
913 84 17 14 (Suscrip.)
E-mail: clientes@com.boe.es
URL: <http://www.boe.es>

Mundi Prensa Libros, SA

Castelló, 37
E-28001 Madrid
Tel. (34) 914 36 37 00
Fax (34) 915 75 39 98
E-mail: libreria@mundiprensa.es
URL: <http://www.mundiprensa.com>

FRANCE

Journal officiel

Service des publications des CE
26, rue Desaix
F-75727 Paris Cedex 15
Tél. (33) 140 58 77 31
Fax (33) 140 58 77 00
URL: <http://www.journal-officiel.gouv.fr>

IRELAND

Government Supplies Agency

Publications Section
4-5 Harcourt Road
Dublin 2
Tel. (353-1) 661 31 11
Fax (353-1) 475 27 60

ITALIA

Licosa SpA

Via Duca di Calabria, 1/1
Casella postale 552
I-50125 Firenze
Tel. (39) 055 64 83 1
Fax (39) 055 64 12 57
E-mail: licosa@fbcc.it
URL: <http://www.fbcc.it/licosa>

LUXEMBOURG

Messageries du livre SARL

5, rue Raiffeisen
L-2411 Luxembourg
Tél. (352) 40 10 20
Fax (352) 49 06 61
E-mail: mail@mdl.lu
URL: <http://www.mdl.lu>

NEDERLAND

SDU Servicecentrum Uitgevers

Christoffel Plantijnstraat 2
Postbus 20014
2500 EA Den Haag
Tel. (31-70) 378 98 80
Fax (31-70) 378 97 83
E-mail: sdu@sdu.nl
URL: <http://www.sdu.nl>

ÖSTERREICH

**Manz'sche Verlags- und
Universitätsbuchhandlung GmbH**

Kohlmarkt 16
A-1014 Wien
Tel. (43-1) 53 16 11 00
Fax (43-1) 53 16 11 67
E-Mail: bestellen@manz.co.at
URL: <http://www.manz.at/index.htm>

PORTUGAL

Distribuidora de Livros Bertrand Ld.ª

Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 60037
P-2700 Amadora
Tel. (351-1) 495 90 50
Fax (351-1) 496 02 55

Imprensa Nacional-Casa da Moeda, EP

Rua Marquês Sá da Bandeira, 16-A
P-1050 Lisboa Codex
Tel. (351-1) 353 03 99
Fax (351-1) 353 02 94
E-mail: del.incm@mail.telepac.pt
URL: <http://www.incm.pt>

SUOMI/FINLAND

**Akateeminen Kirjakauppa/
Akademiska Bokhandeln**

Keskuskatu 1/Centralgatan 1
PL/PB 128
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P./fin (358-9) 121 44 18
F./fax (358-9) 121 44 35
Sähköposti: akatilaus@akateeminen.com
URL: <http://www.akateeminen.com>

SVERIGE

BTJ AB

Traktörvägen 11
S-221 82 Lund
Tfn (46-46) 18 00 00
Fax (46-46) 30 79 47
E-post: btjeu-pub@btj.se
URL: <http://www.btj.se>

UNITED KINGDOM

The Stationery Office Ltd

International Sales Agency
51 Nine Elms Lane
London SW8 5DR
Tel. (44-171) 873 90 90
Fax (44-171) 873 84 63
E-mail: ipa.enquiries@theso.co.uk
URL: <http://www.the-stationery-office.co.uk>

ÍSLAND

Bokabud Larusar Blöndal

Skólavörðustíg, 2
IS-101 Reykjavík
Tel. (354) 551 56 50
Fax (354) 552 55 60

NORGE

Swets Norge AS

Østenjoveien 18
Boks 6512 Etterstad
N-0606 Oslo
Tel. (47-22) 97 45 00
Fax (47-22) 97 45 45

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz

c/o OSEC
Stampfenbachstraße 85
PF 492
CH-8035 Zürich
Tel. (41-1) 365 53 15
Fax (41-1) 365 54 11
E-mail: eics@osec.ch
URL: <http://www.osec.ch/eics>

B@LGARIJA

Europress Euromedia Ltd

59, blvd Vitosha
BG-1000 Sofia
Tel. (359-2) 980 37 66
Fax (359-2) 980 42 30
E-mail: Milena@mbox.cit.bg

ESKÁ REPUBLIKA

ÚSIS

NIS-prodejna
Havellkova 22
CZ-130 00 Praha 3
Tel. (420-2) 24 23 14 86
Fax (420-2) 24 23 11 14
E-mail: nkposp@dec.nis.cz
URL: <http://usiscr.cz>

CYPRUS

Cyprus Chamber of Commerce and Industry

PO Box 1455
CY-1509 Nicosia
Tel. (357-2) 66 95 00
Fax (357-2) 66 10 44
E-mail: demetrap@ccci.org.cy

EESTI

**Eesti Kaubandus-Tööstuskoda (Estonian
Chamber of Commerce and Industry)**

Toom-Kooli 17
EE-0001 Tallinn
Tel. (372) 646 02 44
Fax (372) 646 02 45
E-mail: einfo@koda.ee
URL: <http://www.koda.ee>

HRVATSKA

Mediatrade Ltd

Pavla Hatza 1
HR-10000 Zagreb
Tel. (385-1) 481 94 11
Fax (385-1) 481 94 11

MAGYARORSZÁG

Euro Info Service

Európa Ház
Margitsziget
PO Box 475
H-1396 Budapest 62
Tel. (36-1) 350 80 25
Fax (36-1) 350 90 32
E-mail: euroinfo@mail.matav.hu
URL: <http://www.euroinfo.hu/index.htm>

MALTA

Miller Distributors Ltd

Malta International Airport
PO Box 25
Luqa LQA 05
Tel. (356) 66 44 88
Fax (356) 67 67 99
E-mail: gwirth@usa.net

POLSKA

Ars Polona

Krakowskie Przedmiescie 7
Skr. pocztowa 1001
PL-00-950 Warszawa
Tel. (48-22) 826 12 01
Fax (48-22) 826 62 40
E-mail: ars_pol@bevy.hsn.com.pl

ROMÂNIA

Euromedia

Str. G-ral Berthelot Nr 41
RO-70749 Bucuresti
Tel. (40-1) 315 44 03
Fax (40-1) 314 22 86

ROSSIYA

CCEC

60-Ietiya Oktyabrya Av. 9
117312 Moscow
Tel. (7-095) 135 52 27
Fax (7-095) 135 52 27

SLOVAKIA

Centrum VTI SR

Nám. Slobody, 19
SK-81223 Bratislava
Tel. (421-7) 54 41 83 64
Fax (421-7) 54 41 83 64
E-mail: europ@ibb1.sltk.stuba.sk
URL: <http://www.sltk.stuba.sk>

SLOVENIJA

Gospodarski Vestnik

Dunajska cesta 5
SLO-1000 Ljubljana
Tel. (386) 613 09 16 40
Fax (386) 613 09 16 45
E-mail: europ@gvestnik.si
URL: <http://www.gvestnik.si>

TÜRKIYE

Dünya Infotel AS

100, Yil Mahallesi 34440
TR-80050 Bagcilar-Istanbul
Tel. (90-212) 629 46 89
Fax (90-212) 629 46 27
E-mail: infotel@dunya-gazete.com.tr

AUSTRALIA

Hunter Publications

PO Box 404
3067 Abbotsford, Victoria
Tel. (61-3) 94 17 53 61
Fax (61-3) 94 19 71 54
E-mail: jpdavies@ozemail.com.au

CANADA

Les éditions La Liberté Inc.

3020, chemin Sainte-Foy
G1X 3V Sainte-Foy, Québec
Tel. (1-418) 658 37 63
Fax (1-800) 567 54 49
E-mail: liberte@mediom.qc.ca

Renouf Publishing Co. Ltd

5369 Chemin Canotek Road Unit 1
K1J 9J3 Ottawa, Ontario
Tel. (1-613) 745 26 65
Fax (1-613) 745 76 60
E-mail: order.dept@renoufbooks.com
URL: <http://www.renoufbooks.com>

EGYPT

The Middle East Observer

41 Sherif Street
Cairo
Tel. (20-2) 392 69 19
Fax (20-2) 393 97 32
E-mail: mafouda@meobserver.com.eg
URL: <http://www.meobserver.com.eg>

INDIA

EBIC India

3rd Floor, Y. B. Chavan Centre
Gen. J. Bhosale Marg.
400 021 Mumbai
Tel. (91-22) 282 60 64
Fax (91-22) 285 45 64
E-mail: ebic@giasb01.vsnl.net.in
URL: <http://www.ebicindia.com>

ISRAËL

ROY International

41, Mishmar Hayarden Street
PO Box 13056
61130 Tel Aviv
Tel. (972-3) 649 94 69
Fax (972-3) 648 60 39
E-mail: royil@netvision.net.il
URL: <http://www.royint.co.il>

Sub-agent for the Palestinian Authority:

Index Information Services

PO Box 19502
Jerusalem
Tel. (972-2) 627 16 34
Fax (972-2) 627 12 19

JAPAN

PSI-Japan

Asahi Sanbancho Plaza #206
7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku
Tokyo 102
Tel. (81-3) 32 34 69 21
Fax (81-3) 32 34 69 15
E-mail: books@psi-japan.co.jp
URL: <http://www.psi-japan.com>

MALAYSIA

EBIC Malaysia

Level 7, Wisma Hong Leong
18 Jalan Perak
50450 Kuala Lumpur
Tel. (60-3) 262 62 98
Fax (60-3) 262 61 98
E-mail: ebic-kl@mol.net.my

MÉXICO

Mundi Prensa Mexico, SA de CV

Río Pánuco No 141
Colonia Cuauhtémoc
MX-06500 Mexico, DF
Tel. (52-5) 533 56 58
Fax (52-5) 514 67 99
E-mail: 101545.2361@compuserve.com

PHILIPPINES

EBIC Philippines

19th Floor, PS Bank Tower
Sen. Gil J. Puyat Ave. cor. Tindalo St.
Makati City
Metro Manila
Tel. (63-2) 759 66 80
Fax (63-2) 759 66 90
E-mail: eccpcom@globe.com.ph
URL: <http://www.eccp.com>

SRI LANKA

EBIC Sri Lanka

Trans Asia Hotel
115 Sir chittampalam
A. Gardiner Mawatha
Colombo 2
Tel. (94-1) 074 71 50 78
Fax (94-1) 44 87 79
E-mail: ebicsl@itmin.com

THAILAND

EBIC Thailand

29 Vanissa Building, 8th Floor
Soi Chidlom
Ploenchit
10330 Bangkok
Tel. (66-2) 655 06 27
Fax (66-2) 655 06 28
E-mail: ebicbkk@ksc15.th.com
URL: <http://www.ebicbkk.org>

UNITED STATES OF AMERICA

Bernan Associates

4611-F Assembly Drive
Lanham MD20706
Tel. (1-800) 274 44 47 (toll free telephone)
Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax)
E-mail: query@beman.com
URL: <http://www.beman.com>

**ANDERE LÄNDER/OTHER COUNTRIES/
AUTRES PAYS**

Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer
Wahl/ Please contact the sales office
of your choice/ Veuillez vous adresser
au bureau de vente de votre choix

**Office for Official Publications
of the European Communities**

2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tel. (352) 29 29-42455
Fax (352) 29 29-42758
E-mail: info.info@opoce.cec.be
URL: <http://eur-op.eu.int>

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excluding VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg (TVA exclue):
Einzelpreis • Single copy • Prix par numéro: EUR 15
Abonnement • Subscription: EUR 150



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L-2985 Luxembourg